華僑日報
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第一三〇三九號

李裁法在北角洪嘉仁在新界被捕 第二張第一頁

蔣總統發表國慶文告
呼籲全國軍民再造中華民國
繼承國父遺志實現三民主義

蔣總統玉照

（中央社台北九日電）中華民國五十二年雙十節，蔣總統發表告全國軍民同胞書，全文如次：全國軍民同胞們！今天是我們中華民國五十二年革命開國紀念的雙十節，特別是我們目前整個世界，全體人類，也正處於生存與毀滅的空前變局之中；特別是我們中華民族，正是面臨五千年歷史文化、榮辱消長轉捩的時代——這亦就是我們中華民國再造重生一個新紀元的時代！我們的國父和革命先烈，奮鬥創造，所一致努力的國民革命，就是給我們開啓了這個新時代——五十二年來，我們繼志承烈，不惟是接受了時代的考驗！而亦正是承担了三民主義時代的責任和使命！我們中華民族長期的反共奮鬥，堅決反共抗暴的行動，也正給自由世界提供了鮮令的信心！而且大陸同胞，反侵略的革命戰門，給鐵幕以內的人民，提供了正義，自由的勇氣！

今天大陸同胞，正不斷地從邊區，腹地，白晝，黑夜，在從事直接間接的爆炸，反抗，狙擊，鬥爭，使××飲食呼吸，行立坐臥，都到了不知死所的絕境！我們的突擊志士，也更在不斷的分從空中，海上，敵前敵後，向××的齊齊心臟地區滲入，使×防不勝防，並且立即得到了羣衆的擁護和支援！形成了武力和國民結合，革命和抗暴結合，磅礡澎湃復興民族的新機運！

（未完，轉入本張第二、三頁）

蔣總統主持國慶大閱兵

各國元首電賀中華民國國慶

蔣總統夫人慰問傷兵僑委會欵待僑胞

（中央社台北九日電）台北市慶祝十月十日國慶的彩樓，搭蓋得一年比一年多，一年比一年大，一年比一年好，它們有一個相同點，都用深紅做主要的色彩。除了達符美總統外，還有許多的外國貴賓，包括美國農業部長恩克沙伯拉，美國太平洋空軍副總司令麥曼中將在內，以及一千五百萬海外僑胞的代表二千人，已經齊集台北。

（中央社台北九日電）美利堅合衆國總統甘迺迪，略麥隆國聯邦共和國總統奧依卓，查德共和國總統托巴貝，智利共和國總統亞力山大，大韓……

國府通知日政府接待周鴻慶赴台
周氏留有一妻兩子在北平

（合衆國際社台北九日電）中國外交部發言人今稱：中華民國現正等待背棄中共之周鴻慶前來。他說：中國歡迎爭取自由之人士。

（美聯社東京九日電）據悉：周鴻慶背叛中共後欲前往台灣，中國大使館發言人稱：大使館已通知日外務省表示準備接受周鴻慶。中國大使館稱：華僑在獲悉周氏情況後，已携食物前往探望被扣之鄉營。警方引述周氏之語稱：渠雖願前往探聯或留於日本，但最希望前往台灣，並已要求與中國官員會見。

（泛亞社東京九日電）周鴻慶謂渠背叛中共之主要原因爲不滿中共政策，渠久即等待有機會逃往台灣，最近隨中共油壓機器考察團來日後，乃利用機會實現其願望，渠無論如何決不回中國大陸，渠雖希望去台灣，但亦不反對留居日本。周氏告日警方稱，渠有一妻兩子在北平，月薪約三萬日元。

民國代大統領朴正熙，日本天皇裕仁，馬拉加西共和國總統齊拉納，越南共和國總統吳廷琰，泰國國王蒲美蓬，和希臘國王保羅一世，於九日致電蔣總統祝賀中華民國雙十國慶。

（特訊）蔣總統今日主持國慶大閱兵，檢閱三軍，氣勢雄壯，全場歡呼之聲雷動。

（中央社台北九日電）回國參加十月慶典的海外僑胞一千八百多人，今參加僑務委員會舉行的歡迎酒會。僑務委員長高信說：每年海外僑胞踴躍回國參加慶典，充份表現了對祖國的熱愛和對領袖的擁戴。這位僑務首長強調，只有打回大陸，……

我們才有前途，他呼籲海內外同胞，齊一步驟，在蔣總統領導下，早日完成反攻復國的使命。

（泛亞社台北九日電）國防部宣佈美太平洋空軍副司令麥曼中將美駐日海軍司令莫普泰斯少將等均於今日抵台，參加中華民國國慶閱兵大典，美駐菲海軍司令門羅少將，隨員後勤助理參謀長鮑爾上校以及隨員牙醫隊文上校以及美駐菲海軍基地司令威特克少將則均於七日到達台北參加慶典。

（中央社台北九日電）蔣總統夫人率領了中外婦女代表，在雙十國慶日的前夕，帶給中華民國和自由世界婦女們的祝福……

非駐華大使羅慕斯

祝賀雙十國慶支持國軍反攻
蔣廷黻大使舉行國慶酒會

（中央社華盛頓八日專電）中華民國駐美大使將廷黻暨夫人，將於十月十日國慶日舉行一盛大的慶祝酒會，有關準備事宜，即將完成，經已發出的請柬逾一千五百份。據悉：美國中西部的最大都市芝加哥的華僑，將於雙十節下午在該市的華埠舉行盛大的慶祝遊行，美國汽車工業中心底特律的華僑，亦準備於國慶日舉行同樣的慶祝。

（中央社台北九日電）菲律賓駐華大使羅慕斯，今向中華民國祝賀國慶，他說：除非在中國大陸再建立起自由的力量，亞洲和平的希望，將不會實現。羅慕斯大使代表菲律賓政府和人民向中國政府和人民致最誠摯的賀忱。羅慕斯大使說：當前正是所有反共國家全力支持蔣總統反攻大陸的決定性時機，亞洲和平的希望，全賴在中國大陸再建立起自由的力量。

西班牙副元首預祝國軍反攻

（中央社馬德里九日專電）西班牙政府副元首格蘭德斯將軍今日發表談話，預祝我國反共復國勝利成功。今日爲中華民國國慶，並向蔣總統致賀，此項談話錄音四分鐘，經中廣公司播放。中華民國旅居西班牙僑胞及留學生，今日熱烈慶祝中華民國五十二年國慶日。中國留西同學會今晨在「東方學院」舉行隆重典禮，早上我國駐西使館則舉行酒會，並放映有關台灣影片，午後八時，招待西政府高級官員，新聞界人士等三百餘人，最近自台灣來西班牙深造的三位軍官亦應邀參加酒會。西班牙全國各大日報，今日刊出雙十國慶專文及特訊多篇，電視台放映「今日金門」影片。

慶祝中華民國五十二年國慶紀念

英首相麥美倫患病
急送醫院診治 本週四施手術
保守黨年會如期在黑池舉行

英首相麥美倫

（路透社英國倫敦九日電）英首相麥美倫本日經醫生檢查後，醫生即將於明晨施手術，此乃……

本日所宣佈者。麥氏現年六十九歲，因攝護腺病於昨晚進入醫院，並未接受任何人醫生李察遜本日曾赴醫院探視。據稱：「麥氏甚為安適。」「情形如何，吾人治療，但正接受檢查，如情形滿意，將於明晨施手術。」醫院發表公告，實及施手術時可於今晚獲悉。院方將於今格林威治時間十八時，將是否為一種困難工作，李察遜稱：「以病況言，此舉將甚順利，麥氏精神現仍極愉快」。

（路透社黑池九日電）英保守黨年會定本日在此間舉行。該黨領袖麥美倫首相的突然患病，使代表們很感困惑。昨晚麥氏（六十九歲）以攝護腺要施手術，匆匆被送入醫院。廣播宣佈麥氏因患病入醫院消息後，代表們感到晴天霹靂。閣員們說：麥氏昨晚患病，在本日閣議前曾受醫生檢查。但在三小時閣議中，麥氏憑他本人特有的勇氣，未道及病事，閣議後再作進一步更充分的身體檢查，乃決定送他入醫院施手術，大概將於本星期四行之。官方的簡短聲明謂首相的病對於他最近將來的計劃無何影響。須俟手術結果分曉後始作決定。

……感驚異，這些代表在他的反對派的領導下，在兩派工黨領袖下……發表公告說，麥氏此病，感染攝護腺疾患，據說……對他的年齡不算甚嚴重，不過……能不能連續……氏現年六十九歲。此病……今晨最初發覺，麥氏……週六在黑池會議……演講的計劃，不得不……作罷，他原定在這天……告訴保守黨的代表們，他到底是繼續領導……，或讓位給一名年輕的人。政界人士說，麥氏前途計劃，主要……決定於週四實施的手術結果。

……當，連麥美倫亦不及他。今後數週間他將……擔行首相職權。一九五七年艾登因病辭職時，他被認為最可能的繼承人，但失之交臂，當時女王徵詢兩位元老，邱吉爾爵士和沙里士伯爵的意見，他們推薦麥美倫。除布氏外，另兩個可能繼任人為四十六歲的財政大臣莫德齡和五十五歲的科學部大臣海爾威爵士。布氏得保守黨好感。海氏則得國會議員們上下好感。

保守黨議員議論 保守黨難容許 病人領導政府
赫爾森布特勒莫特林均能繼任首相

（路透社英國倫敦九日電）保守黨議員納巴羅本晚要求麥美倫首相以赫爾森、莫特林或布特勒繼承之。彼告當地黨員稱：英國不容以病人領導政府，彼亟應於數週內交代。其繼承人大抵有三人，布特林，而以赫氏為最適當人選。

（合衆國際社英國倫敦八日電）英首相麥美倫昨晚突然入醫院施手術，這是他的保守黨舉行週年大會的前夕，亦為他選定於是次年會決定他的政治事業前途。關於布特勒廣泛地被提及，如果麥美倫下野，他可能是繼任人，在預料麥美倫缺席的數週內，代行他的職務。麥美倫的突然生病，使到集合在黑池的海濱渡假地的代表們大……

（路透社英國黑池八日電）麥美倫入醫院施手術之消息傳到此間，對於此間之保守黨大會有若爆炸一個炸彈。該黨準備明日開年會。此事出乎意外，誰人領導保守黨參加普選競選的問題，又交相討論。此消息顯然騷動了該黨之領導人物及內閣各部長以及全保守黨各級人員。今日在先會參加首相之會議，感到事態有戲劇性之轉變。

（路透社黑池八日電）麥美倫首相突然患病，如果放棄首相職，則其後繼人選……，各方集中注意副相布氏，將在麥氏留醫院期間，代攝政務。這增加他繼任首相，壓倒其他角逐者機會。布氏資格甚老，曾多次代麥美倫，代艾登，甚至代邱吉爾擔首相職，他的內閣經驗比現有任何閣員為豐……

麥美倫突然病倒 保守黨開年會 情況異常混亂

（合衆國際社英國黑池八日電）一英閣員說：麥美倫突然病作，「其天意乎？」一來此間出席英保守黨會（約四千名）代表們紛紛討論這新形勢；

（美聯社英國黑池九日電）此間保守黨領袖週三所擾之難題之英首相麥美倫，認為遭受病魔糾纏之際，保守黨常年大會適值此時正式行將引退。保守黨常召開之際，對此事之發展呈現詫異與混亂之氣氛，且對教育及衛生問題之辯論問題，顯得不切實際之感。因當前與會代表四千人所關注者，厥為該黨的領導問題而已。……不發致未來黨領導繼……

但對於將來如何，尚無明白觀念。初步反應表示在麥美倫的醫師們診斷分曉之前，大概不會有重大政治變動。麥氏在治療期間可能擬對他的繼續留任計劃重行考慮，估計，迄今保守黨要員們均認為麥氏患病將不作何更動領袖的一……

……事。他們指出麥氏的病本身並不是危險的，可期完全康復。他們認為麥氏的病是一「老人病」，當此保守黨企圖令國人覺得其代表一個現代有毅力的運動之際，由一個病人充該黨領袖，未免予選民以下佳的印象……

……承人問題的協議，則在未來兩三個月內，便須面對無人領導的現實，直至麥氏需數月時間，才可康復。

（法新社英國黑池九日電）英保守黨年會本日會通過一項動議，要求政府採取措施，加強衛生當局，醫院與私人執業醫師間之聯絡，使改進……

……英國之衛生事務。該會議復一致通過一項附於該動議之修正案，強調慈善團體在公共衛生方面之工作。

（法新社英國倫敦八日電）鑒通人士本日稱：鑑於首相有病在身，工黨領袖已決定不堅持召回議院辯論鄧寧調查普羅菲默桃色案報告書。

中共全力 打擊蘇聯

（合衆國際社英國倫敦九日電）共黨高級人士頃謂：中共共黨派系，以與莫斯科集團抗衡，中共在戰略上認為，它所集結的共黨暫時是少數，經將成為共黨多數派，內北平政權相信一方面，時間在站在中共那……

工黨領袖威爾遜曾要求麥美倫，自假期中召回議會，辯論此案，惟麥美倫拒絕所請，預料此辯論將於十月廿三日正常復會時開舉行。

……政策的強硬路線，據共黨鑒通人士表示：此為共黨兩大集團的最近演變，雖則莫斯科黨國家支持者。

（法新社巴黎八日電）本日此間觀察家們說：蘇大概將於下月召開世界共黨運動大會，將中共逐出，可能在蘇聯十月革命紀念（在十一月舉行）召開。

（法新社巴黎八日電）法國共產黨本晚發表該黨中共委員會的決議案，譴責中共領導人，並促請儘速舉行世界共黨大會，以重申世界共黨運動的「總路線」，並採取有助于維持該運動團結一致的一切，並謂「法國共產黨對于中共領導人的立場實際與戴高樂和法國……

美總統將決定 小麥售給蘇聯
匈保捷亦將購買美小麥 美國決不會售麥給中共

（合衆國際社美國華盛頓九日電）一般跡象表示，美國將於不久宣佈決定以小麥售與蘇聯。料售價將為目前之世界價格。由於蘇聯準備買美國糧食，小麥價可能上漲。

（美聯社華盛頓八日電）甘迺迪總統將其週三之記者招待會延遲兩小時，這增加了他可能在其時宣佈他決定將美國小麥售與蘇聯的揣測。白宮今天宣佈甘迺迪將照較早時所定，將明日會晤記者的時間由下午三時（格林威治時間二十時）改至下午五時（格林威治時間廿二時）。該宣佈未證明或否認在該會中可能宣佈一項有關小麥的決議。總統新聞秘書沙林格被詢何以改變時間時回答說：「這對總統的計劃，較為方便」。

（法新社華盛頓八日電）美國務院發言人今日證實：匈牙利、保加利亞及捷克曾表示他們欲購美國小麥。該發言人說，東方集團三國未說明欲購麥若干，美政府人士皆認為該三國將會提出具體的意見，假如……

（中央社華盛頓八日專電）美國政府高級官員在等候白宮對於出售小麥予蘇聯及東歐國家的決定之際，已明白表示，如果一旦這種交易成交，它將不構成一項售麥予中共的先例，農業部長傅利曼，今天在一項電視訪問節目中，告訴美國國家廣播公司記者阿格蘭斯說：他贊成出售小麥予蘇聯，但售糧食予中共，則是一件完全不同的事，且這事他將反對。在一項於國務院中為美國各新聞傳播媒介的編輯人而舉行的外交政策簡報中，一位高級政府官員昨天亦表示同樣的觀點，但這位高級官員的名字，基於該簡報的嚴格基本規定而不能披露。

現在正商對中的美國小麥售與蘇聯的話，將會是肯定的結果。

颱風襲古巴 死亡五千人 海地死亡二千餘人

（合衆國際社佛羅里達州邁亞米八日電）「佛羅拉」颱風在肆虐八天後今天離開古巴，留下全部遭受破毀的城鎮，其死亡數字可能達至五千人。在橫跨美國大西洋飛彈區及東南巴哈馬間樹立一新紀錄。海地，其衛生部長非力皮與斯今天在記者招待會中說：二千五百人經被列入死亡或失蹤之項，其數字可能增至雙倍。邁亞米氣象局預測，該致命颱風，其中心今天稍遲時將經過阿克林斯及鄰近巴哈馬的鑾由島嶼，該局並催促東南端英國的迷你島嶼區迅速完成防颱工作。海地西南提波頓半島的北海岸綫受害最重，該區人口近十三萬。

……近於北緯廿一點八度，東經七十五度或在巴哈馬首府內沙與南東南約二百七十里處。「佛羅拉」約以每時九里的速度向東北推進。邁亞米氣象局颱風預測主任遠尼在顧問團說「佛羅拉」……

海地風災

十月四日海地遭受颱風侵襲後之情景……

法美會談結束 小問題已解決 大問題有歧見

（合衆國際社美國華盛頓九日電）法外長莫維爾在此舉行會談後，經於本日飛返本國。莫氏在此間會談並未減少法美兩國對防衛戰略及貿易之基本歧見。甘迺迪總統與魯克斯國務卿發現法國反對大西洋核子防衛安排之態度並未軟化。兩日會談，不僅與表露了兩國之歧見，並表明目前已無對此等問題作進一步會談之基礎。國務院稱：會談卻已消除對較小問題之不必要誤會。此等會談包括法總統建議越南中立化及中北外國對越南干涉係屬長遠計劃，並非針對美國主持南越之政策。

五分鐘讀畢 今日本報新聞精華

李裁法洪嘉仁昨日落網
昨日下午三時至晚上十時，由合逃港之李裁法與洪嘉仁二人，分別在北角南方大廈與新界青山酒店被警擒獲。（第二張第一頁）

烟酒電油稅率並無增減
烟酒電油稅率，昨報載十六日起調整，昨日立法局會議後，方悉並無增減，各界聞之，定然鬆一口氣。（第二張第一頁）

足聯選出華聯迎戰星洲
華足聯選拔小組昨日挑選華聯陣容迎戰星洲隊，大部新血當選，若干熱門大牌，竟未獲入選。（第四張第一頁）

……出賽權，聽由自擇，決不勉強，希望球員考慮清楚，限十七日答覆足總，一經確定，便永遠代表香港。（第四張第二頁）

中國不參加東京運動會
日本明日舉辦東京國際運動會原定有卅六國參加，惟昨中國大使館透露出，鑒會竟稱中國為台灣，故準備參加之中國競技員均一律退出比賽，以示抗議。（第四張第二頁）

劉振浩指證衛近生串騙
……

攝影學會辦十八屆沙龍
香港攝影學會主辦十八屆國際黑白照片組十五日徵件，廿日起十二月二日在大會堂展出，教請……持揭幕。（第三張第二頁）

高棉官匯決定下週發放
高棉化原洋紙紡織品什貨等……購運新活躍，圓鐵訂成約一千噸。物價雖來則互有增減。（第五張第……）

港聖誕貨運遠洋全告竣
港製聖誕貨對遠洋區付運，宣告完竣，有關工廠生產放緩，……今後對遠洋付貨係供節後日常銷……（第五張第一頁）

蔣總統發表國慶日文告
……

傳新疆共軍 八千叛變

（泛亞社台北九日電）台「中國郵報」今日謂：駐防新疆中共第五軍所屬某師官兵六千人，在副師長朱某率領下，……

蔣總統發表國慶文告 呼籲全國軍民 再造中華民國
繼承國父遺志實現三民主義

（接本版第一頁）……是民族復興的基礎，革命歷史的根據。和諸先烈的十次革命，昌起義，辛亥開國之……從事東征，北伐，統一……之役，亦無一不是克……

蔣經國指出 毛澤東正進行 清除親蘇份子
中共蘇聯分裂影響中共軍士氣

社論　雙十國慶獻辭

蔣總統在本年雙十國慶文告中呼籲全國軍民，必須繼承國父與先烈遺志，負起實現三民主義之責任，以達到再造中華民國之目的。蔣總統之昭示，加深中國人民對國父之敬仰，與對三民主義之信心。這是我們在國慶紀念當中所深切認識的。

中國一直在多災多難之中，國父領導國民革命，推翻滿清，締造民國，是中國渡過了歷史上最黑暗最危險的年代，締立復興基礎，確定建國方針。為億萬斯年全體中國人民所遵守。蔣總統繼承國父未竟之大業，領導北伐，肅清軍閥餘，領導對日抗戰，消除外患，挽救國家危亡。領導反共抗俄，打擊共產主義，維護世界和平。每一次的鬥爭都是艱苦而慘烈的，但每一次都獲致最後勝利。反共抗俄鬥爭，正為入新階段，基於歷史之證明，我們深信蔣總統將一如過去每一次之奮鬥無疑，領導國人獲致最後勝利。

這就是國父遺訓與三民主義之偉大指示與正確原則所必然得到的成果，對罪閥鬥爭遵照了國父遺訓與三民主義之指示而獲得勝利，對日作戰，亦是遵了國父遺訓與三民主義之指示而獲得勝利，與我們一貫的，本着國父遺訓之指示，……

……，正是這個道理。際茲中華民國五十二年國慶之辰，海內外同胞，天日增輝，海內外同胞，應精心閱讀蔣總統文告，發揚其意義，身體力行，以克盡我們這一代之責任也。

新加坡內部的不安

新加坡職工會聯合總會屬下的七個工會會員六萬人，前天舉行為期兩天的罷工，旋因工會領袖被扣，更進一步宣佈，把罷工作無限期的延長。這七個工會是：泛星各業職工聯合會、巴士車工友聯合會、商業工友聯合會、機械工程僱員聯合會、全星建築工友聯合會、全國僱員工會等；但泛星各業職工聯合會、商行僱員聯合會及巴士車工友聯合會會員隨後聯合發表聲明，表示決以罷決立場，反對工會領袖利用工友作為政治工具。

工會方面宣佈，罷工的目的在於抗議新加坡政府吊銷七個工會的註冊令及基金凍結令。新加坡政府則聲明：「共黨份子在選舉中利用合法手段奪取權力的企圖失敗之後，正積極策劃暴力鬥爭，他們動員職工會、親共的南大學生以……

……，現已擴展到親共的職工會方面。前天，所謂職工總會主席的巴尼先生公開威脅，如果政府不接受屬下幾個工會的要求，他們將採取集體行動。」聲明並要大家記住：「一些社陣領袖曾在以前的立法議會一再警告：在某種情況下，鮮血將流遍新加坡。現在，當他們在選舉中慘敗之後，正企圖實現他們的警告。」並表示：「如果一些無知的學生和被誤導的大學生不為共黨利用，政府對於他們所策劃的集體行動，將可有效地及時地予以制止。」馬來西亞聯邦公安部長亦指責工會領袖擬定計劃，煽動工人、群衆、學生暴動反對政府。拉曼總理且說：倘若局勢惡化，他將親赴新加坡坐鎮。他對記者說：「中央政府被迫採取行動，以平復局勢，我們負有治安責任」。據新加坡政府昨天宣佈：已逮捕了十五個左派領袖，其中有三個是議員。看來，雙方的態度都頗強硬，這場鬥爭勢必激烈。

馬來西亞聯邦政府擁有軍隊與警察，賦有執行法律與維護治安的權力。加以新加坡的執政黨——人民行動黨又是最大的政黨，擁有廣大的群衆，富有鬥爭的經驗，可以運用組織對付組織。左翼方面不僅實力較差，且目前號召群衆又缺乏響亮的理由，鬥爭下去恐怕不利。

馬來西亞誕生未及一月，對外面臨印尼的挑釁，內部又發生此等事件，誠屬不幸。新加坡馬來亞是文化經濟比較發達的地區，也是比較具有民主規模的國度，政治鬥爭應以人民的公意為依歸……

解決印邊糾紛

中共軍集印邊較去年十月尤多

因政治上原因不會更具侵略性

（美聯社印度新德里九日電）印度總理尼赫魯本日稱：嘉那總統在錫蘭現正試探是否可舉行另一次六國可倫坡會議，此求取解決中共與印度糾紛之新辦法。

尼氏在記者招待會中稱：印度業已接受可倫坡之和平建議，可倫坡國家現在所需做之工作係促中共亦予接受。又稱：中共現集中於印度邊界之軍隊及供應品比去年十月進攻前尤多。

尼氏稱：印度繼續感到恐懼，但中共因政治上之原因會證明彼等在可預知之未來似不會更具侵略性。

請其解釋「政治原因」時，尼氏稱：如果中共不遵守對印度具和平意圖之保證，則中共在西非國家間將處於極爲不利地位。又稱：中共甚少獲得其他國家之支持，甚至同情彼等之人亦不多。

尼氏於答覆問題時稱：「吾人不承認國府，吾人亦無予以承認之意。」與台灣貿易之問題並未引起混淆之注意。

關於調解印巴對喀什米爾糾紛之可能性，渠稱：「在巴基斯坦與中共密切連繫之時，余不認爲可再作有效調解。」

卡林頓表示 英海軍對大馬願予一切援助

以對抗馬六甲海峽强盜行爲

（合衆國際社馬來亞吉隆坡九日電）英海軍大臣卡林頓在此與拉曼總理等商酌後，本日下午轉往新加坡。彼未披露所討論性質，祇謂：「吾人以短時間談及有關事項。」

一般消息：彼與拉曼及拉查克討論英國如何協助馬來西亞國防，以對付印尼之對抗政策，尤其印尼海盜在馬六甲海峽加緊海盜行爲及沙撈越邊界事件幾起。

拉查克未與卡林頓會面前告記者稱：馬來西亞擬自英國取得艦隻，以對付海盜侵犯。

彼否認所傳馬來西亞此時要求英海軍助戰之說，并謂：此時大可自行處理此事。

記者向卡林頓詢及馬來西亞前造艦隻事，彼答稱：「願給予一切援助。」又稱：「馬來西亞倘若請求，英海軍隨時準備給予助力，以對付馬六甲海峽海盜行爲。」

蘇加諾獲高級顧問支持 繼續對馬來西亞採取對抗行動

（美聯社印尼耶加達九日電）蘇加諾總統本日已獲得各高級顧問之全力支持，在外交、經濟、政治及軍事各方面，繼續對馬來西亞採取對抗行動。表示上述支持者爲總統最高顧問委員會各委員，彼等已連續兩天，在蘇加諾主持下舉行會議，商討各項問題，尤其是經濟方面。

該委員會係代表印尼全部政治及社會集團，包括共黨在內。在此次會議中曾討論若干增强印尼經濟特殊建議，就中一項係涉及在印尼建立數處自由港之可能性。

（合衆國際社印尼耶加達九日電）印尼外長蘇班德里奧對澳洲電視採訪發表談話稱：印尼只需在馬來西亞地區人民真正自由表示願意組織該聯邦時始能予以接受。

印尼外交部發言人發表蘇氏談話大要稱：（一）經濟斷絕後，新加坡所受之損失比印尼大，每年喪失之利益達四至五億元。（二）印尼並非擴張主義，以一億人口之國家來說，建立軍力以應國防需要並非太過。（三）印尼對北婆人民之鬥爭將繼續表示同情及協助，因渠等係爲剷除殖民主義及帝國主義而鬥爭。（四）共黨主義對印尼並非威脅，因印尼發展之社會制度可與世界上之任何思想競爭。（五）馬來西亞並非實際，因爲殖民主義之英國正圖違反四百五十萬馬來人及四百萬……

美軍機三架 在南越墜毀

（路透社越南西貢九日電）以西貢以南三百五十哩之山中，昨晚有一架輕型飛機及兩架直昇機墜毀，美軍事人士十三名失踪。僉認：此等飛機中可能無生還者。該區飛機常在共黨部隊之炮火下。

美菲同時否認 美以停止美援 逼菲承認大馬

（合衆國際社菲律賓馬尼拉九日電）本日曾美、菲雙方，對報載美國會要脅菲律賓，如不承認馬來西亞，則將停止對該國援助之報導，提出強烈否認後，菲代外長凱科會與美大使史蒂文遜，在外部晤談歷卅五分鐘。此次會談係因美大使請求，據說因是項報導，對美菲關係可能之影響，感覺不安。

是項曾引起馬尼拉外交界軒然巨波之報導，乃本日「馬尼拉時報」在首頁八欄標題下，予以發表。據稱：美國曾於九月十九日以備忘錄暗示菲律賓如不承認馬來西亞新國，則可能喪失美國援助。

外部與美大使館均承認曾有備忘錄，惟否認該外交文件中曾提出或暗示任何停止美國本國援助之要脅。史蒂文遜發表正式聲明稱：「余與美政府，從未聲明或表示美國對菲援助，係與菲律賓承認馬來西亞有關，或視菲方是否承認該新國而定。」凱科亦發表聲明，謂：該備忘錄中並無要脅，并謂：「吾人甚至暗示或建議，吾人如不承認馬來西亞新國，則美國將停止援助。」

（路透社菲律賓馬尼剌九日電）菲代外長今天否認美政府指導之傳言……

南韓總統競選 劇烈進行中

兩主要候選人罵戰

（合衆國際社韓國漢城九日電）前總統尹潽善本日指朴正熙之民主共和黨，乃「藉共黨金錢，由一共黨間諜，以共黨技術予以組成」者。尹潽善與朴正熙，乃本月十五日總統選舉兩主要候選人。彼等在競選運動中，現正加緊向對方發動攻擊。

本日爲全國假期，兩候選人均前赴鄉間地區，展開競選運動，尹氏在漢城以南一三五哩之安屯，對八千群衆發表演說。朴氏則在釜山發表演說，據警方估計，聽衆約達十五萬人。朴氏對現已習聞，指摘過去爲共黨之資歷，曾斥爲韓國民主政治之一項危險。

薄海騰歡

五十二年雙十國慶特刊 沈昌煥題

聯大通過派考察團 調查南越政教衝突

可望數日內出發

（美聯社聯合國九日電）聯合國一致察團可望於數日內前往南越，調查有關南越政府侵害佛教權利之指責。

聯合國大會已同意由聯合國大會主席指派一代表團前往南越，並儘速向大會提出報告。

靈通人士稱：代表團可能有七人，包括三名亞洲人，兩名非洲人及兩名拉丁美洲人。

颱風吉蒂集結沖繩東南

（美聯社日本東京九日電）據關島聯合颱風警報中心報告：本日下午三時，颱風吉蒂集結在沖繩東南四三七浬，該颱風現正以每小時八浬速度，向西北偏西移動，明日下午三時，將到達沖繩以南二八二……

美太平洋統帥 費爾特抵東京

出席日美安全會議

（泛亞社日本東京九日電）美太平洋區統帥費爾特上將昨自檀香山飛抵東京，出席定於明日開始舉行之日美安全協商委員會會議，渠下機後即與日防衛廳長官福田篤泰會談三十分鐘，告以美政府務須削減對若干國家之軍援，對其他國家則繼續供給援助，希望日政府能明瞭美政府可能少減，但據將試使對日軍援儘可能少減，而對建設日本本身之國防盡更大努力。

整頓方案

沈怡報告招商局

分兩機構從事經營

（中央社台北九日電）交通部長沈怡九日說：交通部根據整頓國營招商局的構想，正在擬議整頓方案的草案，將送請立法院審議，如果能得到立法委員們的支持，即可開始實施。他告訴立法局交通委員會的委員們說：整頓招商局的構想，是將招商局分爲兩個機構，一個是現在的招商局，另一個是專門營運的新機構，招商局暫時維持……

日外貿逆差

過去半年來逾七億美元

李翰祥抵台 張仲文献花

蘇外交官行動 一再違反協定

日向蘇提出警告

花都脫衣舞孃 珍雅莉遜週末再婚

設立新文學獎

美觀男子西服 整潔簡單大方

星警與罷工份子在工潮擴大中 數度發生衝突

三大職工會反對總罷工 左翼工團內部將告分裂

敘伊實行軍事合併

中共蘇聯關係惡劣

再造中華民國

繼承國父遺志 現實三民主義

重申數大決策

中華民國五十二年國慶紀念

發揚先烈 艱苦奮發

革命精神 團結擁護

海外勤勞 反共復國

周樹聲敬題

本港新聞

開電風扇取涼 婦人徐素齡不幸觸電死

（特訊）昨午五時半，橫頭磡徙置區L座五四一號三樓，一婦人觸及漏電之電風扇，被鄰居發覺報警，送院救治，但途中已斃命。

死者徐素齡（卅六歲），與丈夫及三子一女住上址，夫在東頭太平毛織廠香港門市部（萬宜大廈）任收銀員，長子十四歲，幼子六歲。昨午三子女返校上課，祇幼子在家午睡。徐由外買菜歸來，欲開風扇（座扇）取涼，可能因手濕關係，適電扇漏電，徐開掣時觸電，即欲以手將電風扇推開，人扇一齊跌落地上，徐則被扇壓住。

五時半，鄰居從下樓輪水，經過徐門外，見徐倒臥地下，身上為電風扇壓住，疑為觸電，大叫不醒，急奔下街，喚附近電器廠員工上樓檢視，將電流總掣關閉後，移開電扇，將徐扶起，時已奄奄一息，即報警召十字車送入醫院救治，因延時過久，在送院途中已告斃命。（夜）

前市政局主席 景韓由英返港
可能回任市局主席

（特訊）市政衛生局主席景韓，日前返英渡假，歷時七個月，景韓已於昨日下午五時十五分，乘英國海外航空公司班機由倫敦飛返港。景韓返港後，可能回任市政局主席，現任主席丁固將回任原職，記者昨在機場詢及景韓氏是否將重出任市政局主席？景韓表示：他剛回到香港來，一切情形，尚未清楚。昨在機場歡迎者除丁固外，尚有市政局高級職員及其友好李中流等多人。（幟）

景韓（右）昨返港與丁固在機場留影。（本報記者攝）

西區大販毒案 被告達十六人
廿七日開始偵訊一連五天

（特訊）西區大販毒案，昨再在中央裁判署提堂，被告又多一名，即共十六名，該被告名陳漢、四十二歲、無業、住西營盤第二街。被控串謀販毒罪。

控方向庭表示：此案將循嚴重刑案程序偵訊。希賴法官訂期本月廿七至卅一日，一連五天，在第四庭進行初級偵訊。各被告不准保釋，暫由監方羈管。

本案被告共十六人：（一）余生、廿八歲；（二）朱以其、卅二歲；（三）江全、又名柴仔；（四）衛少球、廿四歲；（五）黃秋林、四十七歲；（六）陳林炳、四十七歲；（七）周××、女、十五歲；（八）盧羣、又名盧麗珍、女、四十二歲；（九）陳××、女、十五歲；（十）李蓮、女、四十七歲；（十一）陳明、又名陳暉、又名謝仔、卅一歲；（十二）鄧根、五十二歲；（十三）周永明、又名大頭明、十八歲；（十四）賦文志、卅一歲；（十五）劉兆昌、四十一歲；（十六）陳漢、四十二歲。

各被告同被控本年八月十二日至十月三日期間，串同在逃人等，販賣毒品。（堅）

圖騙一二百元
利用廣華醫院女工制服
梁華認罪待查身世宣判

（新聞社）一婦人利用廣華醫院女工制服為犯罪「工具」，向人意圖騙取港幣二百元，對方洞悉其奸，向警方投訴，中區警探文光，周偉球等查詢後，落案控訴，昨解中央裁判署受審認罪，希頓法官命將案還押七日，俾感化官調查被告身世後宣判。

被告梁華，四十五歲，居無定所，無職業。被控本月七日，在大道中二三八號，誓蓄騙，圖向林惠如取款二百元，訛稱受林毓湛囑托，及授權，代林收取該款。

中央警署偵探幫辦陳錫光稱：林惠如乃大道中二八三號榮益匯記金舖股東，本月四日，林接獲秘密同鄉寄返一函，函內另有致林毓湛之函件，內容謂林毓湛向林惠如收取美金五百元，該款乃林毓湛之父遺下者。

同日，林惠如命夥伴將函寄交林毓湛，本月七日上午十一時卅分，林惠如在接聽電話，對方自認為林毓湛，稱正在廣華醫院診病，將款應用，時煩醫院一女工先取五百元美金中之港幣二百元。

同日中午約十二時五十分，林毓湛之婦林美麗至金舖訪林惠如，傾談間，被告至金舖，當時身穿白衣，上綴「廣華醫院」中文字，另有以紅墨水寫之「4」一字。被告謂乃林毓湛派來收港幣二百元。林吳證對被告發生懷疑，查問下，被告承認虛構事實，林毓湛並非在廣華醫院留醫。被告遭林惠如截停，交警辦理。被告在警署向警探透露：本月七日上午十一時卅分，在九龍彌敦道遇三年前相識之黃姓男子，該人將一函及一件白衣給她，着她帶信至金舖收取二百元，并允給她若干金錢作為酬謝云。警方目前無法尋獲該男子。

警方曾查詢廣華醫院，證明被告並非該院僱員。被告前犯案五次，四次關禁，一次罰款。

欲管養女兒 竟踢傷太太
蔡卓榮罰五百元

（特訊）已分居之夫婦出現法庭，原來丈夫欲取女兒管養權，與妻爭辯不遂，一怒起飛腳，將妻踢傷，昨在南九龍裁判署受審，被告承認毆傷太太，法官除慈棠情後，指被告實屬莽夫，如欲取得女兒管養權，應依循正當途徑，向法庭申請。如此粗野做法，反為犯法。結果判罰五百元，准兩週內清繳。被告蔡卓榮、卅歲、住加拿芬道廿四號A九樓。被控十月一日，在上海街六三〇號二樓，毆打女子盧卿文，令其身體受傷。

案情指出：被告與傷者為夫婦，本年二月協議分居，女兒由女方管養。十月一日，被告至傷者寓所，因此口角，欲取回女兒，雙方傷者小腿後逃去，被告踢傷者入院七天出院，十月二日拘獲被告。傷者昨由兩人扶持出庭旁聽。（逸）

欖鎮同鄉會
定期集體旅行荃灣 假座圓玄學院聯歡

（特訊）欖鎮同鄉會，定於十一月三日（星期日）集體旅遊新界荃灣，假圓玄學院為休憩地點。凡參加者，務須於是日上午九時半，齊集干諾道中統一碼頭，換取船票後，同乘十時（荃灣線）班輪出發。抵達荃灣後，由理事長領隊，遊覽東普陀寺、三疊潭、城門水塘等各名勝，隨參觀圓玄學院之雅緻建設，欣賞大自然風景。下午自由活動，舉行攝影比賽，象棋比賽，及吟咏遣興，各適其適。準四時假座該院花園食堂晚筵聯歡。該會為優待會衆，旅行餐劵每位只收五元，包括往返船費，晚宴在內。歡迎會員携眷從速報名參加。定本月十三日在會所開始售劵，售完即止。（明）

街談巷議
誘人標誌

馬會定造一批領帶，預備售給會員。今年馬會多特製品，目前已有飄標本在餐廳陳列，歡迎會員定購。一個「馬蹄」標誌，真是誘人。（單）





港新聞1

李裁法洪嘉仁被擒

洪住新界青山酒店化名翁士華　李住北角南方大廈十八樓後座

洪被捕時並無反抗亦無藏武器　李被捕時身穿睡衣褲頭髮蓬鬆

（特訊）千方百計逃出了台灣的李裁法與洪嘉仁式人，在公安當局連日不斷展開偵察厲行追查之下，經於昨日下午三時至晚上十時間，分別在港島北角及新界青山爲警方跟踪拘獲歸案。刻警方正將式人羈押於東區警署，星夜進行加以嚴密偵訊中。

據悉：警方破獲此案者，係警務處反黑組警司羅德、高級幫辦余達明、李洛夫、馬兆雄、高級探目頭長有、探目陳兆、葉德、與所屬全體探員等一行卅餘衆，全體穿上避彈衣，分乘汽車多輛喬裝出發，首於昨日下午三時許，馳赴新界青山酒店，將一零九號房包圍搜查，將洪嘉仁拘獲，當時洪身穿藍色波恤，深灰色西裝長褲，足著黑皮鞋，正準備離房外出，警方到場，當即制止行動，表露身份，予以檢查，洪當時對警方極表合作，并無反抗，警方在其房中執行檢查結果，并未有發現有若何武器，乃即將之押返東區警署查究。

查洪嘉仁係於本月三日前到青山酒店開房住宿者，在酒店旅客註册部登記署名爲翁士華，所住一零九號房，每日房租爲廿五元三角。據酒店中人稱：洪入住六日以來，甚少外出，每日經常早起，對於房門不大關鎖，每日均在餐廳進食、飲茶，一切若無其事，作休養狀。警方到場後，酒店中人始知此一操講外省口音中等身材之住客，原來即爲最近轟動社會之新聞人物洪嘉仁。

警方隨於昨晚九時許，在北角英皇道南方大廈繼續跟踪，拘獲李裁法，關於拘獲李之經過情形，大隊反黑組探員先於晚上七時許，即行喬裝密佈於南方大廈內外，直至九時許，始行逕登十八樓M座將李帶走，當時南方大廈中各樓住客，仍尙茫無所覺，及至晚上十一時許，各報記者聞訊，絡繹馳車前到採訪，大廈中人及附近坊衆始知發生李裁法被捕事件，直至今晨二時發稿時止，一時成爲話柄，尙[illegible]不休。

南方大廈位在英皇道二百五十六號，乃新建成未久之新型樓宇，樓下有若干商店舖位仍未有人租用。該大廈有兩部電梯，一座係供A座至I座住客使用，另一座乃供J座至M座住客使用。昨晚九時五十分，上落J至M座之電梯降達地下時，有一男子，身穿白背心，淺咖啡睡衣褲，足穿膠拖鞋，頭髮蓬亂，由兩名探員分捉兩臂，前後亦有四五名探員看顧，地下亦有多名警探佈防，該男子右中指及食指，均有紗布及膠布裹紮。一批人等到達地下時，即由大廈走廊，經過二六五號地下空舖，出英皇道，該處已有兩輛黑色私家車停在路旁等候，一批人等乃登車離去，其後附近居民始悉該[illegible]即爲李裁法。查李裁法就[illegible]十八樓M座，該樓面積不甚大，[illegible]無裝人閘，大門裝上[illegible]裝電鈴，[illegible]之間，略聞有嘈吵聲，[illegible]是住在此地。原日住客於農曆中秋節前[illegible]不聞該屋有雜聲，[illegible]當。（夜）

昨日在港被捕李裁法

全僑熱烈慶祝國慶

水陸國旗飄揚比往年更多

（國際社）今日爲我中華民國五十二年國慶，全港各界僑胞熱烈慶祝，今年倍呈熱鬧，港九新界水陸兩面，到處均有無數國旗，顯示各界懸旗慶祝國慶，又北往年增多，背天白日滿地紅之巨型布旗，在各大團體機構學校商行一般建築物掛出，迎風飄揚，輝煌奪目，大街小巷與及木屋，街頭小販等，亦皆懸掛旗串，數字之多，實屬無法估計，各界慶祝國慶之大牌樓，今年單位更多，不論市區郊外，樓亦遠可見，各家均以鑲嵌雙十國慶爲主要裝飾，每一牌樓均滿綴電燈，亦有長數丈之燈串及其他燈色，張燈結綵之舖陳，較去年規模更爲盛大，壯觀異常，晚間燈燭放明，益見光華燦爛，各界人士昨晚多已出遊市面，欣賞各方佈置，入夜市區行人，特別衆多，頗呈熙來攘往之盛。

今日港九新界各區將有甚多集體舉行慶祝儀式，包括各界人士之臨時集團，與及各界社團學校等，體以資慶祝，及其他游藝助慶，此一部份行頭商店，允宜盛大慶祝[illegible]及其他商行住戶，有亦均將於今晚大宴，包括有叙餐聯歡，飲作樂，茶會歡叙，以資慶祝，一推翻滿清建立民國之輝煌偉大紀念日子，今日當之更有空前熱烈氣氛。昨日並將休假一天，各界慶祝方面，已普呈一片熱烈氣氛，今日爲國慶前夕，

（中央社）中華民國五十二年雙十國慶，港九僑胞們以無比興奮的心情，迎接此一佳節，今年國慶前夕，較過去任何一年，尤爲熱烈，港九各街道已佈滿青天白日滿地紅國旗，各僑團懸掛慶祝的彩牌燈飾，前昨兩晚，已先後大放光明，各僑團已發出賀電，致敬者，日來如片紛至，已逾百餘單位，有中國國民黨港九各僑團，總統賀電，反攻復國，期望殷切，一致表示擁護政府，國民黨香港澳門總支部，廣東同志會、香港自由人士，海外同志社，中華鐵血團，港九新界各界慶祝大會，港九中國同盟紀念會，海外聯義社，港九自由工友聯誼會，港九新界慶祝國慶大會，台灣大學校友會，政治大學校友會，香港仔楊光音樂社，港九工團聯合總會，崇正總會，嶺南新聞各界慶祝大會，九龍仔各界慶祝大會等。

本港僑胞組團返國參加國慶者，達二十個之多，人數逾四百人。今天港九各界僑團慶祝的節目，有慶祝大會，雞尾酒會，叙餐晚會，港九新界各區的酒樓多數早已被訂下，作爲今晚叙餐會聯歡。

參加慶祝雙十國慶　觀光團紛赴台

肉行商會

（特訊）香港肉行商會回國觀光團，一行九人，由該會理事長陳其泰領隊，於昨日上午九時乘國泰航機由港飛台北，此爲該會一年一度之回國觀光組織，將在台北參加慶祝雙十國慶，並將與有關當局商討台灣生豬供應香港問題（愉）

崇正總會

香港崇正總會回國觀光團一行已於昨乘國泰航機由港飛往台灣。該團名單如次：名譽團長[illegible]，團長林忠信、副團長[illegible]、顧問[illegible]、楊澤良、[illegible]、黃國基、何[illegible]、[illegible]、超盛、黃財。

香港佛教

香港佛教崇珠佛社回國觀光祝壽團一行於昨乘國泰航機由香港飛往台灣，該團名單如次：[illegible]

大專教授

本港大專教授回國參加國慶大典並祝壽團，由崇基學院監督楊展猷率領，同行者有：團長監榮輝，副團長江瑞霖，顧問李鴻儒，秘書陳志聰，總務伍雲章，財務黃淑賢，團員何文亮、馬瑞英、莫寶英、黃慧軒、吳文冰、張玉華、司徒利、梁煥儀、張超瑜、鍾振東、彭翠玲、何柏芳、彭蘇、黃又青。

各界慶祝載第二張第三頁
國慶專刊載第四張第四頁

今日風和日麗

（特訊）昨晚十一時天文台報告云：㈠有關船隻航行之各地氣壓分佈形勢：在昨（九）日下午七時，颱風「吉蒂」集結在沖繩島東南約三百四十浬，向西移動，時速七海里。又，華北之氣旋頗爲輕緩。㈡本港地區天氣預測：今（十）日，天色晴朗，微東風，後來風勢轉爲和緩。

（特訊）天文台今晨報告：昨日氣溫：最高八六・七度，最低七六・三度。至午夜止，廿四小時內無雨量紀錄。

煙酒電油稅仍舊　各界定鬆一口氣

（特訊）應完稅貨品之稅率，並無增減，署理財政司龔嶺桐昨在立法局會議之「應完稅貨品法例決議案」，僅係使當局能依據應完稅貨品之新法例徵收稅款，港督已簽署批准該法例由本月十六日生效之命令，稅項將由該日起徵收，但稅率一如現行者。應完稅貨品仍爲酒、烟及汽油。

署理財政司龔嶺桐，昨在立法局會議席上提出該決議案時致詞稱：「本案之主要目的，在使當局能依據應完稅貨品之新法例徵收稅款。督憲閣下曾經簽署一項公佈，批准該法例於本月十六日生效。倘本決議案獲得通過，則稅項亦將由該日起徵收。在座諸君及各界人士當獲悉本席不藉此機會增加任何稅項時，定必鬆一口氣。

附表內所擬議徵收之稅項，事實上，一如現時生效者，至少係目前所徵收者。」

追加政費

立法局昨日下午二時會議，出席者主席港督柏立基爵士，英軍總司令賈乃鐸中將，輔政司戴維德，律政司羅拔士，署理財政司龔嶺桐，華民政務司麥道軻，教育司應譽勤，工務司祁勵徳，市政事務署長丁固，醫務衛生總監鄧炳輝，非官議員利銘澤、關祖堯、簡悅強、李福樹、高登。

昨日會議除通過應完稅貨品決議案外，並通過截至一九六三年六月三十日止之一季內追加政費案。據署理財政司龔嶺桐昨提出該決議案時稱：「現時提交立法局討論之附表，係一九六三至一九六四年度帳項中之第一份追加撥款清單，其總數約達八百八十萬元。在此一數目中約有三百二十五萬元，係經於本年三月三[illegible]」

十一日到期而須重行撥定者。另有四百二十五萬元則係與工務計劃有關。此等計劃之開支速度，比較擬訂政費預算時所預期者爲速。附表上之全部項目，均經財政委員會核准，現請本局予以通過。」

簡易犯罪

律政司提請首讀通過之簡易犯罪（修訂）法案，亦獲通過。

據署理律政司羅弼時昨在立法局會議席上動議首讀該法案時致詞稱：「依照現行法律，除領有許可證者外，佔用任何未有官批之土地均屬違法。

換言之，不獨非法進入土地者有違法之行爲，且原係依法進入，惟在官批或許可證期滿之後，仍繼續非法佔用者，亦屬違法行爲。

對於初時依法進入此等土地，惟後來繼續非法佔用者，現不擬予以刑事處罰，在此種情形之下，政府今後可憑本法案第二條所提出之新第九節，採用遷出作爲民事方面之補救辦法。

現擬在法例第九節增加小節（六）一條，規定根據該節而提出之任何起訴，應得律政司之同意，現時認爲，對非法進入土地之起訴，應受此一新增條文之管制，此種起訴，曾引起不少難題。

增加罰額

違犯小節（一）之最高罰款數目，亦由五百元增至一千元。此係依照通常修訂舊法例罰則，調整罰款數目，使罰款額不致因幣值低落而損失其現實性。關於此方面之罰款上已於一九五〇年加以修訂。

同時，亦將法例第卅六條重新釐訂，授權港督會同行政局制定法規，消除有關此種權力之限度之若干疑點。

現擬增訂之卅七節，將說明根據第三或第九節，簽發牌照或許可證之合法當局，加以限制條件，及徵收費用之權力。」

「一九六三年追加撥款（一九六二——六三）法案，昨通過二讀及三讀。（辛）

卅幢大廈在興建中

中區商業樓租值創高峰

看準青黃不接機會　業主要訂五年租期

（特訊）香港中區商業大樓，自今年初起，商店及寫字樓租值，較去年再度上漲，增幅達百份之三十至五十，地下商店，每呎出現二十元（月租），寫字樓亦出現三元五角（每呎月租）高峰（一般爲式元五角至三元）。

據一位商界人士指出：中區商店及寫字樓租金，到此爲止，可說「峰迴路轉」，難再上揚，最有力之證據之一，就是道等商店及寫字樓之高昂租金，業主與住客訂約，年期已不是去年以前之只訂「二年」，「三年」年期，合同多的是要求「五年」。

該商界人士稱：目前，由於中區樓宇拆建者多，寫字樓及商店舖位，相當渴市，形成一種「青黃不接」市況，所以，寫字樓與商店舖位租金若干業主看準機會，掌握有利環境，對租金一再增加。

據不完全的統計，目前自海塲舊址起至上環街市止之中區商業大廈，在興建中及準備拆建者近三十幢，這三十幢大樓，陸續於一九六五年底便可建成，這三十幢大樓，估計共約十五萬方呎，平均興建上蓋二十層，將來在一九六五年底紛紛完成後，可提供商塲及寫字樓面積，接近二百萬方呎，平均一個寫字樓及商店單位五百呎，那即是說，在一九六五年底止，可提供四千間單位予寫字樓或商店使用。

該商界人士指出：目前，一般較有歷史及規模之商行或商塲，已有了目前所佔有之舖位，在最近之三兩年內，需要租用者，只是一些新設立之商行和那些被拆建樓之商行，所以，盼望寫字樓之租金，目前之價格，稍似僞商[illegible]，除非香港商塲又來了一個有利局面出現，寫字樓與商店之租金，難望再上漲云。（明）

團員張任民、徐亮南、王溥心、林松齡、金道銘等，行前王世昭院長宴之於某酒家。現楊氏已率領團員（除少數乘輪外）全搭昨下午二時半C・A・T・民航機飛台北。

越南報界

越南共和國報界訪問團，應中華民國政府新聞局邀請，赴台作爲期一週之訪問，及參加慶祝雙十國慶典禮，該團一行九人，於昨九日下午二時四十五分離港飛往台北。名單如下：武文靜（越南新聞總署新聞科長），黎輝泰（時報主筆），武文寧（新西貢報主筆），黃文援（迴聲報記者），極蘭山（朝報記者），陳軍（首都報記者），朱恩齊（遠東日報採訪主任），郭發（成功日報社長），何文友（新越晚報社長）。

健力雙週刊改日刊登

亂突告蔓延

一日一天竟發現六宗　兩宗疑症在檢驗中

醫務總監警告　患者多未打針

[illegible]五名病者未曾接受預防注射。該五名病者均居住九龍；三名在深水埗，一在何文田區，一在李鄭屋區。其餘一名則住港島西區。

在患者中，有一名六歲女童，一名十八歲男童及一名六十歲男子，據云「病勢嚴重」。另外一名五十歲婦人，一名四十三歲婦人，一名四十二歲婦人及一名卅七歲婦人之病勢則「頗好」。

現在醫院接受治療之病者計有卅六名，在漆咸道檢疫所接受觀察之接觸者一百一十八名，此外，尙有兩名帶菌者在檢疫所接受治療。

各區設預防注射站　九龍六處港島五處

（特訊）港九各地現在若干地點適中之預防霍亂注射站爲：

「至於年紀較輕之一輩，似深知此種衛生措施之重要。因此，須由彼等說服其年紀較高之親屬接受注視，以保障健康。」

鄧炳輝醫生又談及曾經打針但已經獲得預防功效漸減之人士再打針之問題，鄧氏稱：今年五月以前曾經打針者，現應趁機會重新打針，事實上，每一位市民，應每隔六個月自動再打針一次。

關於今年霍亂症所屬之種類，以及控制措施等問題，鄧醫生稱：至目前爲止，一切調查工作，均未能發現傳染之普遍來源，甚至其型式亦屬不能辨明者。醫務衛生處刻正密切注視一切可能之傳染來源，例如，經常進行之檢驗，顯示糞便內含有極高之傳染比率，由此更明顯證明霍亂之蔓延，並非僅除於本港某一個地區。事實上，每項分析所達致之結論，均屬相同，即未有接受預防注射者，極有被傳染之危險，而未有接受預防注射者，大部份係年長之一輩。

醫務處各實驗室一直在研究霍亂之有機物體之性質，以及免疫之結果，證明此種疫苗對於預防霍亂仍有功效。

鄧氏在結論中謂：本人之呼籲係向全體市民提出，並非單純限於未有接受注射者，但每個市民均能設法予以預防，爲達到此一目的，吾人首先應勸使親友接受預防注射，[illegible]

九龍之六個注射站爲：

（一）李基紀念醫局注射站。
（二）深水埗注射站。
（三）油蔴地街市注射站。
（四）黃大仙街市注射站。
（五）紅磡街市注射站。
（六）農圃道九龍衛生分局注射站。

設於香港之四個注射站爲：

（一）皇后大道東注射站。
（二）薄扶林道西區衛生分局注射站。
（三）中環街市注射站。
（四）維多利亞公園泳池注射站。

由今（星期四）上午九時起，九龍兩地渡海小輪碼頭將設立注射站，計爲北角及灣仔各線小輪之九龍方面碼頭，及香港方面之北角及灣仔綫碼頭。

此外，前赴學校及住宅樓宇担任預防白喉注射工作之五十名注射員，亦將携備防霍亂疫苗，免費爲學童及住戶注射。（辛）

醫務總監呼籲市民　趕早接受防霍注射

（特訊）醫務衛生當局鑑於本港仍有許多無頭腦之市民，對保障一己安全及預防霍亂，漠不留心，累己累人，特於今日向彼等作强烈呼籲。

醫務衛生總監鄧炳輝於本港再發生五宗霍亂新症之後，即敦促大家注意此等估本港人口百份之二十六，絕不肯聽人勸告之頑固人士。鄧氏稱：「各位當然會認爲此等人士之行徑，危害本身及其他市民」。

「數字提供一切事實。今年發生之五十一宗霍亂症中，有四十四宗之病者未接受防疫注射，即佔患者總數百分之八十六。此等人士拖累其他市民，根據吾人所得經驗，打針實爲預防霍亂之最佳保障，既安全又簡單，而且有效。

「醫務衛生處發表之其他數字顯示今年之霍亂症病者中，年逾六十者佔極高比率，達百份之二十二。但本港居民年逾六十者不過佔全港人口百份之五而已。

「因此，根據此等數字推測，不肯打針者大部份爲老年人，不論其原因爲何，吾現時必須說服彼等使其接受注射，余希望各人視此爲家庭一事。

港澳仍有霍亂發生　市民應即提高警覺

（特訊）連續三年來夏季都曾發現霍亂病流行，而尙幸本港居民及時作防疫注射，當局亦積極展開防霍運動，故三年尙幸未有重大災害發生，雖每有發現，經隔離與治療後，多告痊癒出院，而與病人曾有接觸者，亦入漆咸營停留，經檢查確無傳染，方准回家，而市面對於清潔衛生亦積極加强，故雖在制水期中，霍亂仍無法蔓延傳染。

今年霍亂，惟新患者已達十一宗來所罕見，故由於此月來天氣仍有炎熱情形，而因制水期中，乃使霍亂病菌尙能滋長，而過去十年來之分京快，中午仍有炎熱情形，長民對於家庭清潔衛生工作，未能徹底做到，亦足使霍亂病菌潛伏遇機蔓延。

今年夏季之防霍注射運動，當局積極展開，然作防霍注射之市民約爲超過半數，尙有三份之一居民未經注射，故當局雖已向市民作廣播，呼籲未經注射之居民趕速注射，但仍不停出動，因已作防霍注射者，亦應再於本年一次，則半年間，而初夏已作注射者，至今已失時效，故在入仲秋，以確保健康，霍亂在秋多季後天氣漸冷時，惟今年雨量稀少，天氣至今炎熱未退，霍亂疫病可能仍會蔓延一個時期，故未作注射之居民，佳於此秋涼天氣一旦染患，則殊屬不值，且將影響家人受到檢查麻煩，進行，醫務當局對防霍運動至今仍繼續，各注射站及公立及慈善醫院，勸市民作防霍注射，醫藥流動車輛亦每日繼續出動到各區宣傳，未經注射或注射已失時效者，仍有許多方便機會作注射也。（從）

任何實驗，且可使各位免受病魔侵擾，[illegible]最後一點，甚至是極佳[illegible]，保係各位及各位之家人親友，亦不能，即使經已接受預防霍亂注射，固然，吾人並無大量清水可供應用，但各位保障本身及家人安全之簡單方法，實毋須多量之清水，每次由洗手間外出，即行清潔雙手。在整理食品及儲備食水時，須慎重清潔手部，可將消毒劑放在小盆內，各位則在飲用前應首先加以煮沸，以及不可進食切開及腐爛之生果。（辛）

K金首飾公價及成色標準化

首飾商會十五日實行

（特訊）港九珠石玉器金銀首飾業商會理事會，以邇來市面出售之K金首飾，成色參差，影響K金首飾銷塲，決定「劃一K金首飾公價及標準成色」，該會定十五日（下星期二）實行。[illegible]舉行記者招待會，將新措施辦法公佈[illegible]

港九宗親同鄉會聯合慶祝中華民國五十二年雙十國慶大會

國慶之牌樓

本港新聞

劉浩振指證衛近生串同行騙

圖騙華人銀行五十萬元案

事前曾兩次借款給用期票付佣金
第三次借五十萬為銀行發覺舞弊

（特訊）商人衛近生涉嫌串同銀行職員，偽造銀行戶口支賬，詐騙香港華人銀行款項五十萬元，昨在維多利亞地方法院審訊。前被判入獄之華人銀行職員劉浩振出庭作控方證人，指證衛串同行騙。

被告衛近生，上海人，四十四歲，住荃威道威尼斯學校傍鐵路球場某號屋，香港近代貿易出入口商人。被控：（一）本年六月至八月間，在本港地區，串同一男子，詐騙香港華人銀行，偽造一存戶支賬，乃未經該存戶同意者；（二）八月廿日至廿三日，串同一男子，使華人銀行發出一張證明書，作為證明「德達實業公司」於八月廿二日在該銀行有存款五十萬○二千二百卅四元。被告否認控罪，延席仕廷律師樓金巴律師代表，由地院法官碧克鎮審訊，檢察官主控。

開庭後，控方證人劉振浩供稱：刻在赤柱監獄服刑，以前係香港華人銀行流動戶口部份職員，因犯四項偽造文件行騙罪，被判入獄兩年。今年三月與被告相識，當時被告係華人銀行存戶，其後彼此日漸稔熟。六月，被告向銀行借款，並提議給回佣金……[illegible]

……[illegible]

……並將此款存入被告之「德達實業公司」戶口，旋以一張正式銀行存款證明書給被告，證明被告確有五十萬現金存款，並將剩餘之三張偽支票帶去。八月二十三日，商業犯罪調查科……[illegible]……總計尚欠超過九千元云。

繼由華人銀行會計主任供稱：八月廿三日上午九時卅分，被抽查銀行賬款，發現「德達實業公司」戶口存款激增，故加以調查，因而揭發此舞弊案云。

審至此，官諭押候今日續審。（案）

為孩子補領出世紙

黎有生作假誓

強稱太太去世

兩父老支持均被判罰款

[illegible]

克利夫蘭輪上槍擊案

巴納被控意圖謀殺

表證成立詳梟定讞

[illegible]

桂林街大販毒案

表證成立詳梟定讞

十三項罪販毒藏毒

[illegible]

多服安眠藥

黃蓓蒂已無恙出院

[illegible]

深水埗基隆街

汽車傷斃過路婦人

[illegible]

毒犯活動拍成電影

[illegible]

小孩玩火被火灼傷

[illegible]

廖創興分行址興訟案

案情急轉直下

雙方同意和解

[illegible]

澳門又發現

新霍亂兩宗

患者均為高齡婦人

[illegible]

氹仔祐隆炮竹廠

鞭炮房發生爆炸

（澳門特訊）昨晨……[illegible]

四小童被控

勒索行劫

入感化院一監視行為 一無罪釋放一明日宣判

[illegible]

竊匪曹照入獄兩年

（特訊）一竊匪昨解北九龍裁判署受審，認罪，被判入獄兩年……[illegible]

在港居住六七年

未領身份證

史坦威吳領證作假申報

被發覺檢控判罰一百元

（新雅社）一男子登記時報稱領取身份證，出示一出世紙，被發覺年齡與出世紙上不符，人事登記處官方控告，以不符名字及年齡向官方作假申報罪……[illegible]

出示出世紙認名吳福齡

不正當途徑取得出世紙

昨出庭作證 真正吳福齡

其後又改稱九月始來港

[illegible]

致敬

[illegible]

輔助警察動員協助

[illegible]

啓事

本行一無沙梓職份，茲陳耀森先生於一九六三年十……以後陳君在外一切華洋轇轕與本行無涉，特此聲明。

香港洛士利洋行啓

招請駕駛貨車推銷員

本公司現招請駕駛貨車推銷員數名，應徵者須備有香港駕駛執照及能說英語為合，來函俱寄香港紐西蘭牛奶有限公司。

香港紐西蘭牛奶有限公司啓

申請入英籍啓事

康清棻（HONG CHING-FUN）又名康清棻（DAVID KONG）現住九龍……地道……現向港督申請入英籍，如有任何理由不應准其入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

一九六三年十月十日

林榕漢偵探事務處

兒女婚姻對象偵查　外遇邪行姦情偵查
職業家世入息偵查　商標假冒仿效偵查
個人商行資產偵查　私逃藏匿地址偵查
代辦私人秘密事務　代追債項貸款租金
閉門失竊遺失偵查　樓宇分租頂手偵查
陪伴保護遠行外洋

香港事務處：歷山大廈十一樓一〇一八——一〇二〇室
電話：三一六三一八〇　二〇六九〇
九龍事務處：麗聲戲院大廈八樓彌敦道七四六號即皇宮酒樓樓上
電話：式六九二五　四四四式〇九

環島遊河船

本公司環島遊河船茲訂由本月十一日起改為星期六舉辦（即每週一次）如天氣不良及公眾假期隨時取銷

開行時間　逢星期六下午三時正
票價　每位二元半　小童一元半
售票時間　每星期六由正午十二時起在統一碼頭月票部發售

香港油蔴地小輪船有限公司

一九六三年十月九日

聞

家少主振立（媳黃氏）振甜（媳崔氏）
令庶母　少主　振耀 振華 振賢 振嚴
令生母　幼主　樹成 樹基 樹葦
令庶祖母　陳夫人　樹達 樹健 樹強
少爺　麗嫻（適區）麗琴（適傅）麗節（適鄧）麗祝（適蔡）小姐之
少爺之　孫少爺　燕雯 燕餘 燕雲　孫小姐之

痛於公曆一九六三年十月九日下午五時卅分壽終養和醫院積閏享壽六十有四歲奉移香港殯儀館治喪擇十月十一日上午十時大殮十時卅分在該館大禮堂辭靈隨即出殯謹此報

勞永昌堂家人稟報

治喪處香港殯儀館　電話：七七〇二三九 七六八一六一 七六〇五八七

聞

先夫戴東奇先生於一九六三年十月六日下午五時廿五分在寓所息勞歸主享壽八十一歲奉移萬國殯儀館治喪茲定十月十一日（星期五）下午四時在般含道合一堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林基督教墳場謹此佈

妻　陳信德　率男　芬　鏗　琛　光　媳　葉秀英　余如鳳　何婉芬　羅薏祖
翰　理　德　眉　平　冰　媳　陳麗珠
女　善　霞　嫦　眞　婿　陳煜彬　徐康寧　楊官多　吳江聲
福　安　全　添　羅　婿　鄧重生
孫　展超　有成　有明　展鵬　孫媳　方雪梅
孫女　菊　鳳　有穎

謹報

如蒙賜賻請折現金逕交合一堂撥充善工

謝

先嚴諱純毅諱維香府君棄養於昨九日出殯舉行安息禮拜辱承
誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情　歿存均感　謹此鳴謝

棘人　劉興邦　繼邦　武邦　女　桂嫦　招娣　秋蓮
孫　克文　克章　克昌　孫女　[illegible]

親世數族友鄉

謹叩

拍賣充公貨無人認領貨及雜貨廣告

茲承政府物料管理處專員命定於一九六三年拾月拾日星期四日上午十時三十分鐘在香港英威街七十五號及七十七號橫濱大廈士庫梳沙拍賣行內拍賣充公貨無人認領貨及什貨一大批，計開汽車式架，第……號及……號開利牌拉坡車一架，第8183號，單車一架A4895，大帮膠外呔，單車，銅鐵器皿，水泵，油漆，鐵桶，屏風，風扇及電器用具，單車零件，海底電綫，鐵絲，廢鐵爛銅，算盤，計數機，複印機，罐食物，衣服，雨褸，毛毡，皮鞋，襪，藤包，衫褲，蔴包，火水，鹽水瓶，火水爐，傢俬，雷筒，卡鉗……一大批，有意投買者，請來本行取目錄及看貨，於十月八日及九日看貨，投得者須於下槌後即交定銀五成現款，其餘限於同日下午三時前交清，各物則限於十月十五日四時前搬清，過期要納倉租，特此聲明。

電話三一八六七　梳沙拍賣行啓

遺失聲明

先父陳良楷名下康年儲蓄銀行有限公司普通股1008□至10150號70股股票壹張遺失除向該銀行報失補發新股票外特登報聲明該股票作廢

陳若蘭　陳若珠　陳庭瑞　啓

攬勿拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命令於一九六三年十月十日即星期四日上午十時三十分鐘在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍海壇街門牌一七一號三樓 TAM KWONG ALIAS TAM SIK KWONG TRADING UNDER THE STYLE OR FIRM NAME OF HUNG TAI GARMENT COMPANY 各物照法院所判將當衆拍賣以價高者得投得者須立即將貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事與買者自理特此聲明

電話二三一二四　香港攬勿拍賣行啓

攬勿拍賣行拍賣廣告

[illegible] WILLIAM GARMENTS FACTORY ……

電話二三一二四　香港攬勿拍賣行啓

香港政府公佈

警務處通告

一九六三年十月二日曾寫一信寄交警察檢舉貪污部偵探幫辦林木星之人希從速電話二四二四六為要

警務處處長

香港庫務司署佈告

關於一九六三年第四季（即十月一日起至十二月三十一日止）之差餉通知書經已發出該項差餉須於一九六三年十月三十一日下午四時前繳交否則政府將按照所欠數目計加徵百份之五凡負責繳納該項差餉者倘現仍未收到差餉通知書應即向香港雪廠街政府合署西座庫務司署查詢為要特此佈告週知

生意轉讓聲明

遵照生意轉讓無弊法例（即香港法例第四十九章第三節）……[illegible]……

一九六三年十月……

寶麗化粧品公司啓事

……自後有關本公司業務……概與該員無關……

拍賣捷克時寶牌帆布面膠底運動鞋廣告

[illegible]

攬勿拍賣行啓

梳沙拍賣行廣告

[illegible]

梳沙拍賣行啓

自由勞工

[illegible]

木偶

[illegible]

華僑日報 新聞提要

本港新聞 3

自由勞工慶祝國慶

外賓蒞臨慶祝　勞工千人聚餐

（港訊）今天是中華民國五十二年雙十國慶，這一為海外華僑所懷念敬仰的日子的來臨，本港各界僑胞更加格外重視，僑商停業，僑校放假，各大工廠工人亦均得公假休息一天，參加雙十國慶紀念盛典，此日家家戶戶，商店以及各僑社團體均張燈結綵，蓋搭牌樓，懸掛青天白日國旗，歡欣鼓舞熱烈地慶祝國慶。

港九工團聯合總會所屬百餘會員單位……今（十）日假九龍仔英京大酒家舉行……「港九各工團慶祝中華民國五十二年雙十國慶紀念大會」，節目：正午十二時至三時舉行茶會，四時至五時舉行慶祝大會……晚上七時至十一時舉行游藝晚會，另節目：勞工大廈方面亦舉行游藝自由勞工大聚餐……

十一、來賓演說，十二、工會代表演說，十三、致謝詞，十四、奏樂，十五、禮成，十六、茶會，十七、游藝，十八、雞尾酒會，十九、鳴炮，二十、叙餐。

牌樓兩座

……大廈，英京樓頂及勞工大廈，昨起已紮建五十二週年國慶牌樓兩座……

各區工會

港九工團聯合總會所屬荃灣區各工會暨各業自由工友慶祝大會，並於荃灣茶樓正面架搭大牌樓一座，各工會各會所亦搭錦……

救童助學運動

各界善長芳名

前「香港中澳僑務協進會」餘款　五百餘元由原任司庫歐君送來

資助……一九三九年間，本港有澳洲歸僑多人……組織成立「香港中澳僑務協進會」……

……如下：香港中澳僑務協進會伍百叁拾式元壹角伍分（來函另錄）。李國强、國柱先生式百叁拾叁元（李炳森公對年紅燭金）。

棉總慶祝國慶熱烈空前

數萬職工出錢出力　愛國情緒令人感動

牌樓十五座　租戲院兩間　酒家數間

九龍

荃灣

致敬總統

輔助警察動員協助

各大僑團熱祝國慶

港九宗親會同鄉會聯合慶祝雙十國慶

九龍總商會

文教影劇

自由劇人

文化協會

粵僑聯合會

吳氏宗會

四邑商工總會

雨衣業工會

貨車工會

兩出版社

潮州公會

梅縣公會

陳氏總會

邵氏宗親

梁忠孝堂

（國際社）香港梁氏忠孝堂總會，昨在會所懸掛大小國旗，並於是日設備酒會招待同鄉……該校教職員是日正午并在校舉行聯歡聚餐。

釣魚會週日吐露港垂釣

黃竹角製毒案　兩個阿福登台自辯　今日可能審訊終結

深井

沙田

電一

電二

電三

（一九四九年十月十日）

△今據有關當局統計，本年八月份港九電力及煤氣消耗數字，創本港有史以來最高紀錄，較一九四七年同月份消耗量高出百分之一百六十，較一九四八年同月份亦高出百分之五十七。此一紀錄，顯示本港工業已蓬勃發展中。

△今據息：在港府社會局推動下，港九各區街坊福利事務促進會紛紛籌備成立，現已確知者，深水埗街坊福利會已定廿三日正式成立，為港九第一個街坊福利會，第二個為西區，定本月卅日正式成立。

△有一葡籍婦人，今在九龍醫院斃命，被疑為一瘋犬症患者，該葡婦約於三閱月前曾遭一貓所噬傷。

△香港義勇軍華人會，為擴充會所，及與辦學校，今在思豪酒店舉行換物會籌款。

本港新聞④

九龍警察大舉掃蕩下 數百檔小販走頭無路

小販代表四出奔走呼籲體恤 警方與有關方面定今日座談

（國際社）九龍警方當局突採行動，掃蕩油蔴地與旺角區交界之鼓油街、西洋菜街、花園街等地小販，其中包括固定攤位與流動檔，而以鼓油街兩傍攤檔者爲最多，不下百五十六檔。當掃蕩執行時，有被撤去傢具牌架，亦有被票控阻街者。該等小販徬徨無措，舉出代表分向油蔴地街坊會及港九持牌小販業公會投訴，請代向當局請求放寬執行。該兩會正在辦理進行中。油蔴地街坊會經通知該等小販代表，於今（十）日下午到會，聽候消息。

詎接踵而來，九龍城衙前圍道以及各橫街之固定攤位與流動檔，於前昨兩天，亦大舉掃蕩，固定攤位着令移往街市後空地，而流動檔則未有指示安置。該處小販估計有數百檔，而固定攤位則約有百餘檔，今後擺賣無地，營業停頓，數千人生活無所憑藉。該等小販即推派代表趙振華、甘棠泉、朱華生、吳鎮等，投訴小販業公會，請求協助。小販公會以油蔴地與九龍城兩區事件，情同一律，昨日分呈九龍警察總部，九龍城警司，市政局等，請求體恤小販，予以改善，以安所業。並由該會會長葉富謁見警方陳訴。承面囑今（十）日上午十時，會見九龍城警司談商。而小販公會理事長廖謙、亦於昨日率同小販代表訪謁市政局議員，詳陳小販困苦情況。承示此次兩區掃蕩小販，係由警方執行。關于交通措施計劃，市局將會同警方，擬於本週五（十一）前赴九龍各區實地視察小販情況，予以深切考慮。

據小販訴說：小販僅將小本營生，所賣貨物，包括鮮菓，洋什，布疋，成衣等，今一旦遭到掃蕩，又無可遷移，營業停頓，何以爲生。鮮菓在停頓期間，即將腐爛，而布疋成衣，在此冷熱交替時期，不能及時銷出，難免虧蝕。盼當局體恤，設法安頓，以維生計。

最後據訊：警方及市局與兩街坊會方面，今（十）日將舉行座談，以謀解決云。

南海九江商會慶祝 朱九江誕辰盛況

敦行孝弟崇尚氣節變化氣質檢攝威儀 康有爲簡朝亮均出自朱九江先生門下

（特訊）昨日下午七時，旅港南海九江商會同人假座金國酒樓，舉行慶祝朱九江先生誕辰大會。到有朱朗星、朱赤文、張品全、吳仁義、陳萬庭、朱馮秋伯、關家柏、潘新耀、馮壎、吳應鏘、梅作柱、安、朱旭濤、朱孝若、鄧劍平、關殊鈔、丁子、譚泉、朱卓然、朱仲、胡立功、岑權波、彭盤衡、吳鏡安、陸滋章、張翼權、及歌志生、楊志輝、張會蕭、會員、九江同鄉、九龍林工商會學校教師、各界人士等數佰人、濟濟一堂，情緒熱烈。

禮堂佈置一新，張燈結綵，氣象莊嚴，正中懸掛朱九江先生遺像，並綴以生花，上書「旅港南海九江商會同人慶祝朱九江先生生誕辰」等字樣。下午七時，齊集由該會當月主席吳仁義主祭，朱赤文陪祭，馮秋伯、張品全，體行三鞠躬禮，並由司儀宣讀祝文，禮成之後，下午八時，歡宴，席間觥籌交錯，極一時之盛。

該會爲使社會人士對朱九江先生之道德文章有所認識，特刊行朱九江先生集，茲附錄其中朱九江先生傳一節如次：

朱次琦，字九江，南海人。道光二十七年進士，分發山西，攝襄陵縣事，引疾歸。次琦生平論學，平實敦大。嘗論漢學之……鄭康成集之、朱子集之、宋學、朱子又即漢學而精之者也。宋宋以來，殺身成仁之士，遠軼前古，皆朱子力也。然而攻之者互起，有明姚江之學、以致良知爲宗，則攻朱子以格物；乾隆中葉至於今日，天下之學，以考據爲宗，則攻朱子以空疏。一朱子也，攻之者乃矛盾。嗚乎，古之言異學者，畔之於道外，而孔子之道隱。今之言漢學宋學者，咻之於道中，而孔子之道歧。果其修行讀書，蘄於古之實學，無漢學無宋學也。凡示生徒修行之實四，曰敦行孝弟、曰崇尚氣節、曰變化氣質、曰檢攝威儀。讀書之實五，曰經學、曰史學、曰掌故之學、曰性理之學、曰詞章之學。一時咸推爲人倫師表云。官襄陵時、縣爲平水與臨汾灌田數年不決。次琦至，則躬履勘斷……

海山長老奄奄一息 已在彌留邊緣

佛教同人組治喪委員會

原日南京華嚴宗泰斗海山老法師，自六日留醫養和醫院，直至昨夕十二時，仍在昏迷狀態，奄奄一息，若海老於夜深示寂，已在彌留邊緣，症狀嚴重於極，已移赴萬國殯儀館治喪。香港佛教同人經決定組織治喪委員會，爲海老主理一切喪事云。併將治喪委員會名單錄下：茂峰、茂蕊、大光、松泉、覺光、洗塵、寶燈、明觀、融齋……

浸信會學院學生 訪尖沙咀街坊會

香港浸信會學院，社會教育系學生一行廿餘人，由該院教授修德黎率領，於昨（九）日下午二時，訪問尖沙咀街坊福利會，由該會理事長吳多泰，副理事長余祿祐，華民政務司署主任容燿等，在該會會議廳，以茶點招待，並舉行座談會。座談會由該院教授修德黎主持，略致開會詞之後，即由該會理事長吳多泰致歡迎詞，並報告會務及港九各區街坊研究會組織經過，及與其辦法。繼由該會副理事長余祿祐講述該會組織成立經過，及尖沙咀區發展經過情形。之後，再由華民政務司署主任容燿講述香港社會團體現況及街坊福利會時出之點。最後即由學生自由發問。座談會直至四時五十分始行結束。

用過茶點之後，即由吳、余正副理事長，引導參觀該會之圖書陳列室，家政室，醫療所，辦公廳，學校教室及童軍、體育室等部門。至五時十分始行辭去。

浸會學院學生訪問尖沙咀街坊會

環島遊河船 改週末開航

香港油蔴地小輪船有限公司主辦之環島遊河船，現訂由本月十一日起，改爲逢星期六舉辦（即每週一次），如天氣不佳及公衆假期，隨時取消。開行日期及時間：逢星期六下午三時正，票價：每位式元半，小童一元半。售票時間，每星期六由正午二時起，在統一碼頭月票部發售。（濟）

九龍扶輪社 聯歡餐舞會

（特訊）九龍扶輪社昨晚在半島酒店舉行本年度聯歡餐舞會，參加舞會的嘉賓，有港督柏立基爵士伉儷及女公子巴巴拉小姐，並有香港東區，西區及九龍西區扶輪社的社員等數百人，衣香鬢影，甚爲熱鬧。餐舞會開始前，尚有雞尾酒會，餘興節目有各項雜技表演等，餐舞會直至深……

香港眼庫展開工作 義務助盲人重見天日 歡迎熱心者大力支持

（特訊）由香港四間獅子會聯合，與香港眼科學會主辦的「香港眼庫」，已於本年五月廿三日，正式獲得港府批准成立，現時此項籌備工作，分別由國際三○三區獅子會（香港）首腦李迪選、勞徵安、潘光迥及香港眼科學會三位醫生程伯京、鄺約翰及S．C．陳等負責推動工作。眼庫是一個機構專門收集人類眼睛，儲藏起來，以爲那些因眼角膜有毛病而失去視力的人，由外科醫生將此儲藏眼睛用手術移殖到盲眼者，使他恢復光明。此等眼睛及手術是純粹免費及義務效勞的慈善工作。

此等眼睛，是由臨死前的人，自願於死後，將眼睛獻捐出來的。

盲者如希望以此等移殖角膜而恢復視力者，可向眼庫申請輪候。當有人願意於死後獻捐其兩眼睛時，便依申請登記先後，而接受此種免費移殖的手術。但盲眼者必須先到醫生處，檢查他自己以何種方法去醫療才最有效。自己可以負擔普通外科手術費用，可到私家醫院去施手術。如不能負擔者，可直接經由社會服務途徑，以安排免費的辦法。

生時願意將自己眼睛獻於盲人者，可以向香港眼庫索取捐眼的表格，自己親簽名允許後才可捐出。

香港眼庫雖然是由本港獅子會及眼科學會創辦，但仍需要社會人士支持，爲捐助費用……

美建築商拉法拉克 今日在港招待記者

美國紐約市著名建築商兼慈善家拉法拉克氏，今日上午十時，在希爾頓酒店外國記者俱樂部舉行記者招待會。

拉法拉克氏爲美國重要建築之一，專爲中等收入人士建築公寓式房屋，以解決居住問題。拉氏刻以一個月時間，遊歷遠東，中東與歐洲，對住屋與經濟情形之關係進行研究，並爲一九六四年至六五年紐約市世界商展努力吹噓。

拉法拉克氏對於不久將在其故鄉舉行之世界商展，非常熱心，刻正訪晤本港參加展覽之廠商，拜會香港政府官員，並蒐集材料，以供美國參議院之銀行與通貨小組參考。

拉法拉克氏之商行，設立已五十八年，爲中等收入人士建築公寓式房屋之首創者。現時紐約居民每十六人中，即有一人住於彼所建之房屋。彼在東京，曼谷，新德里，合拉維夫……

在美主持女公子婚禮後 張軍光返港

喜獲快婿老懷欣悅 友好定期公宴祝賀

（特訊）本港工業家張軍光氏公子張玲，於九月廿八日在紐約諾堂與葉承頴君結婚。張氏特於期前赴美主持婚禮。昨日下午九時，已由人搭海外航空公司班機飛返本港。婦下機後，欣然與接機親友握手，紛向張氏道賀，一時情形異常熱鬧。前往接機者有黨之英夫婦、謝伯昌、胡晉康夫婦、張苑龍夫婦、李楠公、馮成功夫婦、梁大昭夫婦、萬士翹、朱朝欽……

當局研究孕牛流產

（新亞社）牛奶公司孕牛，最近發生四五個月即行流產之事，有關方面認爲嚴重，除將流產牛隻隔離外，并請求香港政府微生物檢驗所與獸醫官合作，偵明病菌來源。現港府獸醫官正忙於研究中。

據悉，牛孕牛流產一事，牛奶公司本港地區及其他牛隻，亦有波及……由何處傳來，又據牛奶公司方面發言人謂：此事影響……當然奶之產量受到影響。司方面損失約爲一百五十萬元。鮮奶供應尚不成問題。每一孕牛後，即短少五千磅鮮奶之供應，年尾時，鮮奶產量將會受到影響。

域多利獅子會 擬捐病床一張 每年五千元作經費

（特訊）域多利獅子會，昨（九）日假座希爾頓酒店舉行午餐例會……

今日備忘錄

僑日報　各界團體（一九六三年十月十日 星期四）

團體名稱	活動項目	活動地點	活動時間
雙十國慶：九龍坊衆	慶祝雙十國慶	七喜酒家	下午五時
雙十國慶：香港肉行總商會	慶祝國慶	廣州酒家	下午八時
雙十國慶：自由工團	慶祝雙十國慶	英京酒家	正午十二時
雙十國慶：中國文化協會	慶祝雙十國慶	彌敦道海防大廈	下午四時至六時
雙十國慶：香港文化教育新聞影劇界	慶祝雙十國慶	樂宮戲院	上午九時半
雙十國慶：調景嶺	慶祝雙十國慶	調景嶺	上午九時半
基督教世界服務會	接受三○五○○○磅白米	水渠街貨倉	上午十一時

大會堂節目

十月十日

節目	地點	時間
瑜伽班	大會議室	上午九時半
香港產品展覽	三樓展覽廳	上午十時至下午六時
陶瓷及古畫展覽	六樓展覽廳	上午十時至下午六時
中華攝影學會沙龍	八樓展覽廳	上午十時至下午七時
中華攝影學會放映幻燈片	北演講室	下午六時至八時
法語講習班	大會議室	下午五時
美術班	南演講室	下午六時
港大校外課程班	會議室	下午八時
時裝及雜技表演	音樂廳	下午八時
美國小提琴家獨奏	戲院	下午八時半

冒名騙欵疑犯 昨自紐西蘭提解返港

今晨將提堂控訴六項

（新亞社）澳洲籍船上管事伊偉•辛克拉，昨晚由紐西蘭之屋崙乘英機抵港，此來與一件刑事案有關，陪同到港者有兩位本港警務人員。

伊偉•辛克拉，四十六歲，昨晨十時五十分，乘英航機到港，步出機場大堂後，即登上警車離去。據悉，該人將于今晨被控于法庭，罪名六欵，其中五欵爲僞冒他人騙取貨物，另一欵則爲用欺騙方法取得記賬。

香港警方曾派兩警務人員飛紐西蘭，緝覓伊偉•辛克拉。昨晨機到時，便衣偵探至機場，警方派出專查商業罪案之警司夏利及一歐籍督察，押解伊偉•辛克拉返港。辛克拉本年初，隨商船華濟利號來港，在該船任管事職，後來離船在港居留，數月前始離港返紐。

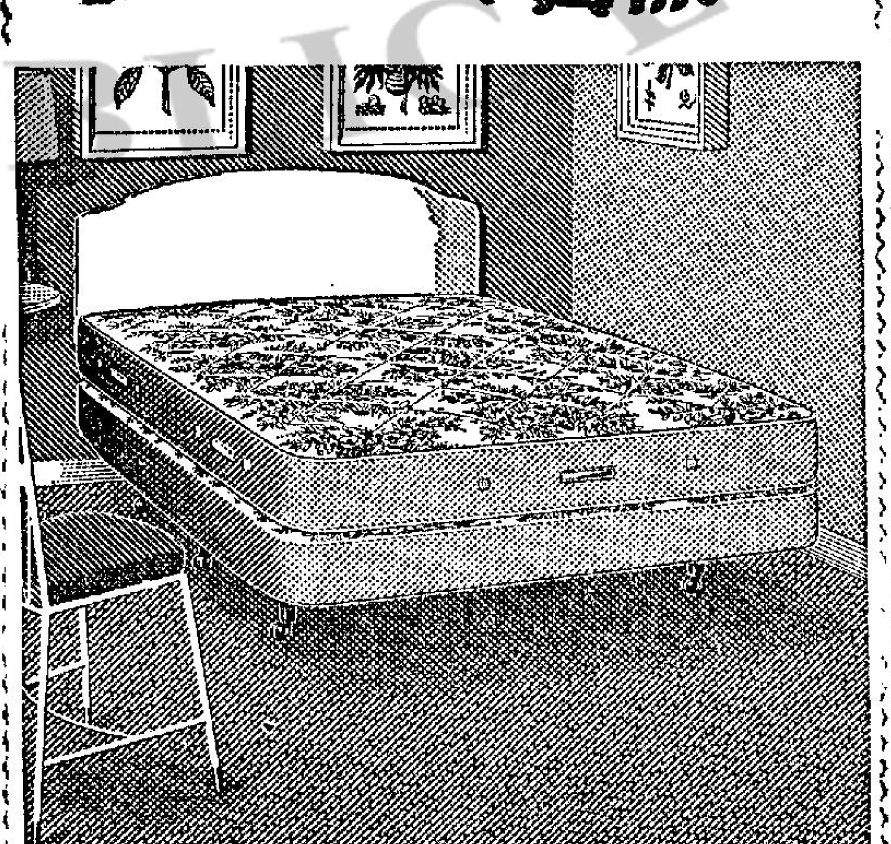
共同市場國家 只法限進港貨

解決印邊糾紛

中共軍集印邊較去年十月尤多

再造中華民國

繼承國父遺志與實三民主義



當局派員在打石湖施工探測
八鄉提請當局說明水塘地點
各村代表指八鄉水塘放水太少
農田臨缺水威脅亟待獲得保證

（特訊）關于新界民政署長通函元朗各鄉，宜速利用元朗區多餘洪水，考慮在粉錦公路興建新水塘之計劃，元朗八鄉鄉委會，以該鄉適處當局計劃興築水塘所在範圍，有關工程人員并正在該鄉粉錦路上之打石湖進行探測，特爲徵集各村代表意見，于昨（九）日中午十二時，召集全體村代表大會，提出討論。

會議首宣讀新界民政署長區歲樂致該會通函後，出席各村代表即分別發言，據有關代表指出：當局工程人員現正在粉錦路上打石湖進行探測，種種跡象，顯示新界民政署長所稱勢須在粉錦公路建一新水塘之計劃，將係在打石湖一帶施行，惟以通函中并無明確說明擬建水塘之詳細地點，亟需當局補充解說，始能合作。

會中又有代表指出，過去八鄉對政府興築水塘及輸水管等水利計劃，會多所合作，惟結果鄉中水源被利用，鄉民不蒙其利，反而灌溉無水，此次亟需政府提出有效保證。

另有鄉代表則指陳，現自八鄉雷漂及河背兩水塘下牛徑，蓮花地，水蕉田，上村，砂石沖等一帶千百斗種禾田，正因上述水塘開放灌溉水源太多，且因政府關築水渠，入水坑阻塞，估計半數禾稻面臨缺水威脅，當此晚造禾稻正值需水結穗之際，如此下去，大有造成入爲失收之險，情勢嚴重，若政府決在八鄉建新水塘，亟需請當局說明該水塘用途。

大會綜合各村代表意見後，當經一致通過呈函元朗理民府，提請解述政府現擬在粉錦路興建水塘之詳細地點，將來水塘貯水之用途，以及政府對當地鄉民利益之保障等各點。

是日會議出席主席鄧開業、黎錦源、鄧大禧、黎玉樞、鄧德機、黎達堯、曾燊昭、梁平、楊耀福、張耀華、江照明、曾燊福、梁舜賢、曾金生、鄭百祥、李會絢、鄧宏昌、羅水蓉、梁佳雄、彭滿興、曾金生、張九、黎達來、鄧夢虬、李樸、駱奕來、鄧石貴、黎容安、曾若德等。

據查當局現正派員探測之八鄉粉錦路上打石湖，具有新界最佳之水源，蜿蜒流通至羅湖深圳河，在天然山勢下興築水塘貯水源，至爲理想。而該處一帶，僅有打石湖一條村落，全村村民約三百戶，人口千餘名，耕地面積約三百斗種，俱種菜，由于水源良好，菜蔬肥沃，每日菜蔬均爲大宗，現探測工程預計下週即可完成。

新界民政署長區歲樂，在分致元朗各鄉之相同通函中，對于「在粉錦路興建新水塘」一節，曾說明「仍待造具工程詳細報告書後，方可決定在此處抑或其他處所建造」。并申述渠對該計劃「仍須先行調查該計劃對村民及農民有何影響，然後決定」，及強調「政府自當顧全當地民衆利益」。至對該水塘計劃之開端，區歲樂署長則說係因「本港繼續水荒，政府決定調查各項計劃，俾在新界多餘之洪水，凡不當作農業或當地家庭用者，均須儲蓄運用」。「爲利用元朗墟以西以北地區之多餘洪水」，及「爲貯存從該地區所氾濫之水起見，勢須在粉錦公路建一新水塘」。（基）

今天是雙十國慶
處處出現旗海
展開熱烈慶祝

（特訊）今天是中華民國五十二年雙十國慶，僑居新界地區內的各界僑胞，均予以最熱烈的慶祝，元朗區近千人在今日下午四時假元朗墟龍城大酒家舉行慶祝大會，晚上則舉行聯歡聚餐，領導慶祝大會主席團，主席是李威、主席團：何福、鄧立生、鄧仕源、梁榮、朱亨、陳永東、周自重、鄭科、曾燊昭、王忠、張振南、鄧啓光、林達、梁芸、鄧昌、陶耀明、鄧燧等。

在朗屏舉行慶祝大會。元朗城門前已搭好一座門樓，高十數丈，青天白日國旗飄揚，蔚成壯觀熱烈。

又元朗新墟九龍巴士元朗同人及工友，亦於是日假座元朗墟龍城……

并聯歡聚餐，該酒家門前亦已於昨日高搭花牌，滿懸國旗。屯門區搭管務居民亦聯合在青山道前附近四週大小國旗遍佈，該地區居民雖沒有舉行聯歡聚餐，但大多數均已購參加元朗墟及港九地方慶祝聯歡大會。

洪水橋柏爾中學學生之熱烈慶祝雙十國慶，是不下任何一個體，學生們花了幾十週的時間將鷹達數萬平方尺學校地方，加以壯觀的佈置，大門口高搭雙十大牌樓，旗幟飄揚，佈學校任何一個角落，都特一地亦將一街縱之課室佈置美麗。在今天慶祝該校近千的中小學生將集體舉行升旗禮，并於下午舉行慶祝大會，共發動各班學生自節目。

據悉：元朗區警察，而元朗消防局亦方爲防範發生因慶祝的糾紛事件，警員除採同樣措施，休班消防員亦集中準備應付突大病在醫院外，一律要集中屏山警署候命。（少）

又訊：荃灣區各

長洲各界海陸居民慶祝大會，在醉月樓舉行，大埔各界慶祝國慶聯歡大會，假四喜酒家舉行。青衣島水陸各界，假龍酒家舉行。香港仔鴨脷洲青年體育社、和鴨脷洲揚光音樂會，分在鎮南酒家及四喜酒家舉行慶祝大會。

沙田各界自由人士聯總聯泰紗廠幹事會聯合慶祝國慶大會，下午七時在沙田第一街鄉廣記菜館舉行。

界慶祝大會，由廿七個工農工商等單位聯合組成，慶祝大會今晨九時假廟宮戲院舉行。元朗各界慶祝大會，今日下午四時在龍城酒家舉行，晚上大聚餐。

粉嶺各界慶祝大會，在聯和富貴茶樓舉行，并聚餐。西貢區各界慶祝大會，假西貢酒家舉行。並聚餐聯歡。

大澳區各界僑胞街坊聯合在大澳大三元酒家舉行國慶聚餐，上水各界則在石湖港九，新界，調景嶺各區難胞今天分別在各區舉行慶祝，調景嶺的慶祝大會，上午九時在該營內大坪舉行，香港區的難胞則在上環必列啫士街難民子弟學校舉行，時間是上午九時半，馬鞍山難胞定下午六時在礦山球場舉行，還有一連兩日的粵劇、京劇助興，荃灣區難胞則參加荃灣各界慶祝大會。漁民方面在各該區內的海面以大壘船或貨船作爲慶祝中心。

新界各區展開預防白喉注射

（時代社）本港醫務當局，在此季候爲保障新界兒童生命安全，特推行預防白喉注射，派出白喉預防注射隊，往新界各區城市及鄉村兒童爲兒童注射。

據悉：該注射隊爲使鄉村兒童普遍得有機會接受注射起見，故作有計劃性，在每一地區服務一週後，即轉往第二個地區，期一開始，一連六天，上水區已於在本週星期六止，現該注射隊仍繼續駐上水區，當地鄉事委員會爲此，墟內及各村居民在此期間內攜帶兒童前往接受注射云。

又悉：關於預防白喉注射，新界各政府醫院及公立醫局亦有注射服務，鄉民可攜帶子兒在正常工作及門診時間請求注射云。

荃灣區慶祝雙十節牌樓

晚造禾開花結子
一週後即可收割

（特訊）今年新界旱造禾稻因天氣苦旱而告全面失收，至晚期間，幸有連場大雨下降，稻田始有水依時開耕，至現在，禾花已盛開，而較早下種者則已結束漸轉出金黃色，一週便可以收割。

由于晚造雨水依然未感十分充足，故有部較亢旱地帶禾稻普是缺水，禾穗雖然依時開花，但農民指出稱：在週前，禾相既經不足水吸收，更兼適對禾稻大有損害，西風遍吸下，禾花之能結實逐大打折扣。

因爲旱造稻田不能開耕，野草逐叢生，當晚造期屆，有部份農民有感整理稻田加倍困難，同時更感谷米價平，工作代價微，因此，逐放棄晚造開耕，此外有等稻田改植瓜菜，故今年晚造開耕稻禾的面積，據估計普遍地比以往減少百分之三十以上，而現行向晚造禾，因此爲風色不佳，及部份缺少影响下，又未能達到全面豐收，因此，遂預測今年整年間新界谷米產量不及以往之百分之四十云。（少）

平洲孤島村民被綁事件
驚人綁架眞相
盛傳前任村長漏夜赴共區交涉

（特訊）在港東北隅屬於本港領域的一個最偏僻的孤島的平洲，自從去（九）月廿九日潛逃所發生一宗留宿在該島的大埔元洲仔的兩名三和維貨艇的夥計突告失踪事件之後，未幾，復有兩名自大陸偷渡來的男子，在該島被人綁架而去，迄今音訊杳然，據島上村民盛傳，該四人乃中共方面派人綁架返大陸。

又根據日前西貢北約鄉事會副主席李爵文透露，平洲洲頭村前任村代表陸章，聆悉此事後，即從大埔墟趕返平洲，調查此事經過情形，（請參閱本報十月四日「新界版」一節詳）。

透露出一些內幕新聞，涉及前任平洲洲頭村村代表陸章，曾就此事「單刀赴會」前往共區交涉經過。

據一位平洲島民稱，被綁架的四人地點均發生在平洲洲尾村，在大埔經濟的前任洲頭村代表陸章，於本月三日聆悉此事後，以平洲洲頭洲尾兩村，一向唇齒相依，設若洲尾發生駭人綁架事件，然則洲頭勢必岌岌可危，陸氏爲欲調查此事件之眞相，遂隨於當日下午趕返平洲。

該島民稱，當晚七時，陸氏曾派本島一漁民，撑船赴共區南澳港口派出所向共方照會，陸氏并獲得中共方面准許，於當晚八時，漏夜從洲頭撑船「單刀赴會」，前往共區南澳向中共方面提出交涉，船行約十五至廿分鐘，即抵彼岸，該處是屬於中共領域。

據說：這位單人匹馬深入共區之前任平洲洲頭村村代表，在彼延入一間類似人民公社的辦公室後，陸氏即就平洲綁架事件，向負責該處之高級幹部人員提出交涉，并質問何以派中共民兵前赴平洲滋擾鄉人，惟是該處高級人員，速斷否認此事。

打聽四名
失踪男子

不過，陸氏并無虛負此行，其後，他再從該處一班半漁農的中共低級幹部口中透露，探聽得四名在平洲失踪之男子下落，島民復稱，據該處之半漁農低級幹部當日向陸氏表示，該兩名自平洲遭中共之半漁農帶返大陸的大埔元洲仔三和維貨船夥計，由於共方懷疑他們引導及接濟大陸人士偷渡來港，須俟共方調查清楚後，或有可能遣返香港的機會，但據上述兩人中之一而目前仍留在大陸交親，當日曾再向人透露：認爲兒子縱然返港，亦所賺無幾，何不逗留在大陸工作，聽其語氣頗有贊成其子勾留大陸之意，至於其餘兩名姓朱男子，據說一位乃公社高級職員，另一位乃教師，乃次日中共民兵重臨平洲島時，被村民發現匿於山中，而將之移交與共方人員者。

據共區方面人士表示，在共方人員未將四人帶返大陸之前，中共半漁農民，經常到平洲將人帶返大陸，月前共方半漁農到平洲帶人時，就曾經發生過一件不甚愉快的事件，曾遭當地村民毆打，共方有鑑於斯，故此次重臨彭孤島時，半漁農即攜備部份槍械，目的祇在自衛防身，全無蓄意傷害該島民村及報復之意圖。

不愉快事
遭人毆打

據說中共半漁農低級幹部人員曾語陸氏，盼轉達平洲島村民，以後勿再收容及接濟偷渡來港的人，并一再保證以後不再有此不愉快之事件發生。

該島民復稱，事後，陸氏還得共方人員盛情招待，賓主融洽相處，直至深夜，中共方面還派船送陸氏返回平洲云。

記者爲欲進一步瞭解此事件眞相，昨午特到大埔墟陸章所經營之五金舖訪，同時叩問此事之眞實性程度，但陸氏本人并無正式答覆記者之問題，祇表示，此事他本人已經和大埔理民府及新界鄉部談及，事情早已皆一個段落云。（華）

代表陸章
單刀赴會

昨日，記者曾就此事，特到平洲島採訪，據當地島民口中，透

坑口孟公屋村
村長呈請辭職
本月中旬從新選舉

（特訊）坑口鄉事委員會屬下之孟公屋村代表成茂芳，最近呈請辭職，已由鄉事會通知理民府，準備於日間重新選舉。

孟公屋村之代表便永久性者，與日前選舉之坑口墟村代表性質不同，前者如不辭職，可以永久繼任，除非有村民過半數聯名反對，代表目前選舉，競爭甚爲熱烈，理民官費士爾亦親自前往監選，可見其激烈程度，現孟公屋村之村代表則自行辭職，正所謂有人辭官歸故里，有人半夜趕科場。

孟公屋村約有百餘戶，爲姓成、俞、劉、陳、洪等五姓聚居，姓成者佔多數，現任之村代表成茂芳就任村代表爲期不過兩年，即倦勤自動辭職，鄉民現定於本月中旬，自行辦理選舉，將選出之新代表，向理民府呈報，以便審核批准。

孟公屋村在清水灣道附近，前爲坑口公立學校，當局對該村之衛生及地方建設，曾大力改革興建推進，分期進行興建行人路及渠道廁所，并指定爲衛生模範村，以作示範，爲新界鄉村所罕見。（山）

荃灣仁濟醫院籌建費
港九新界設站
分銷慈善獎券

（特訊）荃灣仁濟醫院董事局，爲加緊籌建工作，促進定期下（十一）月七日盛大舉行之遊藝籌欵大會成績，推廣一元慈善獎券銷售，現經分在港九新界各區廣設慈善獎券分銷站，其地點及銷券日期如下：（一）九龍尖沙咀碼頭——十月十五日至十一月三日至十一月七日。（二）香港尖沙咀碼頭——十月廿日至十一月七日。（三）於仁大廈走廊——十月廿八日至十一月二日。（四）荃灣公平號門口——十月七日至十一月七日。（五）大窩口徙置區——十月七日至十一月七日。（六）荔園游樂場——十一月七日至十一月七日。（七）其餘各站隨時視需要增添。

此外，該院爲推廣宣傳起見，特將該獎券第式獎之一九六三年新型富臨門房車，經由太平洋行汽車部加撥兩輛，日內分別在荔園游樂場及荃灣華都戲院陳列展覽。

尚有新界消息刊在四張四頁

華僑文化

香港攝影學會 十八屆國際沙龍
本月十五截件廿日公開評選

香港攝影學會主辦的第十八屆國際攝影沙龍黑白照片組，定本月十五日截件，廿日（星期日）在公主餐廳公開評選。十二月二日，在大會堂十一樓由港督柏立基爵士主持開幕典禮，連展十四天。日來已收到大量外國作品，沙龍主席譚國榮與全體沙龍委員連夜在會進行登記及整理工作，忙碌非常。本港攝影家未有參加者，請到大道中公主行七樓六一四室該會洽取。

彩照及彩色幻燈片組，截件期定本月廿九日，十一月三日（星期日）在公主餐廳公開評選。本屆幻燈片組只接受全齋2×2吋或全套135吋彩色幻燈片為限；如參加全齋內有6×6吋與135吋混合者，則不予接受。請各影友留意。

本屆沙龍評判委員：黑白照片組：司徒安、何宗淼、李福慶、周宗濂、屈臣。彩色幻燈片組：何滿、胡雄標、陳復禮、鄒祈厚、鍾萬興。彩色照片：張汝鈞、劉慶、簡慶福。

「吐氣揚眉」劉醒平作　（十七日起在聖約翰副堂展出）

大會堂現陳列 歷代中國古玩
在六樓參觀者衆

（龔氏謝利古玩名貴收藏昨在大會堂六樓陳列。展出古玩凡千餘件，琳瑯滿目，珍品甚多。中西人仕，參觀者擠擁，盛讚者衆。）

古玩陳列中，有遠至三千年之鄭州出土古銅斧鉞，滿身銀光，土色斑爛，爲古代最高藝術之作，堪稱稀有之珍。又戰國鎏金銀精刻之古代酒樽酒爵，刻花精古，製作絕精，乃當時帝皇御用之器，滿身紅綠土斑、翡翠異常，古色古香。另有獸爐彝鼎，各式出土土銅器凡數十件，均稀有之品。瓷器有漢代綠陶擀；唐代彩陶土綠彩瓷瓶，翡翠古茂，色澤瑩潤。宋代影青古銅模樣土雙耳瓶，土色瓶白，可稱奇品。宋代龍泉雙珍竹刀花，西番蓮天球瓶，製作甚精，刻工甚勁稀有之品也。明代建窰凡數十件，白瓶圓，精緻之至。明代宣德青花瓶，萬曆三彩圖大碗，清代御窰，精緻凡數百件。古玉有漢陽出土器尺大璧，花紋奇古，土色斑爛，乃周代與漢代祭天大器，堪稱異寶。另有各有各式古玉凡數百餘件，質色工均佳，標價頗平。古鏡有宋元明清各大家之佳品，凡百餘件。此次展期，尚有七天，至本月十六日止。

香港歌劇會假座大會堂舉行歌唱演奏大會管絃樂隊大合奏（本報記者攝）

正誤：昨刊健社文友雅集，飲題「雙星會鴻爪格」，誤植「星」字，合更正。

卅五米厘攝影會 赴日旅行團員 舉行聯歡聚餐

（特訊）香港卅五米厘攝影研究會，寶得組主辦日本旅行攝影團，定廿日下午四時，乘國泰航機出發。宋次籌備會議，已于八日假座金國酒家舉行。討論有關在日本之行程及準備事項，即席選出各部負責人：領隊袁鑑泉、陳永年；顧問陳陶然、譚秘書賀炳熙；財務吳耀彰；聯絡趙昌儀；組長陳慕堯、陳志謀、伍啓時、區偉海、蔣顧。會議後，舉行叙餐，至十時半盡歡而散。（澄）

香港卅五米厘攝影研究會寶得組主辦日本旅行團出發前叙餐合影（本報記者攝）

柯達國際攝影比賽 評選委會名單公佈

柯達國際彩色攝影比賽評選委員會名單，本日由柯達（遠東）有限公司公佈。本港評選委員會名單，亦由該公司經理羅克公佈如下：香港攝影學會會長聯會主席陳錫光醫生、香港攝影學會會長、香港卅五米厘攝影研究會會長馮永雄，香港中華攝影學會會長梁兆芳，香港彩色攝影學會會長錦泉。

柯達此次國際彩色攝影比賽，徵求業餘及職業攝影家共同參加，目標在於求取本港風土人情彩色幻燈片及照片之攝影佳作，以供世界人士欣賞。

……決選入選佳作，用柯達彩色像紙放大之照片爲限。日夜拍攝，悉隨尊便。參加作品，請寄皇后大道中亞細亞行十樓柯達（遠東）有限公司「國際彩色攝影比賽」部，或交亞細亞行十樓該公司門市部。是項比賽，定一九六三年十月三十一日午夜截止收件……

美術權威克拉克 明天由日抵港
星期日在大會堂演講

（特訊）西方美術權威克拉克爵士，明日下午由東京乘機抵港。在留港之三日期間內，將下榻督轅，爲港督柏立基伉儷之嘉賓。克拉克爵士將於星期日下午三時半，在大會堂劇院演講「端納與自由當色」。

克拉克爵士，於一九五三年至六〇年，爲英國美術協會主席，乃一位傑出之美術評論家及史學家，著作甚豐。曾任英國國立美術館主任，及獨立電視機構首任主席。（辛）

檯霞分院落成 明午佛像開光
請明觀老和尚主禮

梅伯少女團 定廿晚演唱
民歌演唱會節目豐富 明後日在大會堂舉行

國際繪畫沙龍 月底截收作品 明年元月展出

作曲家黃友棣新作 中華大合唱今印行

國慶日感賦
陳其浩

（詩）此日人民論水火，何時父老獻簞壺……

敬向吟侶介紹胡展堂民國廿三年國慶書懷名句

九巴樂隊週日演奏

出版消息

妙法寺千僧齋 拍成電影明晚放映 在東蓮覺苑及志蓮

弘道藝術院 道風山寫生

周代古銅四脚鼎（現在大會堂六樓陳列）

漢代古銅龍紋鼎（今在大會堂六樓陳列）



父母如何教導頑皮子女

必須先行瞭解其頑皮原因然後用適當的方法去小心教導，決不可毫無信心的估計着他會犯過的惡劣行爲認爲他們是無可救藥的！

孩子過於頑皮不受管教怎樣呢？這個問題就會令到許多爲人父母的傷透腦筋，因爲天下父母都是希望自己的子女好的，成爲一個有用的人材，並不是希望養出品行壞透的子女。

事實上一個不甚懂事的小孩子，整天淘氣，亦不算得是奇怪事，要使孩子變好，就需要父母的教育和誘導了。

頑皮孩子最常見的不良行爲就是：暴戾、懶惰、說謊、偷竊、好鬪、神經容易激動、主觀强、好奇心重等等，他們的行爲，各有不同，成因亦各異。大抵來說，頑童的性質是分開三大類，一類是受壞方面的影響所致的，如偷竊，說謊或其他在壞方面習染的例子；一類是由於父母的溺愛，喜歡撒野、懶惰等。另一類是由於個性生來過於活潑好動，充滿好奇心，因而致造成學校、家庭的搗亂份子。

因此，父母在教導頑皮的孩子時，必須瞭解他們形成頑皮的原因，然後用適當的方法小心教導他們，但決不能毫無信心的估計着他們會犯的劣行爲，認爲他們是無可救藥的。根據一般有經驗的教育家所觀察的結果，他們認爲凡是頑皮的孩子，都有超人的智慧，假若能夠加以適當的教育和指導，將他們帶入光明的大道，是不難令到他日後建立他們的成就。

頑童多半是來自過於溺愛的家庭，因此，父母對於形色，對他們事事遷就，順從，時常怕他們爲些少事情致發脾氣，哭泣。父母應該用公道嚴正的態度去教導他們，訓練他們的品行，使他們知道怎樣的處事，態度是對的或不對，不會盲目去做。

頑童的天性是好動的，這是由於他們的精力過剩，致會一有空時，便搗亂起來，爲着要管束他們，不作這種行爲，做父母的應替他們編排一個適當的時間表，使他們無時間想出頑皮的主意，最好是視乎孩子的愛好，給他們做正常的事情，例如發現孩子喜歡繪畫、寫字，就給他做好了，假如他無什麼良好嗜好的話，要他都忙家庭內的各種工作亦是一個好的辦法。

父母過份的打罵責備孩子的錯處，是極不適宜的，不但不能改造變好，反而因爲時打時罵，令孩子發作執性，不起作用，對付頑皮的孩子，就要用勸勉的方法，去鼓勵他，在必要時，還要很技巧的稱讚他的優點，使他感到自己不完全是一個無用與被人賤的孩子，從而對於本身有了希望。

頑皮的孩子亦有他們的自尊心理，假如父母在別人面前把他的「罪行」揭發，有損他們的自尊，反而對雙親不發生好感，更不能夠服從命令訓誨了。

孩子的個性雖然是剛强頑皮，但對於父母給他們的愛護，亦是很樂意的去接受的，因此，父母能夠灌輸愛心給他們，並且和顏悅色的對待，他們反而較易於受感化，不再造一個不受歡迎的壞孩子了。（若）

醫學史上新奇蹟
斷臂美童施手術後已恢復知覺與活動

美國醫學界不久之前完成了一項奇蹟，那是外科醫生動用手術，將一支折斷了的手臂在其與肩部分開了一小時之後，重新接駁了起來。

此事發生於去年五月二十三日，一個年方十二歲叫埃佛烈·諾斯的男童，從波士頓郊外的桑穆維爾一間學校放學回家，在回家的路上，他爬上了一部鐵路貨車的車頂，列車經過一座橋下時，諾斯被撞墜落，右臂當堂折斷，和肩膀分開三英寸。他盡力掙扎，跑到一間工廠，由工人代打電話召喚救傷車，於幾分鐘之內送往醫院作緊急診治。

今天他的右臂仍用繃帶吊着，自臂肘以至掌心，由一支塑膠物托着，但他已能將右臂舉上，高與肩平，左右旋動，至對於觸覺和溫度亦已恢復知覺，甚至手指也能伸屈搖動。

替他施行手術的波士頓醫院的毛脫醫生於今年五月間說：「目前雖還不能預言最後復原到何種程度，自各種徵象看來，甚有希望，惟尚須多月之診察與治療。」

在最初數月中，諾斯要每天診療一次，現在已經改爲每星期三次，事實上，他已能騎單車和用左手來玩棒球與籃球了。

他第一次施行手術的時間，共達八小時之久，醫生們替他縫合血管，再把臂膊與肩膀兩部的骨與肉接連在一起，他們曾把他的神經和肌肉暫時紮住，然後於諾斯皮膚施行右臂手術，諾斯在醫院裡住了好幾個星期，才回家休養，以待復原。

去年九月，又動手術，醫生們以六小時的時間，移去了他受傷的神經組織部份，而把四大主要神經幹線連接了起來。

那項接駁起來的四大神經是橈骨神經，尺骨神經，中靜脈神經，和肌肉神經，橈骨神經的用處是使手腕向上，臂肘伸展；中靜脈神經的用處是使手指能夠緊握以及屈曲，轉動前臂和轉大拇指；尺骨神經的用處是控制五指的分開，同時賦予小指以知覺；肌肉神經使臂部產生有力的主要作用。

毛脫醫生對於諾斯最近的情況，作如下的談話：「一表示右手五指的活動以及控制肌肉，均已恢復作用，指部伸屈的上臂肌肉神經亦同時恢復原來水準。」「如所預料，骨神經與肌肉神經並進，步驟較差，但其作用並不十分重要，五個手指中的四個已有有限度的知覺。」

從事劇烈運動，他的父母爲防止他費力，諾斯說只能站着不動，但是他所不能忍耐的，他也承認從來未曾有過一個獨臂的籃球員。

他在斷臂以前，是棒球隊隊員，現在他又想恢復再玩，他可以用帶了手套的左手接球，並且已熟練於單手接球，用左手來拾球和擲球，他一樣上學讀書，用左手寫字。

將來，他還要進醫院，這次可能需要再受一次手術，醫根據他以增強腕部的肌肉力，醫生們也許要替他在上臂增加一些筋骨組織。

（圖爲十二歲之美國學童埃佛烈·諾斯，因墮車重傷，臂部與肩部脫離達三吋之多，經施手術縫接，於一年後已恢復活動與知覺）。

家庭顧問
中國男子高度平均約五呎六

編輯先生：

我是貴報長期讀者，現有幾個問題，請你代爲解答？

（一）弟今年足十八歲，身高五呎四吋，是否算矮？

（二）中國男子平均高度是多少？女子呢？

（三）男子到何時才完全停止增高？女子呢？

（四）在廿五歲以前，我是否還有機會增高？最多還可高多少？

（五）聽說過度運動會對身體有害，但不知怎樣才算是過度的運動？

（六）貴報收到讀者的信後，需等幾日才作解答？

讀者S K H君上

S·K·H·君：

（一）不算太矮。

（二）普通男子五呎六吋左右，女子大約是五呎三吋左右。

（三）那是因人而異的，發育遲還是早，大致說來，男子到二十三歲，女子到二十歲，仍有增高機會。

（四）假如你發育遲的話，到了廿五歲仍可增高，不過增高的高度有限。

（五）所謂運動過度，即非體力所能應付的，例如賽跑，你的紀錄是五個圈，而你竟跑上十個，那顯然是過度的運動，如非體力所及，千萬不要亂來，反爲招致不良後果。

（六）應該是很快爲讀者解答的，但由於來信過多，而本版又一星期只有兩次回答，故延至今日始能作答。現本版爲適應讀者需求，特由本月份起每天順序爲讀者解答了。

家庭顧問

閒話家常
你倆旨趣相同嗎？

男女旨趣不同可以談戀愛嗎？夫婦旨趣不同，能相處和諧嗎？

所謂旨趣，這裏指的是一個人對生活的態度，目的以及興趣，具體點說，就是他認爲人應該怎樣怎樣生活才對，有些什麼嗜好，喜歡些什麼，不喜歡些什麼？

一個人的旨趣，並非與生俱來，遺傳所決定的，它們與生長的環境，所受的教育有密切的關係，此外，一個人的旨趣，實在代表他的思想和性格，是這兩方面綜合表現。

在表面上看，男女一對，亦即是說，假若旨趣不同，對生活的看法兩樣，思想懸殊，性格迥異，在這情況下，就是做普通的朋友，似乎也不可能，但實際上，卻有不少的旨趣相反的青年男女，他們正在熱烈的戀愛，並且由戀愛發展到結婚。此外，也有不少婚後數年的夫婦，甚至於十餘年的，原本是水火不相容的，他們相處十年如一日，也並未發生過什麼嚴重的衝突。

究竟男女旨趣不同，可以談戀愛？夫婦旨趣不同，可否相處得融洽？有什麼方法可以克服這方面的缺憾？關於這些問題，近年來婚姻專家作過新的調查和統計，並且得到一些新的發現。

人人都知道理想的戀愛和婚姻，其中一個主要的因素，就是旨趣相同，可是在事實上，世界上很難找到旨趣相同的伴侶，這正如「人心不同，各如其面」一樣，人的性格和思想，彼此是代表多方面的，要做到相同的地步，是不可能的一件事。

青年人在選擇伴侶的時候，往往很注重對方是否愛靜或者愛動，其實，單單以愛靜或愛動，實不足以代表一個人的旨趣，例如以一個愛靜的人來說吧，他愛靜，並不等於他具備了穩定的性格，和光明磊落的思想，反之，有些人愛靜，是由於身體的健康有問題，甚至於有某種精神病的傾向，在性格方面並不穩重，同樣，思想可能很混亂，也並非等於他們有些人愛動活潑，是貪玩，思想敏捷，性格在某些情況下，或者浮燥，而又會變得沉悶，孤獨。

人的旨趣是就後天培養的，並非是一成不變的，我們認清了這點，對於上述問題，就會有不同的解釋了。

最近婚姻專家曾就這方面作了一項普遍的調查，發現一個重要的事實，那就是旨趣不同的男女，一樣可以談戀愛，旨趣不同的夫婦，一樣可以相處得融洽，不過其中要經過一番培植的工夫，容忍的態度，成爲必備的兩個條件了。此外，兩個旨趣不合的朋友，可能難於相處下去，可是，兩個旨趣不同的夫婦，卻可以百年好合，這是什麼原因呢？簡單的說一句，這就是愛情的力量。專家所指出的少數例外，男女開始戀愛或者是已婚的夫婦，對「旨趣」的不太重視，相所謂興趣不同，彼此之間，總有不少相似的地方。

男女在談戀愛的時候，夫婦對「旨趣」不要看得太嚴重，也不要太主觀，否則犯了主觀的看法，就無法適應對方了。所謂「恩愛夫妻」，主要的因素就是「志趣相同」，這只不過是一種理論，距離現實很遠。

根據專家的調查，實際的情況卻是很大多數的夫婦，他們兩人在個性和嗜好方面都會有相當的差別，但是他們仍然可以相處下去，並且相處得很愉快。

例如某對夫婦，他們在接受心理測驗後，證明雙方的個性和嗜好，有不少地方是不相同的，做丈夫的個性沉默，行動謹慎，喜歡早睡，做妻子的個性比較活潑，愛聽音樂，歡談話，又習慣夜眠，在這種情形下，一般人心目中，認爲他們是很難相處的，可是他們始終是很愉快相處，究竟有什麼秘訣？秘訣是有的，人人都可以很平常，就是他們夫婦相愛，能坦誠相處，做到不主觀，遇事檢討，發生了問題，易相讓，彼此重視興趣，並且發掘彼此的興趣。

首先，彼此對不少問題的個性和嗜好，當然其中有所屬的限度，就是必須方面於干涉個性，趣尚興趣的一一正當的話，否則會致思想的結果，丈夫不妨高就各方面，例如丈夫夜眠，妻子已就早睡，不安靜，妻子應該在彼此的性格上，適當的差異，就要從中發掘新的嗜好，專家們還研究出同趣，如何不論夫婦之間的旨趣不同，他們...

「相反相成」這句話，對於夫婦之間的相處，有很大的幫助。只是他們不察覺而已，假若他們能避免各走極端的思想，互相體諒，培養共同的旨趣。

烹飪
焗·禾·花·雀

禾花雀是一種應時的野味，秋季時候上市，很受嗜食者的歡迎，各街市在日間本港已陸續有出售，價格亦不算很貴，大約每打四元五角左右，該種食用便當，普通一般家庭，均可調製，現時介紹一味焗禾花雀，方法簡單，其味亦不錯。

材料：禾花雀一打半，潤腸二條，生薑二條，生葱三條，生抽、白糖、紹酒、玫瑰露酒等各樣少許。

將上項材料選妥之後，首先把禾花雀脫去毛，後取出腸臟，剪去雀爪，雀腎和雀咀，放在水中洗淨，再用乾布將水份揩乾，轉放在一個大碗中，加上白糖、露酒、紹酒、生抽等醃，潤腸切成欖核形，留用，生薑拍扁加入雀中，生葱一條，待好後，將每一件潤腸挿入雀的肚裏，雀腿挿入肛門內，此時開始焗製，用鑊一隻，將禾花雀放爆香，約爆數秒鐘，才將汁水倒下，由滾約數六、七分鐘之譜，便可上碟。（培）

街市行情
鹹水魚升 蔬菜價穩

昨天街市零售各種日常佐膳副食用價格變動，咸淡水魚有多少上升，尤其是咸水魚，因來源比前少，街市售價大部份上升，每斤漲三元，蟹魚、花斑、石斑三元六，泥斑、白果一元五，三元六，元八，白倉三，立魚一元八，馬友，紅三魚一元七，元八，門鱔，頭奴一元二，元八，龍利二元八，一元三，曹白、板鯽一元八，一元四，白花、牙帶一元八，之淡水鮮魚，由大陸供應，平均比日前兩天貴二角左右，鯇魚三元八，大魚...

主要肉類與各種鳥類，大致上保持穩定，瘦豬肉每斤四元二，上肉三元四，腩肉二元三，赤排三元八，腿肉二元三，排骨二元五，豬肝五元五，豬手腳二元二，心腰四元二，牛肉三元六，一元二，牛腩二元二，牛肉二元，五元二，雞項最靚的三元八，一種四元二，普通貨二元五，元八，光鴨每斤三元，吹米毛鴨三元，五元，鴨三元，肥鵝四元二，平頭鵝，蔬菜類保持日前一樣，元，菜心八角，白菜、芥菜、芥蘭一角五。（培）

婦女衛生的一課
停經的煩惱！

女性內分泌的第三個大變化，是在停經期，它和青春期恰恰相反，是女性週期生活的截止。

沒有一個人確知什麼時候停經開始，也沒有一個人知道什麼時候經期束，不過普通爲了使病人得到較滿意的回答，我們常常聽醫生這樣說：「當妳四十四歲時將開始停經，四十六歲的一年，四十八歲時停經期即已過去，妳將感到健康情況好轉，情緒也寧靜多了」。話雖是這麼說，但實際情形並不這麼確定，以一般常理來說，普通女人在四十五歲左右開始其停經期，到五十歲時變化完全過去，不過在醫學記錄上也曾有人在三十歲時已經開始停經，但是有的直到五十七歲還有月經，不過這都是一些特殊的例子而已。

青春期的開始和週期生活的停止都是漸進的，自然在變化的時候，這時候，女人們應該具有一種樂觀的思想，認爲以後的生活將是平靜而安謐的。

在停經期，體力的變化較爲顯著，有時今天和昨天就感覺不同，這個變化，是由身體新陳代謝的情況而定，新陳代謝又受所處環境的緊張因素的影響，近幾年的研究，更經測出在停經期中，每天內分泌量的變化，以及不同內分泌素之互相作用的情形，但還沒有明確的結論。

隨着身體精力變化不定，同樣的，情緒也難平衡，情緒的不平衡也影響身體的新陳代謝和能力的產生，在青春期和在懷孕期，也有同樣的變化，控制調節身體機能的神經，內分泌系統有着變化，新陳代謝和情緒平衡，所以在青春期，要經過一段相當長的時間，身體才能夠適應內外環境，因此在停經期，妳常常能夠調整得統一，...

一九六三年秋冬服裝
——訪港九洋服商聯會副理事長潘悅南　綫振球

（J）紳士三鈕瀟洒型

這種型的特色是青年紳士，固然恰如其份；而中年紳士穿起來，就更加瀟洒大方了。它是十字領，利用傳統的天然膊，最使人感到興趣的。低袋有蓋，襟略潤，衫角中圓，沒有叉和左右叉。就是它既沒有胸襟，也三鈕，配有鈕。身直，兩袖鈕。衣料以方格爲主，八字軟銀白恤，斜間銀小方頭深色幹，使人有瀟洒爽俊的感覺。

（K）斜袋左右叉歐陸型

本圖所介紹的原本稱爲國際型，由於它脫胎於歐洲大陸型，在形狀上它也很像歐洲大陸服裝，同時香港及英國爵士，對英國和歐洲的服裝，有更深的認識，爲了容易了解還是稱它爲歐陸型。它襟略潤，三粒鈕，搖腰，低袋作斜形，有蓋，大圓角，開左右叉，衫身比美式的短，衫腳撒開少少，兩袖口鈕，衣料以細格爲宜。襯上一件大八字半硬銀白恤，深色斜間條呔，深棕色或黑色小方頭皮鞋，顯得特別有活力。

（L）車邊三鈕傳統天然膊型

本圖的特色，是全件車邊，有脫俗的感覺。它三粒鈕，直身而不搖腰，傳統的天然膊，沒前胸褶，低袋有蓋，兩袖口鈕，中圓角，開曲形後叉，襟領，身，袋蓋甚至插手巾的襟上小袋口，都車邊，和普通西服完全別緻。衣料以小人字紋爲合色，相間斜條領帶，三鑲皮鞋，使人有活潑而隱含莊重的感覺。（所有圖片由大東洋服公司提供）

夫妻之間的爭執，十之八九是由於雞毛蒜皮的小事，...事件之際，往往表現出自己的個性，這時，應該設身處地爲對方着想，當一個人只想到自己的時候，他就會表現出「自私」的態度，這種態度，最容易引起別人反感。...要消除「自我」的觀念...其次，對於小事不宜過於認眞，把問題看多一面，以容忍的意氣之爭，首先要...要避免夫妻之間...建立。（金眞）



本港新聞

威靈頓街修路 人車擁塞難行

（新聲社）中區威靈頓街，由於翻修路面關係，交通備受影響，尤以由鴨巴甸街駛出的車輛，因沙石堆放在轉角處，所受的窒礙至大，較大型的貨車因此而幾乎無法轉出，致隨後的車輛大排長龍，塞在街口，行人也無法通過。

查威靈頓街翻修路面工程，已進行了很久，逐段展開。在擺花街以東一段，業經翻修完竣，目前翻修中者爲擺花街以西的一段。由威靈頓向西直駛的車輛，祇餘一邊路面，僅堪一車行駛，仍可勉强通過，但在鴨巴甸街交界處的聯江酒家門前，堆放了一堆沙石，該位置適爲由鴨巴甸街駛出的車輛的轉角位，小型車輛駛出僅堪轉彎，較大型的車輛根本無法擺位轉過。昨日下午三時，一輛大型貨車沿鴨巴甸街駛落，當駛至該處，目覩該堆沙石，已知無法轉出，但又不能退後，祇得盡量擺位，也無法轉出，大堆沙石塞着車頭，而街口兩旁又有生菓攤位，也沒有足够地方退後，陷於進退兩難。而後來的車輛又源源而至，受此窒礙而大排長龍，行人亦無法通過。後在警察協助下，車前倒後，也無法轉出，卒於一次又一次的側向石堆，逐漸將石堆圍開，然後開足馬力越石堆而過，才能駛去，然交通已大受阻碍了。

東華三院 寄出名譽章旗 懇請善士捐輸

定下週末戶外售旗

（特訊）東華三院當年總理以本月十九日爲一年一度售旗日，且以歷年以來，三院售旗，均獲各界支持，成績美滿，更因參加售旗學生及護士充分合作，交通秩序，極爲良好，社會人士一致好評。預料本年度售旗籌款，當能達到理想成績。爲使售旗秩序，更爲良好，特印備「售旗須知」備忘錄，分發參加售旗之學生及護士。售旗之日，全體總理將分爲三組，偕同教師，護士及職員，巡視港九各區售旗崗位，指導售旗交通秩序。計東華醫院小組由首正主席，何世柱首總理，暨總理廖烈科、鄭苑鈞、劉光、陳乾麟、凌達鎏等負責巡視香港中區及西區。廣華醫院小組總理林繼振，首總理鮑翹鑫、沈炳概、江可伯、冼祖昭、車家驥、周洵梳等，負責巡視九龍各區。東華東院小組總理樞，首總理，暨總理劉紹源、胡忠、李厚富、鄭雪因、鄔博基等負責巡視香港東區灣仔、北角、筲箕灣等處。

當年總理，爲此籌募三院醫務教育慈善救濟經費之售旗籌款，將分函各界人士，附寄名譽章，籲請慷慨解囊，共襄善舉。茲將該函原文錄後：

敬啓者：東華三院成立已逾九十三週年，爲港九僑胞施醫施藥教育及救濟天職，本年度售旗籌款，定於十月十九日舉行，茲代表貧苦大衆向閣下呼籲，敬請慷慨解囊，保證分文善款，均爲貧病大衆謀福利。荷蒙台端歷年對本院指導協助，銘感實深，茲奉上名譽章一枚，藉表謝意，倘希哂納爲幸。（明）

書籍文具業公會

祝會慶聯歡大宴

到同業二百餘人十分熱鬧

（國際社）香港書籍文具業公會，今日爲復會十八週年紀念，昨晚假座瓊華酒樓三樓，舉行預祝及會員聯歡大會，由理監事長區百齡主持。到有各首長理監事：馮新聰、黃達道、陳福祥、梁樹權、林顯略、區耀南、錢輔卿、關賜榮、曹善佳、區寶康、任允斌，世界書局、麥榮、黃振熹、梁裕、李純新、張開基、李文俊、姚渭叢等，暨會員同業約二百餘人。

大會主席區百齡首致開會詞，大致申述該會復慶及會員聯歡意義，加強團結，促請全體同業及大衆福利。次由監事長黃志清致詞，總務部長區耀南，財務部長林顯略等先後報告各部門工作概況，及會員演說，後由副理事長馮新聰致謝詞，畢，務告禮成。儀式簡單隆重，大會並由黃振熹任司儀，關賜堂、錢輔卿任文書、梁樹權擔任全場攝影，會後全體拍照留念，隨開始抽獎，人人皆有，獎品名貴豐富，均由各理監事商號會員等送出。最後開宴，席中飛觴鬥酒，暢快異常，直至深夜十一時許，始盡歡而散，情況甚……

深水埗區電話

十三日起改「八六」字頭

（新聲社）據香港電話有限公司宣佈：由本（十）月十三日（星期日）起，九龍深水埗區一帶之「八〇」及「八一」字頭之電話號碼，一律改用「八六」字頭。有關改變號碼之用戶，亦經由該公司印就一本新舊電話號碼對照冊，分別郵寄全港九用戶知照。希各界由十三日起，以後如欲與該區通話者，事前檢對，以免誤時。

又悉：由于深水埗新分機所已宣佈定期啓用，將來該區內之各電話用戶下次所繳交之電話費，可能由現在之每年三百〇五元，改爲二百二十五元，而今後所安裝……

古玩什架商會

理監事定廿日就職

（特訊）港九古玩傢俬什架工商總會第十七屆理監事，定於本月二十日下午七時，假座中國酒家，舉行就職典禮。該會第十七屆職員名單如下：理事長吳滔、副：張文。財務：區汝銓。總務：陳沛流、副：陳勝。組織：張醒、副：黃佳。福利：胡庭、副：陳福。文書：張朝振、副：陳冠。學務：陳强、副：劉錦標。交際：劉耀、副：康樂。調解：李潤超、副：葉滔。嚴燦。雄、副：商標：余元來。監事長：楊益齋、副：蕭培。理事：關彥、副：唐秋林。稽查：廖福林、副：馬有光。監事：陳倫。（明）

EMI總裁 來港調查 翻版唱片

EMI英商電氣音樂實業有限公司之海外總裁史丹爾氏及其該公司之遠東負責人，於今天（十日）由倫敦乘英國海外航空公司班機抵港。此次來港之主要目的，乃調查遠東之翻版唱片及錄音之情形。

……爲慶祝……該業全體店號會員等，今（十）日休假一天。

西區街坊會 理監事會議

（特訊）西區街坊會，昨在會內舉行本屆第八次理監事聯席會議，出席者：張耀基、余兆基、何松溪、林子實、周亮星、譚國光、周志剛、鄭守仁、山、郭子樂、潘南、林正、胡國强、林子鋒、台紀雄、洪林明、何錦、林明、鄒熙東、林明灝、梁棣、杏、何瑞瓊、麥根、曾紀、妍、張陳顯明。何裕雅主席。討論事項：（一）通過九月份財政收支數。（二）關於興建會所案，議決成立籌建會所委員會負責進行。（三）關於第三屆西區青年田徑運動大會，及第三屆全港青年書畫展覽案。議決：原則接納。（四）關於華民政務司署、交通部、青年商會、港九各區街坊會聯合舉辦道路交通安全比賽案，議決接納。（五）關於該會救傷隊參加港區比賽，榮獲端納盾，所需勵支訓練費不敷之數，議決：由會補助。（濟）

九龍眼鏡公司生意好 配戴隱形眼鏡漸普遍

九龍眼鏡公司，自從減價半價後，門庭若市，尤以隱形眼鏡更爲暢銷。查隱形眼鏡業務之蓬勃，非祇限於本港，即世界各國莫不皆然，據今年八月在美國芳加哥城舉行之第式屆隱形眼鏡大集會報導，預隱形眼鏡銷路日增，可望料不久之將來，將與普通眼鏡並駕齊驅，因爲多數男女青年不欲戴普通眼鏡，以暴露其視力不足之弱點。且患過眼病之人，於手術後每有「不規則散光」，其角膜有如批皮橙，凹凸不平，配戴普通眼鏡無可補救，且時常感覺頭痛，祇有配隱形眼鏡，戴起後眼淚把角膜凹凸填平，視力方纔正常。隱形眼鏡是用打不碎之柔輕塑膠製成，輕滑軟滑，舒而有之，安全可靠。此種眼鏡，是套在眼內，隨眼球而旋轉，時常對正鏡之焦點，故戴起來視綫更爲清晰，比普通眼鏡之人，外人絕不知覺，既可免眼鏡壓鼻勾耳之苦，又不慮汗液熱氣……侵眼鏡面，以致模糊不清之弊，安許暢適，且絕不妨礙工作，和影響天然美觀。戰後九龍眼鏡公司即開始驗配，經驗豐富，設備新型，乃本港隱形眼鏡之鼻祖。該公司在尖沙咀康和里（即關宮酒店左隣）設有分行，該區住戶可就近在分行配購云。

淺水碼頭村 十四屆會員代表選出

（中國社）淺水碼頭村福利會，現屆職員任期將滿，依章進行辦理改選，先選出會員代表後，再由會員代表選舉新一屆理監事。該會第十四屆會員代表，業於昨日選出，名單如下：廖焜、薛官傳、區華、盧維貞、宋珍元、廖德、曹詩仕、郭水、毛偉明、陳濟、王萬、李錦良、邱觀生、劉世友、廖雁賓、唐金水、鄭全、郭榮貴、伍世其、溫文、賓東、陳桂、馬子騏、方東、邱錦麟、業、賈超、劉漸文、謝卓、黎明記、譚維基、張寶珍、李譚坤、張宗、梁麗玉、張雄東、翁老榮、吳照、陳籍球、饒有、劉軍、賴譚、運孝、梁望、梁福生、掌。

時新鮮果公司

金山橙特價週 鮮果汁大贈送

情況熱烈貨質精美

時新鮮果公司舉行金山橙特價週，同時鮮果汁大贈送，昨日開始以來，情況異常熱烈，顧客對於貨質同聲讚譽。

本港規模最大之專業鮮果入口兼零售商，德輔道中九十九號時新鮮果公司，爲本港以「同價貨，唯我最靚」，「同等貨，唯我最平」爲號召，多年來廣受各界認識，業務蒸蒸日上。據悉：該公司於昨（九）日開始聯合舉行金山橙特價週，及鮮果汁大贈送，作爲一年一度酬謝顧客。供應特價之金山橙全部爲最佳新奇士牌子，原價每箱四十九元，現在減售三十九元（半箱照計，各莊同價），零售各款新奇士金山橙每打比原價減價六角至八角。果汁方面，鮮橙汁、菠蘿汁、雪梨汁、西瓜汁等照原價買一杯送一杯，多買多送，贈券永久通用。昨日爲金山橙特價週及鮮果汁大贈送第一天，情況異常熱烈，由朝至夜，其門如市，顧客對於其貨質之精美至爲讚許，留有深刻印象，並譽爲「名符其實之特價週與大贈送」。查該公司此次特價週及大贈送係由九日起至十五日止，絕不展期。歡迎電話訂購，港九各地多少送到，以酬顧客雅意云。

瑞士伯爵錶廠 一隻懷錶值六萬餘元

十五日在大會堂八樓展覽

瑞士伯爵錶廠爲世界錶業藝術唯一創作，素受各國皇室高級社交人士所珍愛。該廠經理貝立氏，昨晚乘機到港，携來男女腕錶、懷錶、袋錶及頸錶，式樣盈千，精緻絕倫。內有懷錶一個，周邊嵌光芒鑽石，錶面琺瑯風景圖畫一幅，蛇雀各一，按錶一動，蛇蜒雀飛，蛇頭所指便是計時，雀咀所指便是計分，價值港幣六萬七千五百元，誠稀世奇珍，咸歎觀止。香港代理商瑞華表行主人范家樹、林豈耕特定本月十四日在大會堂八樓展覽，柬邀各界首長縉紳蒞臨酒會，欣賞指導，十五日公開展覽，酷愛藝術人士，幸勿錯過。

圖片說明：右起范家樹、貝立氏、林豈耕。

余敬禮靈柩 空運美國安葬

余氏宗親百人送至機場

（國際社）本港殷商，現屆副會長，名譽會長，旅美僑領余敬禮，日前逝世。其子孫曾繼，因居留美國經商求學，未及隨侍在側，於去月廿九日舉殯，暫厝九龍殯儀館。現其公子鼎新及女公子美鍊，來卅分，辦理空運手續。於昨（九）日下午一時，扶柩乘泛美航空公司班機移運美國。余氏親友及宗親等近百人，護送至機場起運。聞在美國中西人士及生前友好等，將在美舉備公祭，擇吉安葬云。

李炳森醫生逝世週年 紅燭金撥充救童助學

（特訊）李炳森醫生去年仙遊，昨爲逝世一週年，親友致送紅燭金者致祭，計共二百三拾三元。昨李醫生哲嗣國强、國柱昆仲，秉乃父樂善好施遺志，盡數交來華僑日報，作救童助學善款。積善之家，福有攸歸。

聖約翰救傷隊通告

聖約翰救傷隊總監，於一九六三年十月十日，發表六三年度第四十一號通告及下週工作程序如下：（該通告由三級區參衞文緯簽署發出。）

（一）香港分區救傷車當值：十月十三日至十九日香港青年會隊，廿日至廿六日中央隊，十月份：南華護士隊。

（二）九龍分區救傷車當值：十月十四日至廿日九龍隊，廿一日至廿七日尖沙咀隊，十月份：露打老護士隊。

（三）露宿救濟會診療所當值：十月份：西區：文宣護士隊。深水埗：深水埗護士隊。

（四）香港分區泳灘泳棚及泳池當值：

十月十二日　淺水灣　大浪灣　石澳　聖士提反　赤柱
　　　　　　西區隊　中央隊　灣仔乙隊　灣仔甲隊　維多利亞
十月十三日　孔聖隊　南華隊　鑽石隊　鐘聲隊
　　　　　　香港青年會隊　英皇舊生隊　英皇舊生隊　鐘聲隊
十月份：深水灣：香港仔隊。護士海灘當值：十月份：中央護士隊。維多利亞泳池：銅鑼灣隊　銅鑼灣隊　鐘聲隊。

（五）九龍區海灘及泳棚當值：

荔枝角海灘　紅磡泳棚
十月十二日　尖沙咀隊及深水埗護士隊
十月十三日　深水埗隊及護士隊　深水埗隊　旺角隊
十月份：東方體育會泳棚：九龍隊及深水埗護士隊。
（六）九龍青年會泳棚：九龍青年會隊及護士隊。……

港島區小販 十四起換牌

（中國社）港九各區小販牌照（包括大牌檔及固定攤位），定期於本月十四日（星期一）起，至下（十一）月廿三日止，開始轉換新牌照，以利小販業。港九持牌小販業公會，於接獲有關當局通知後，將分別通告所屬會員同業，依照上述規定期間，前往香港小販牌照部換領新牌照云。

國父的豐功偉績

澄飛

慶祝中華民國五十二年國慶專刊

國父的豐功偉績

澄飛


國父遺像

國父孫中山先生他不僅爲中華民族推翻四千餘年君主專制政體，而且爲亞洲建立了第一個的民主共和國。我們可以從國父十一次不折不撓的革命經過中，看出他畢生冒險犯難，鞠躬盡瘁的偉大事蹟。國父決心革命，始於中法戰爭失敗之年（公元一八八五年），當時國父二十歲：眼見清廷顢頇無能、海防不修，終至屈辱訂立天津條約十款，安南淪爲法之保護國，國父鑒及國勢積弱，政治腐敗，因此決志「傾覆清廷，創建民國」。

翌年（一八八六年）四月，國父歸國，入廣州博濟醫院習醫，他認爲立志革命，必須選擇適當職業以爲掩護，醫業既可問世，又便於擴廣交游。從此，以學堂爲鼓吹宣傳號召同志之地，以行醫爲向外發展之媒介，每逢課餘，縱論國事及救亡之策，同學鄭士良對國父言論，極爲贊佩，從此和他交爲好友。

一八八七年二月，國父轉入香港西醫書院，對於鼓吹革命言論，更是出力，常與陳少白、尤列、楊鶴齡等暢談革命，當時被稱爲「四大寇」。一八九二年六月國父以第一名畢業於香港西醫書院，並在澳門開設中西藥局，澳門原屬香山縣治，與翠亨村陸路相通，又與香港、廣州水路暢通，便於革命活動，但是當時並無組織及實際的革命行動。

甲午年（一八九四年）中日戰爭爆發，國父偕陸皓東至天津，上書李鴻章，陳救國大計，李沒有採納。接着他們便入京，深入武漢一帶，觀察山川形勢，預作他日革命發難的計劃。同年十一月，在檀香山組織興中會。這便是革命同志最早的一個組織，自此而後，遂有屢仆屢起的十次光榮革命事蹟，雖然這十次革命，連續遭遇挫折，但革命的種子，因此而廣爲傳播，終於獲得第十一次武昌革命的成功，爲我國歷史上寫下了最燦爛光輝的一頁。

茲將國父十一次革命的經過，概括敍述如後：

國父第一次發動革命於廣州，預定日期爲乙未（一八九五）重陽，但因事泄，陸皓東殉難，朱貴二人及廣東水師提督程奎光被株連致死者尚有丘四、國父藏匿廣州十餘日，始脫險到香港。

第二次革命發動於廣東惠州，時間爲庚子年（一九〇〇），當時北方義和團事件發生，八國聯軍入北京，北方混亂。國父乘機擴大舉，命鄭士良入惠州招集同志策謀發難，又命史堅如赴廣州準備響應，國父則自新加坡乘輪起程，擬自香港潛入內地親率同志起義，但被香港政府阻止不得登岸，於是轉謀台灣設法內渡，並命鄭士良候命發動。鄭在惠州聚衆六百餘人，靜待數日，糧食缺乏，同時事機漸洩，不得已於閏八月十三日，發動攻擊，轉戰龍岡、淡水、永湖等地所向皆捷，後以外援不濟，將軍解散。史堅如在廣州響應，於九月初六日炸兩廣總督不成，被捕殉難。

經兩次革命後，革命風潮鼓盪全國，革命組織亦更爲擴大與健全，往後各地，革命即接踵而起。

第三次革命發動地在廣東潮州之黃岡，時間爲丁未年（一九〇七）四月十一日。先是上年國父在南洋任許雪秋爲中華民國粵東軍都督，使在潮、梅一帶發難。許於奉命後決定一月七日起義。因受天候影響當日未能起事，因而中止。相機再行發動。但至四月事跡爲清吏所探知，被迫於十一日攻打各衙署，清兵大敗，後粵提督李準調兵增援，而黨軍以彈盡糧絕，退至黃岡乃宣告解散。

與潮州革命軍呼應配合，四月二十二日在惠州七女湖起事，攻惠州博羅等地，屢敗清兵，粵東爲之震動。後以糧彈缺乏，同時潮州敗訊傳來，獨立難持久，遂告解散。

第五次亦在丁未年，地在欽州、廉州，時間爲七月廿七日。最初因欽州王光山有抗納捐稅事件發生，清廷派郭人漳、趙伯先統新軍往平定，國父即派黃興、胡毅生分別遊說二人，促其贊同革命，二人首肯。國父於是一面聯絡兩州士紳，一面籌備大舉。七月以防城清軍有反正之意，因於二十四日起事於欽州王光山，放入防城，進攻靈山因郭趙所統新軍並未響應，力薄難進，遂退入十萬大山。

第六次革命發動於鎮南關，時間尚在十二月。欽州之役失敗後，大軍潛接十萬大山。國父以欽州從越南鎮南關，再由兩軍會攻。十月廿六日國父親至關上指揮，攻佔三要塞，但以十萬大山之黨道遠未及趕到，孤軍轉戰七晝夜，退入安南。國父離越南，清廷採悉與法方交涉，迫國父離開越南。

以及十國父離越南時，即命黃興統率鎮南二百餘人於戊申年（一九〇八）二月，在欽廉上思一帶轉戰數月，彈盡援絕，始退回越南。此爲國父之第七次革命。

戊申年三月底，黃明堂奉國父命自……

僑胞救國自救之道

——爲慶祝民國五十二年國慶向僑胞獻辭

高信

我們中華民國是在五十二年前的今日誕生，偉大而艱鉅的國慶日，凡屬中華兒女都應以振奮而喜悅的心情來熱烈地慶祝它。

五十二年以前，我們中華民族在滿清政府統治之下，民生困苦，政治黑暗，益以列強的欺凌蠶食，實已瀕臨於亡國滅種的邊緣。國父孫中山先生以其大仁大勇之精神，先知先覺之見，領導先烈及全國民衆，後繼努力奮鬥，前仆後繼，卒以推翻專制，建立民國，以三民主義爲建國綱領，期達於自由平等博愛的境……

……誠不能不加以深切的體會和崇仰。

回憶國父領導革命，創建民國之時，各地僑胞或捨身赴義，或解囊輸將，出錢出力，以底於成。所以國父嘗說「華僑爲革命之母」。這種無比的偉大貢獻，是使我僑胞引以自豪，這種功績亦彪炳於千古。繼後北伐抗戰，僑胞在領導者的號召下，更不惜犧牲，踴躍輸將，參加作戰，卒以勝利，而維護了中華民國領土主權之完整統一。我海外僑胞，對於民族國家的偉大熱愛，此種難能可貴的中華民族愛國的心，實不容予以漠視。

……

五十二年國慶紀念　六言六首並序

孝忱

天心運變難常，民意從違日彰。一夜旌旗變色，大附五色飄揚。……

慶祝國慶步武前賢
反共復國士任同肩
海內海外團結一心
義旗所指奮勇爭先

中華民國五十二年國慶紀念　鄭[illegible]題

中華民國五十二年國慶
效法先烈奮鬥犧牲的精神實踐
總統革新動員戰鬥的號召努力
光復大陸拯救苦難同胞

陳誠

我們要時時以拯救大陸同胞收復大陸疆土為己任，依循倫理民主科學的方向，通過革新動員戰鬥的進程來重建民族獨立民權自由民生樂利的三民主義的新中國

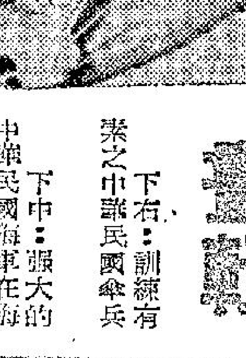
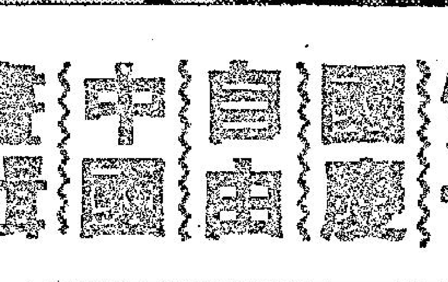
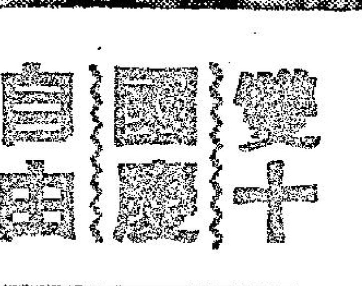
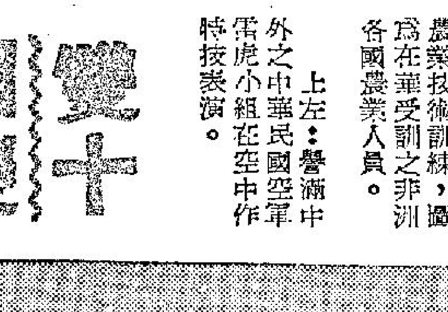
中華民國五十二年雙十國慶紀念　蔣中正


蔣總統抗戰生活照片之一

蔣總統光復杭州

東原

民國紀元前一年夏天，今總統蔣中正先生時年二十五歲，因革命同志即將發動總攻，便向日本高田十三聯隊請假回國，在上海與陳英士先生秘密計議，研究規劃在江浙一帶發動起義。八月中旬蔣先生又回到日本銷假，同年九月，恰逢武昌起了義，浙路風潮，人以爲時不可失，進行更爲積極。……

雙十國慶 自由中國畫輯

上圖：中華民國最偉大之水利工程——石門水庫。

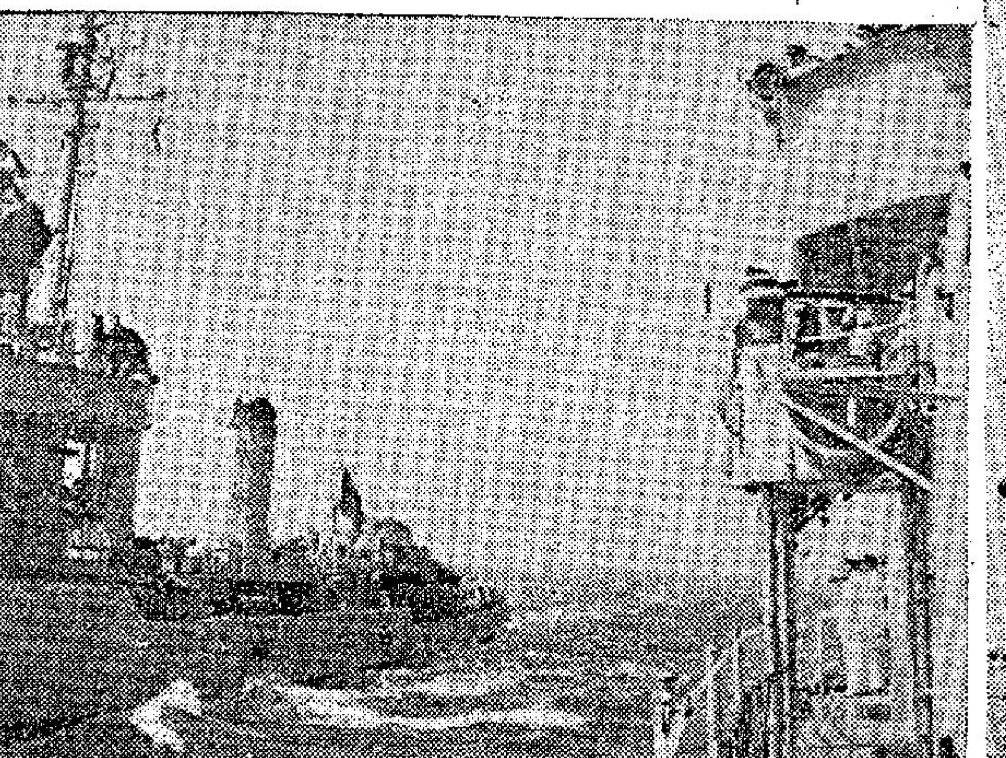
上中：十一個非洲國家技術人員在台接受農業技術訓練，爲在華受訓之各國農業人員。

上左：參加國慶之中華民國空軍雷虎小組在空中特技表演。

下右：……

下中：中華民國海軍在海上進行加油作業時之一瞥。

下圖：台北圓山飯店爲遠東最豪華之中國宮殿式觀光旅館。圖爲該飯店之壯麗……















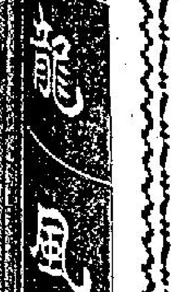














體育

港星埠際賽港選手集訓
主委李文傑向球員解釋
一經代表香港出席埠賽
再不能替其他地區出賽

（特訊）足球總會今選派聯星洲足球隊的香港代表隊及港選隊球員，昨天下午六時在大球場舉行集訓，到場看訓的有李文傑、鄭兆平、梁兆綿、鄧燦全、梁錦輝及足總秘書黃顯虹，教練鄭兆榮、姜秀華等。

代表隊到場受訓的有黃兆和、陳鴻林、陳、馮紀良、李國強、何祥友、陳振權、楊偉業、梁建中、張永清、蔣錦洪、梁添、劉志霖等，缺課有駱德興、高保強、盧鏡年及林錦榮。

港選隊到場有莫小棠、羅桂生、周錦明、陳鴻平、陳炎新、何振強、郭德先、吳添旺、譚炳海、黎子福。缺課有陸文傑、周志雄、李德培、張耀國、馮紀樑、袁權輝、袁權益。

李文傑以埠際小組主席身份向各球員講話，他用英語而由梁兆綿翻譯，他說：「今天有重要事情須向各位解釋，足球總會執委會選決定，此後選派代表香港作正式比賽的球員，必須是未代表別地區的人，一經代表香港作正式比賽，此後不能變更，包括青年軍在內，這是與國際足球會的規例，此後不須足協規則不同，在別個地區居留五年後，可以轉換代表。現在國際賽是洲際賽，第一場是港星埠際賽，一經代表作戰後，就不能變更了，第二、三兩場是表演賽，性質不同，不在此限。各位雖然被選作正式比賽，但願意代表與否，是任何人也不能加以強迫，完全由你們自己決定，代表香港，固然歡喜，不願代表也一樣歡喜，須作詳細考慮，自由選擇，但一經決定後，就不能更改了，關於此事，不是須要立即答覆，埠際賽於二十日舉行，限到十七日，如不來信辦權，便作爲默認代表香港。」

有問如果患病不能出戰，但出戰則如何？李文傑認爲患病是另一件事，如謂病假不出戰，但來信沒有提及代表香港與否，則作爲……

請各球員考慮後決定主意 在十七日前去信足總表示

足球聯賽本週揭幕
元南愉東分日上演
光華五一七明晚揭幕

港澳小球埠際賽
香港隊昨產生

公開硬地網球賽
兩蔡組奪決賽權
今天男子雙打單打有賽事

南華會拯溺團
昨舉行本年度
服務勞績頒獎

參加亞洲盃籃球員
昨日舉行集訓

華足聯遴選小組
多選華聯新血
準備迎戰星洲

傑志足球隊
今赴赤柱作賽
預備組則戰星島

公開乒乓團體賽
昨修頓各場結果

日又玩弄手法
稱中國爲台灣
明天東京國際運動會 中國選手將取消參加

金鞭山茶花大勇
明威一家寶爽勁

陳斗瑞獅
慶祝國慶

港小球聯賽
新秩序公佈

東方足球隊
有意參加介壽盃

華足聯會
定期遴選國腳
參加世運預賽

足聯執委會議
聯邀外隊小組
續與華協合作

怡和昨勝中青
人材過剩肥九未加盟

十五小登科

足球名將鮑景賢

華僑教育

從教育上消除
香港「阿飛」問題
來論 ·游生·

私立中校聯會
十二理事會

崇僑學生會
國慶日成立

歐、非、亞 十八國遊踪
(14)古色古香的慕尼黑（續）

華僑文化

漫談國畫
（五續） 張發年

孔教學院大學講義
（七十四） 彭乃楨

六祖偈神秀偈之研究
（三十） 月溪法師講 胡品生錄

天德古稀吟叟 七十榮壽雅集
（詩） 林立吾 （續十）

應西德政府邀請往訪問
馮秉芬李楙昨飛西德

第一班馬拉松賽
馬經

第一班馬短途賽 十三駒報名競逐

第二次賽馬兩天分場表公佈

第二次賽馬分場表，昨日編定公佈，據馬會宣佈，首天（十月十九日）賽十場，上午十一時半鳴鐘，下午一時半鳴鐘，式時正開跑。次天（十月廿一日）賽十二場，正午十二時開跑，四場完竣，午餐休息，至下午三時繼賽其餘八場。

第二班兩場，第六班三場，第八班分三場作賽，其中一場短途移在首天舉行，換言之，首天之十場比賽是：第一班一場，第四班三場，第五班三場，第七班三場，第八班一場，A，C班各一場，B班兩場。次天十二場，則分爲：第一班一場，第四班三場，第五班三場，第七班三場，第八班二場。

首天之壓軸戲，由第四班跑短途報名馬十三匹，次天之壓軸戲由第二班跑長途，報名馬達十二匹，場面均甚熱鬧，預料到時投注必然熱烈。

馬匹晨操紀錄

十月九日（星期三）

第一班　六化郎四十碼（第二天）

馬名	騎師						備註
寶馬	符爵士	33	1.04	1.32.3		28.3	快跑輕易
自家飛	蘇芬諾夫	31.4	1.01	1.27		26.4	快跑輕易
多趣	林國樑	38	1.08.4			30.4	踱步

第二班　六化郎四十碼或一哩一七一碼（第一天）

馬名	騎師						備註
識途老馬	彭利來	36.3	1.10	1.40	2.08.3	28.3	快跑輕易與一家寶同到
飲博	梅道登	33	1.03.1	1.35.3		32.2	快跑輕易
斯輪	衛林士	32.2	1.02.3	1.30.3		28	快跑
樂賢	畢浩濤	35.2	1.11	1.44.2		33.2	踱步
福照	關飛	37.1	1.11.2	1.43.1	2.13.4	30.3	慢跑
金親	蔡克文	31.2	1.03	1.31		28	快跑輕易
女人世界	副馬師	26.2	.55	1.23.4		28.4	快跑輕易
沙樂美	譚業成	33	1.05.3	1.37	2.05	28	快跑輕易
感恩日	郭子猷	33	1.04.3	1.36.2	2.04.4	28.2	快跑輕易
昭景	畢浩濤	34	1.09	1.42	2.11	29	慢跑輕快
安全第一	林國樑	34.4	2.04.2	1.36	2.07	31	快跑
麗星	郭子猷	28.3	.58	1.27		29	快跑輕易
龍潭老鼠	林國樑	34	1.06	1.35.1		29.1	快跑輕易與富貴馬同到
得勝將軍	李偉夫人	30.4	1.02.2	1.31		28.3	快跑
山茶花	郭子猷	32.2	1.04.3	1.33.4		29.1	快跑

第四班　半哩一七〇碼或一哩一七一碼（第二天）

馬名	騎師						備註
循景	畢浩濤	32	1.02	1.32		30	快跑輕易
金麗	邱達麟	34.2	1.09.4	1.43.4		34	踱步
一家寶	衛林士	36.3	1.10	1.40	2.08.3	28.3	快跑輕易與識途老馬同到
紹夫人	副馬師	36.3	1.10.2	1.40		29.3	踱步
榮勝	何偉航	29	.57			28	快跑輕易
馬雷達	彭利來	34.3	1.06.3	1.34.3		28	快跑輕易
投城	林敬德	30	.58.4	1.28		29.1	快跑輕易
錢寶郎	羅倫	34.1	1.05.3	1.38		32.2	慢跑
翠姚	鄒棣池	32	1.01.2			29.2	慢跑同到
飛覽	吳子羆						
闖花	梅道登	34.1	1.10	1.43.1		33.1	踱步
桃紅鐵	柯富達	27.1	.56.3			29.2	快跑輕易
嘉鵲批	郭子猷	33.2	1.05	1.35	2.03.2	28.2	快跑輕易同到
所羅門王	副馬師						
金雀	朱寶明	34.3	1.07	1.40	2.13.2	33.2	慢跑
幸福	岑敦常	33.2	1.05.3	1.34.3		29	快跑輕易同到
珊根	衛林士						
奇能	郭子猷	31	1.01.1	1.30.3		29.2	快跑輕易
特美驊	譚業成	35.4	1.12.3	1.50	2.23.1	33.1	踱步

第五班　一哩（第二天）

馬名	騎師						備註
死利亞公爵	王筱紅	31	.59.3			28.3	快跑
雅緻	托契哥夫	31	1.01	1.31.3		30.3	快跑輕易
留克	柯富達	32	1.03	1.32.2		29.2	快跑輕易
惠安	朱寶明	32	1.03			31	慢跑
聖利	洪燮康	31	1.02.1	1.32		29.4	快跑與東岸同到

第六班　半哩一七〇碼或一哩（第一天）

馬名	騎師						備註
好快	朱寶明	35.3	1.09	1.41.1	2.10	28.4	快跑輕易
夜遊神	托契哥夫	31.2	1.01.1	1.31.3		30.2	快跑輕易
不了情	陳鐵麟	33.3	1.03.3			30	慢跑輕快
勇敢	鄒棣池	29	.58.2	1.27		28.3	快跑輕易
東岸	蘇芬諾夫	31	1.02.1	1.32		29.4	快跑與聖利同到
淑女	洪燮康	31.3	1.02.2			30.4	慢跑輕快
金殿	因卡拿沙	30.4	1.02	1.33.2		31.2	快跑

第七班　六化郎四十碼（第二天）

馬名	騎師						備註
光明	李殿林	34	1.06.3			32.3	慢跑
再得	林敬德	31	1.02	1.33.4		31.4	快跑
摄威王	洪汝舫	34	1.04.3	1.35.2		30.4	快跑
自由神	奚圖恩利	31.4	1.03.2	1.32.2		29	快跑
油未乾	貝爾波夫	36	1.08	1.38.4		30.4	慢跑輕易
都是佳	譚業成	33.2	1.04.3	1.34.3		30	快跑輕易
再來一次	鄒棣池	29.2	.59.3			30.1	快跑與杭州同到
翠谷	譚業成	36	1.09	1.41.2	2.11.2	30	慢跑輕快
金蹄	朱寶明	32.3	1.04	1.34		30	快跑

第八班　半哩一七〇碼或一哩一七一碼（第二天）

馬名	騎師						備註
聖旨	張學文	37.3	1.12.3			35	踱步
金馬龍	鄒棣池	32	1.02.4			30.4	慢跑輕快
露騮	譚業成	38.2	1.15.3			37.1	踱步
太陽	副馬師	31.3	1.01.3			30	慢跑
強光	何偉航	33.3	1.05.4	1.37.3	2.07.4	30.1	快跑輕易
勝馳	彭利來	36	1.09	1.40	2.10.2	30.2	快跑
驊儒	衛林士	34	1.06.4	1.37.3	2.08	30.2	快跑輕易
好好運	何偉航	32	1.01.3			29.3	慢跑
青山	梅道登	35.3	1.08.1	1.41.2		33.1	踱步
亞巴治	譚業成	34	1.06.4	1.38	2.07.1	29.1	快跑輕易
力度高	衛林士	31	.59			28	快跑輕易與大安同到
杭州	洪燮康	29.2	.59.3			30.1	快跑與再來一次同到
豪力加	郭子猷	33.2	1.03.4	1.33.4		30	快跑
寶蹄飛	洪燮康	31	1.01.2	1.30.1		28.4	快跑
龍駿	蔡克文	33.3				33.3	慢跑
錦福	郭子猷	32	1.03.3	1.35.3	2.04.4	29.1	快跑輕易

A班　一哩（第一天）

馬名	騎師						備註
明威	郭子猷	33	1.04	1.35	2.05	30	快跑輕易

B班　半哩一七〇碼或一哩（第一天）

馬名	騎師						備註
艷陽天	副馬師	36	1.09	1.40		31	踱步與幸運寶同到

C班　六化郎四十碼（第一天）

馬名	騎師						備註
幸運寶	朱寶明	36	1.09	1.40		31	踱步與艷陽天同到

（不參加本次賽馬各駒試跑成績）

第三班

馬名	騎師						備註
好朝	副馬師	34	1.05	1.34	2.02	28	快跑輕易
大安	岑敦常	31	.59			28	快跑與力度高同到
富貴馬	關飛	34	1.06	1.35.1		29.1	快跑輕易與龍潭老鼠同到
百里侯	副馬師	32	1.03.4	1.33.4		30	快跑輕易

女俠士可勝 留意奇人威豪

勝券贏來不費力 威豪敗於會發熱

再得 韓信 已見好轉 油未乾狀態好

國爲台灣 金山茶花大勇 明威一家寶爽勁

大會堂失興

昨日舉行集訓 參加亞洲盃籃球員

存水仍四七億 廿四小時內增四百萬加侖

應西德政府邀請往訪問 馮秉芬李㭎昨飛西德 參觀商展及出席會議 馮氏並順道訪問英國及歐陸

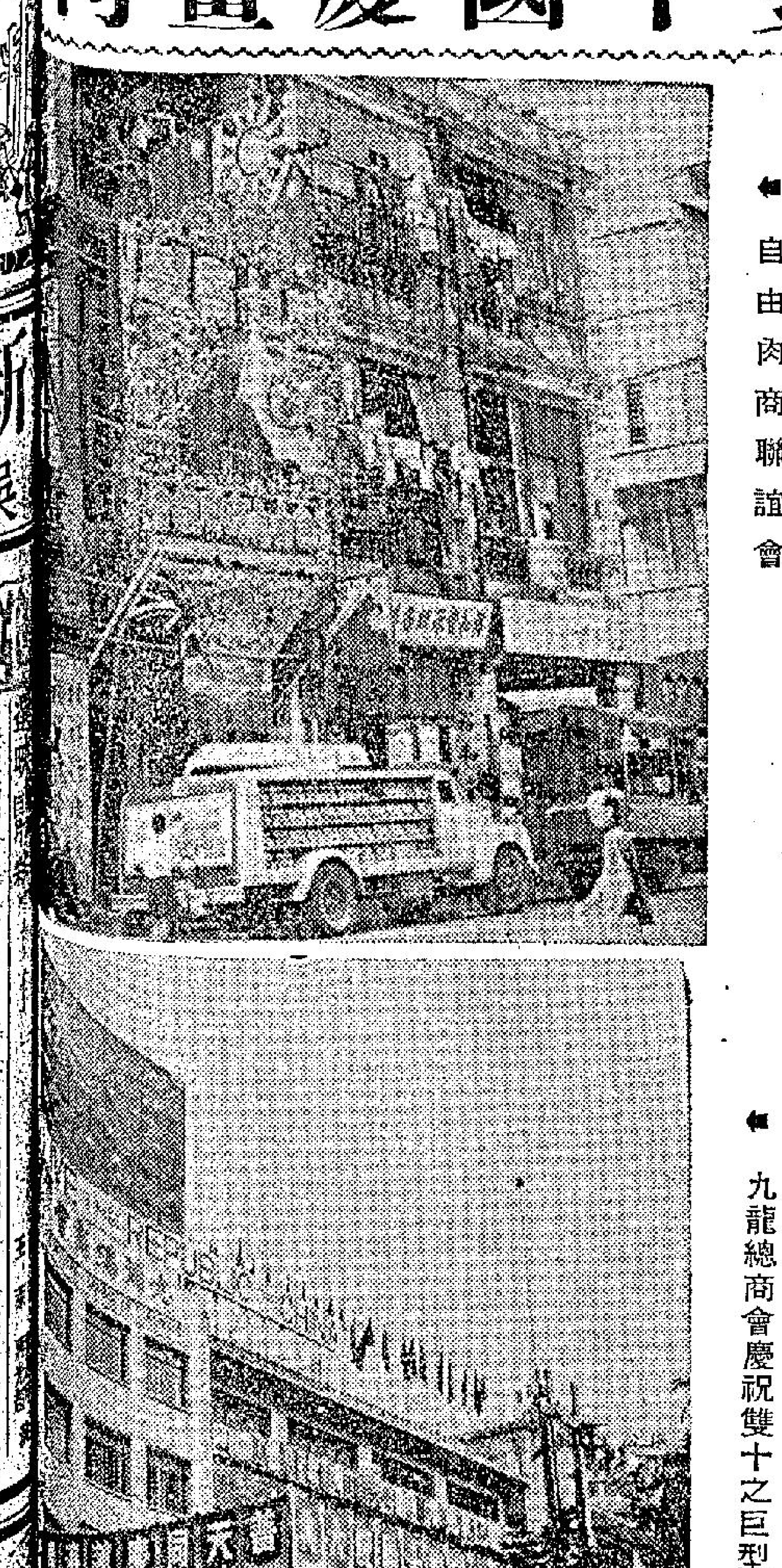
致生公司火警損失 永隆銀行迅速賠償

出洋考察 李運源將

單九思被控 與十一歲女童 發生性行爲

黃超墮樓 吳柱服毒

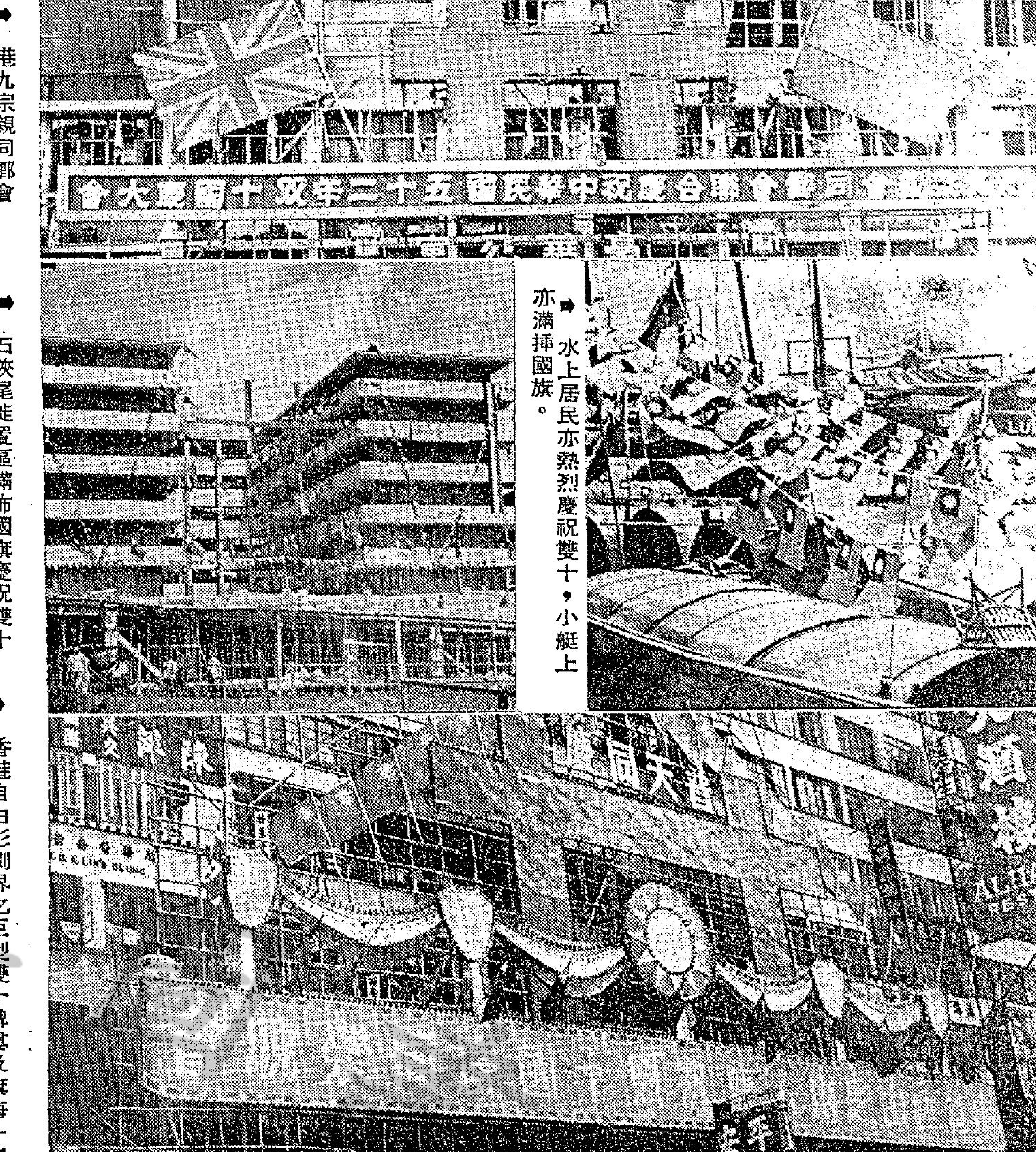
全港各界僑胞慶祝中華民國五十二年雙十國慶畫刊



➡酒樓茶室工會
⬅自由肉商聯誼會



➡港九宗親同鄉會
➡石硤尾徙置區滿佈國旗慶祝雙十



➡水上居民亦熱烈慶祝雙十，小艇上亦滿插國旗。

➡肉行總商會在廣州酒家之裝飾
⬅九龍總商會慶祝雙十之巨型國旗及雙十牌樓

➡香港自由影劇界之巨型雙十牌樓及旗海一片

本港新聞

港派赴西德參展團 林思顯等昨首途
携觀塘工業區模型在港攤位陳列

（特訊）香港政府派赴西柏林參加商品展覽會代表團團長林思顯、團員熊夫人陳珍女士（工商處），及西商會助理秘書露莉夫人，於昨日下午四時，乘英國海外航空公司班機由港飛赴法蘭克福，取道赴柏林。

林思顯氏昨在機場接見記者稱：本港此次參加西柏林之「進步夥伴」商品展覽會尚屬創舉，該展覽會定本月十二日至廿七日在西柏林市舉行，該展覽會除德國本身之商業製成品參加展出外，並特別邀請東南亞國家如巴基斯坦、印度、越南及香港各地參加。

香港所選出之製成品為一般性的工業產品達數百種之多，目的在乎普遍性而絕無側重於任何某種貨品，此數百種貨品在攤位陳列，如有顧客定購時，該代表團將此種定單交由工商處轉回香港各該廠家接受此項交易，凡有所詢問時，該代表團亦將代為詳加闡釋，一俟該展覽會閉幕後，彼等即將於本月底回港。

林氏並將預先擬就之英文談話稿交記者發表，照譯如次：「每年秋季，德國工業展覽會必在柏林市最優越之展覽場所舉行，在十五個展覽大堂中佔地區約達五十萬方呎，該地區為露天場地，每年經常吸引遊客及觀衆數逾五十萬人。該處除陳列德國國營工業產品多種外，並特別設有「進步夥伴」之產品展覽，此「進步夥伴」即指世界上與德國合作之國家在促進經濟發展者。

今年德國之進步夥伴，已選擇東南亞友好國家，本港之展覽攤位係建於介乎越南與巴基斯坦攤位之間，該攤位之帳幕同時亦展出其他有關香港之文化史蹟，此足以增進旅遊事業。

香港之攤位，其特色處為表達香港工業之發展，因此陳列有「今日之觀塘」模型一座，並有照片說明該地初期之構成及解釋其傳統性。在香港各種產品行列裏，均有圖片說明各種生活，工作及香港風光之描述，並供應大量富有文藝性之商業及旅遊事業德文小册子。

展覽會自本月十二日至廿七日一連十六天，其價值對于發展香港貿易來說，或可廣收宣傳之效。吾人之工作，將為使觀衆瞭解香港之真實情況，確為工商業之進步夥伴。

本代表團團員包括有ACW布羅，榮鴻慶，AT杜，麥米倫，露莉夫人，而政府代表則為WR卜克梳路，黃保羅及熊陳珍女士。（慎）

九龍西區扶輪社例會 李縄之講工商業管理

（特訊）九龍西區扶輪社，昨（九）日下午一時，假座九巴會議室舉行每週例會。出席者黎時煖、謝錫奎、邱德根、鄭樹岩、陳存仁、鄭榮之、張子芳、張子璇、曹紹松、蔡章閣、馮日初、柳子元、雲達雲、鄭啓、黃伯芹、黃錫江、周克強、李縄之、盧仕逵、陳福康、及友社何赤剛，並與美國社友交換社旗。

由社長黎時煖報告會務，財務鄭樹岩報告水上醫療船將於十一月十日全部完成，定期舉行移交儀式。隨以柳子元壽辰，即席捐五十元充作社會福利會。繼邀請社友李縄之演講「工商業管理」，略謂：

「（一）工商業發展與管理，香港近年來由轉口商埠地位發展到世界聞名的工業城市，各式各樣的工業產品，每年生產多多，出口統計數字非常龐大。因為發展太快，競爭劇烈，遭受各地限制香港貨品進口。而香港進口數字也相當驚人，所以香港既是工業城市，又是消費市場，此不得不歸功於香港人民奮鬥精神，值得佩服，因為工商業發展迅速，猛進，其業務範圍不斷擴張，因而組織不像以往之單純，而趨於繁複了，因此大家注意到管理問題。（二）如何達到管理科學化？㊀釐定各部門組織、規章，使各系統、數表，使工作人員有所遵守。㊁人盡其才，才盡其用。注意職務分配合宜，分工合作。㊂會計制度要按照實際需要釐定，以計算成本，而統馭財務。㊃材料管理，核算認真，以杜浪費。㊄重視廣告，以配合業務競爭。㊅職工待遇，應妥為安排，以增福利，強工作效率。（三）科學管理之目的：一、盡量提高工作效率。二、要節省浪費，以減輕成本。三、品質要標準，以利競銷。四、業務方針要健全。（四）結論：工商業發達的國家，非常重視工商業管理，為使工商業務營業猛進，如果為應付實際情形，似應研究目前有無困難之處。預計將來需要問題，應釐定各部門切實用規章和計劃，逐步推行實施，達到繼續不斷改進，以穩固科學管理目的，為工商事業基礎。」（宇）



九龍西區扶輪社敘餐會席上，李縄之社友演講「工商業管理」（本報記者攝）

公廁之內 發現棄嬰

警務處消息：本年十月四日，維多利亞公園公廁後內發現一名男嬰，身材約十個月大，該男嬰尖臉，膚色蒼白，身穿花點男裝衣及藍色柳條長褲，赤足。任何人士如有消息可協助該男嬰身世者，請與銅鑼灣警署偵緝督察接觸，電話三三四五三一，二號，或三三七三三號內綫，或向任何警署報告。

新界版

解決涌口墟食水問題
梅窩東坑盲洞 決興建儲水池
理民府昨親往與村民會商決定 鄉民爭水糾紛今後亦可免發生

（特訊）梅窩銀鑛洞之山水，至為充足，坑水多時，倒瀉而下，形成瀑布，年中吸引港九人士前往旅行，為數至衆，附近一帶鄉民亦靠該處之水源，維持食水，及解決農田灌溉，梅窩瀝仔對上興建遠東最大之濾水池時，亦在該處引喉駁水應用，現濾水池工程，大部經已完成，本身已能儲水，且可從石壁水塘引水供應，故無須該處之山水應用，乃將所建水管，撥歸涌口墟一帶居民應用，但遭大地塘白銀鄉村民反對，因恐一旦如本年初之發生亢旱現象，而致影響該處之鄉民，故提出要求，請改由東坑之盲洞安喉駁水。

離島理民府官爨士陶，委員夏倫，及工程師俞啇孫等特於昨（九）日上午前往視察研究，並與梅窩鄉事會委員及村代表曾運、王就福、袁銳洲、何仲全、袁清白、林容、杜喜容等商討及聯同前往實地察勘，東坑盲洞，水源亦甚充足，足供涌口墟居民之應用有餘，鄉事會委員及村代表亦表同意，故決定將銀鑛洞之水管轉駁該處引水，並決在東坑盲洞興建一備水池，一俟然後駁喉供應，工程人員俞啇孫日間前往測定位置地點及估計所需之材料，即可撥助材料，由鄉民自行備工興建。

梅窩濾水池由銀鑛洞駁喉引水之水管係用四寸口徑之水管，濾水池因工程浩大，所需用水量亦至多，本年春夏之間，因天久不雨發生亢旱現象，白銀鄉大地塘等處農田，亦缺水灌溉，影響所植農作物失收，而該處之水源，係靠銀鑛洞之坑水，因此曾提出反對駁用坑水，後經理民府之調解，村民亦深明大義，顧全港九三百餘萬人口之食水供應問題，乃暫予同意駁水，當該項工程大部已完成，無須引用該處之水源，該水管係經由涌口墟而達濾水池者，水務當局乃為方便涌口墟居民，撥給涌口墟應用，而白銀鄉大地塘鄉民，深恐再度發生天旱，影響本身鄉民生活，乃提出抗議，理民府經於昨日親往與當地人士會商後，乃決將水管轉駁東坑盲洞之水源，以解決涌口墟之食水，雙方之村代表亦表同意，短期內即可動工興建，而村民間過去之爭水糾紛，亦可不致再度發生。（山）

大埔足球隊 與元朗賽和
二比二和氣終場

（特訊）大埔七區體育協會屬下足球隊，以丙組聯賽即將開始，為檢討實力，於昨日下午五時，假粉嶺新圍軍營球場，邀元朗體育會預備組作一場友誼賽，兩會首腦到場助陣者有：陳照奎、黃源章、吳池、鄧棟華、張惠霖、陳錦榮、陳禮、孔祥河、馬獎順、徐謙祥、彭雪甫、陳華興等多人，比賽結果，三比三，和氣終場，計上半場大埔隊先聲奪人，以二比〇先勝，惟下半場大埔隊守衛缺氣，致為對方所乘，前鋒各將後屢屢失誤，至臨完場時終被元朗隊扳成平手。

又悉：太平紳士何傳耀、陳日新，以大埔七區體育會對區內體育發展推進至力，最近後派隊參加足總主辦之丙組聯賽，所需經費至巨，於昨日特捐出五百元，作為丙組隊經費之需。（六）

配合船灣興建淡水湖 大規模濾水池 將在沙田興建

（特訊）為配合船灣淡水湖之興建，一個新型龐大之濾水廠及泵水設計工程，早已在沙田地龍口側進行中。該濾水廠之興建將分兩期舉行，首期工程完成後，每日可濾水八千加侖，全部完成時，每日將可濾食水一億六千萬加侖，為本港最大之濾水設備。

據悉：此沙田濾水廠工程，為目前本港政府工程最龐大之綜合供水計劃中之首期工程之一，其建費達二千多萬元，係於一九六一年開始進行者。（木）

圖為沙田濾水廠工地全景（本報攝）

兩人爭食西餅 演成大打真軍

（特訊）在上水兵房餐廳服務的兩名男子，因為爭食而毆打起來，毆傷同伴之一男子，昨在粉嶺裁判署，被判罰欵一百五十元，另須簽保一百五十元，約束行為一年。

控方在申述案情時指出：傷者乃上水天祥山兵房廚師，本月七日下午三時廿分，傷者正在廚房製西餅，但任職於酒吧之被告，忽到來食揸兩件西餅，繼欲再取兩件，但遭傷者阻止，並指出被告此舉不合手續，為被告反唇相稽，遂發生爭吵，被告盛怒之下，在廚房執起一隻鑊，向傷者迎頭痛擊，當堂頭破血流，報案後，上水探目趙德，幹探黎鎮添、李和，經調查後，卒將被告帶署。

被告簡炳俠，十九歲，住上水松柏塱，遭控本月七日，非法毆打劉祥，被告認罪。結果，乃判如上。（傑）

尚有新界消息刊在三張一頁



元朗供水系統有問題
自來水砂滿含 水錶經常淤塞
居民請當局速改善

（特訊）朗元墟內自來水，可能因為水塘濾水設備未趨完善，故水裏滿含什質，下雨後所來的水則更甚，如山洪一樣，經沉澱許久，黃色略褪，底層則黃泥盈寸，故居住於元朗的人士，對水務當局感表不滿，總不為居民衛生着想，將濾水的設備加以改善。

自當地隔日供水後，自來水則滿含砂粒，水錶經常遭砂粒所淤塞，當供水時居民，水源不能流出，或有流出亦如綫狀，因此，居民經常接不到充足的儲水而飽受缺水之苦。

居民稱：按理而言，水塘的水若經過嚴密的濾水器而流入水喉時，最微細的東西應該被格留，今元朗的自來水竟連粗如米的砂粒亦滿含，由此可知供水與元朗一帶的濾水系統，簡直如無一樣，因此渠等遂認為食井水還較有衛生，過去曾不斷地希望有關方面顧慮居民的飲食衛生，而將供水系統加以嚴格改善，但時至現在依然一樣滿含砂粒，經常要勞動水務局人員來拆水錶，來清理砂粒以暢通流水，但清完又塞，如是者均有多次云。（少）

荃灣補償小組 商討繼續交涉

（特訊）荃灣鄉委會反對撲地補償小組委員會，昨（九）日上午十時舉行座談，商討繼續向理民府交涉事宜，當經決定俟與荃灣理民府長官韋忠信約期舉行進一步會談後，將召開全體村代表大會，共商一切。

是日座談出席九人委員為莊森、楊天祥、傅其俊、謝水勝、陳聖生、陳錦芳……

離島八個區 籌辦小球賽

（特訊）新界離島為提倡足球體育，增進各地區球隊，球員聯絡情誼與切磋球藝起見，籌辦離島區「伯業杯」小型足賽，該杯由新界鄉議局首席副主席陳伯業捐出，採取淘汰制，預算一天或兩天全部賽程完畢，參加之隊伍只限離島八個地區球員，須住居區內之居民，該八個地區計為長洲、坪洲、南丫南、南丫北、梅窩、大澳、東涌、大嶼山……

據悉：該賽會以八區鄉事委員會正副主席為當然顧問，計（長洲區）周理炳、馮北財、黃承業，（坪洲區）林樹春、賈清，（南丫南區）陳保、吳錦泉，（東涌）伯業、周應福，（南丫北段）陳有、周壽，（梅窩區）袁華照，（大澳區）簡松興、楊永庥，（大嶼山）余元照、李志芳等。

梅窩大河橋 今落成啓用

（特訊）梅窩鄉區內牛牯塱村之大河橋，獲得政府當局撥助工米，由鄉民發動勞力自行興建，牛牯塱村長林容，大篆村長張午，白望村長鄭興全、張容發等，領導各男女村民，於本年四月間起興工，現已完成，橋長達一百四十五英尺，闊度五……

劉維香舉殯榮哀

（特訊）新界大埔押業巨子劉繼邦、興邦、武邦昆仲之令尊翁，巴拿馬歸僑劉維香老先生，享壽八十歲，前（八）日凌晨在私邸，蒙主寵召，息勞歸主，劉氏昆仲，昨（九）日下午一時，在大埔寓所舉行安息禮，繼出殯奉葬九龍嘉林邊道中華基督教永遠墳場。

劉老先生，兒孫滿門，分在新界及巴拿馬營商，哲嗣劉興邦交遊素廣，歷任大埔聯和商會理事，新界總商會理事，劉氏宗親會理事，昨（九）日前往參加安息禮拜及送殯者有各界名流友好鄭若瑶、彭富華、江紹淹、黃炳華、黃宜先、張毓敏、俞福、黃俊英、吳維森、李小鵬、黃國英、朱德馨、張國清、李兆元、廖友仁、巫可健、黃集鏞、盧永熙、劉錦椿、吳馬生、黃柏榮、劉錦魁、趙鎮東、廣東信託銀行、聯和醫業公司、大埔三育中學、粉嶺鄉事委員會、大埔街坊會……

星洲工人罷工係局部性質 兩地貨運未受阻

港商觀望已決付船貨照付，其餘暫候變化，星貨部份倒流香港轉運印尼，印尼物產轉口組織尚無進展，星洲亦無資金逃來。

（特訊）星洲方面各業工人罷工的事件，仍在延續中，……星洲貨物付來，亦無中斷消息，故兩地貨運，並未受阻。

日昨據此間商人消息：星洲方面數以十萬計的工人罷工事件，在彼邦已引起相當嚴重之後果，據悉：參加罷工的工人，隸屬於星洲的……個工會，其中包括泛星各業職工聯合會、星架坡商行僱員聯合會，全國海員工會等，受影響最深的首爲星洲市內的交通情況，已陷於半停頓，同時，海港與一般商業亦幾局部癱瘓，因此，星洲市面的情況極其混亂，但對外航運尚非停頓，出口付貨無中斷消息。

但本港商人截至昨日爲止，仍然未接獲彼邦商人來電停止付貨的消息，昨天兩艘開往星洲方面的輪船，仍如常開行，據悉：今明兩日，有數艘航行該綫的輪船，都照常裝付貨，未有任何改期或其他消息。不過，有關商人對此一事件的發展情況是異常迫切注視的，特別由於星洲的罷工是無限期延續下去，如在短期內不能迅速解決的話，則港日碼頭起卸工人及倉庫工人、商行從業員的罷工必將影響港貨去銷。經過近期來星馬方面一連串發生的各種事件，已使本港商人對星洲綫的貿易表示憂慮的態度。

（特訊）新加坡與印尼間的貿易因馬來西亞問題而告中斷，橡膠進口日本亦受其影響，業界正在急於研究對策。現在由新加坡港口之生膠，每月約爲八千噸，其中有三四成係印尼產品。

因此，新加坡橡膠行業多爲售與日本期貨，而自印尼採購現貨。但因馬來西亞問題之影響，兩國間的貿易極端減少，流往新加坡之橡膠亦隨之激減，致使出口商家在履行與日本方面簽訂的期貨合同上發生障碍，據說丸紅貿易公司所港口的三四百噸訂貨已接到不能履行合同的通知。又九月裝運的港口貨亦將遲緩一個月左右，日本進口商及橡膠業界已有改從泰國、砂勝越港口之動向，但泰國比往年早一個月進入雨季，橡膠的收購亦不順利，能否如願進口亦有問題。由此觀之，十月及十一月日本生膠之庫存量將漸趨減少。

（耶加達訊）據安達拉通訊社報導：蘇門答臘北部軍政長官已通令在蘇北寶武牙港的英美貨輪，在卸下貨物之後離開寶武牙港。安達拉通訊社說：這些貨輪原是準備將樹膠運到新加坡，但因印尼經與馬來西亞斷絕貿易關係，印尼當局乃通令它們即刻卸下所有貨物，離開印尼。該社又說，另一艘裝載一千七百噸橡膠的外國貨輪，已在離開蘇門答臘西岸士島，開往新加坡途中，在深北沙浦被阻截。印尼當局已通令該輪將所載貨物卸下，然後駛回新加坡。

此間助庄人士透露，自印尼與星洲斷交之後，星洲轉口商頗爲焦急，一部份貨品停止運往，但仍希望局勢明朗，不久恢復轉運，詎意局勢迄無改善，因此一部份貨品迫得運返香港，然後重新商接運赴印尼，此種行動多以印尼貨價猛烈上升之貨品爲限，其中以應銷洋什及大陸土產爲多，因爲自雙方斷交之後，此種節令有關之秋貨及大陸特產，印尼內地貨價上升極爲猛烈，其中不少上漲百分之五十以上，星洲轉口商以久守無功，且由港轉去仍屬有利可圖，近來一部份助庄突然增添印尼出口業務，即此之故，尤其與印尼進口商有聯絡或在印尼有聯號者，最爲活躍，除此之外，本擬運往星洲轉口商洽妥，直接由港運往印尼，原因亦係印尼外匯限制影響，而星洲轉口商亦有收得貨款之把握，不受印尼貨價上升，響或事先已辦妥外匯手續者，惟此種商接運去之貨品無多，除少數洋什輕簡貨品之外，笨重之貨品極少。又星印斷交之後，星洲商家預測私運貨品增加，但截至目前爲止，私運貿易仍無開展，原因係印尼政府監視極嚴，海軍艦隻活動增加，印尼物價先後上漲，形勢如何演變，星洲出口商未敢斷言。但前傳有一部份星洲轉口商擬在港設立轉口印尼機構，印尼出口商亦有此種企圖，因爲橡膠、胡椒、沙藤等印尼土產多數運星轉口，星印斷交後印尼出口商頗有此種意圖，最近數週有關係星洲商人及印尼商人有多批到港，不少係與此種活動有關。但洽談之結果，認爲困難極多，其中以外匯與印尼政府態度最缺乏把握，因此迄今尚未有事實可資報導。本港助庄人士認爲此舉必須冒險，將來可能仍有少量貨品由港轉去，但大規模進行則窒碍不少。星洲工人罷工，雖引起港商觀望，但據銀行界人士表示，星洲迄無資金逃來，另據某助庄接得星洲電報，表示星商多認此項罷工係局部性質，可能不久獲得解決，港商態度則仍觀望不前，除已決定付船之貨品之外，其餘均暫時靜觀變化。

港製聖誕貨對遠洋區付運 宣告全部完竣

有關工廠生產放緩，夜工減少，今後對遠洋付貨係供節後日常銷售而已。

（特訊）今年遠洋各綫向香港訂購的聖誕節貨，經過本港有關廠商的趕製與付運，現時此一工作已全部宣告完竣，最後一水的貨物，亦已於日昨運出了。

據悉：港製聖誕節貨品的運銷英國、美國、加拿大、西歐各國、紐西蘭等遠洋地區，一般多在十一月下旬即需在各地市場推出，而本港至上述地區之輪隻航程，普通都要三四十天左右，因此，港製貨品通常都在七月初旬開始付運，九月初旬進入高潮，而延至九月底即轉入尾聲階段了。有關商人解釋，他們是這樣來計算付運時間的，普通貨裝輪船航行約三十五天至四十天，到達各地口岸提關約七天至十天，入口商人將貨交給批發商再轉至零售商約四天至七天，將貨物散佈至國內各地再需時兩天至五天，因此，由本港付貨開始至到達目的地列出售，起碼要五十天以上的時間，（通常歐美各地節貨批發商生意在十一月底就完畢了。這就是說零沽商的進貨也在十一月底前告一段落。）如果現時還未將貨物付船備運的話，則時間上顯然已來不及各地聖誕市場之需，只能以飛機空運付去了。

……等，但這類貨物的付運，都必需採用航空才能趕得上時間。本港對遠洋市場的聖誕節貨確已付運完竣，最後零星的去貨亦於日昨裝出。今後付出的遠洋貨物係準備供聖誕節後的日常銷售貨物而已。

加拿大麪粉輸港訂價 漲幅益擴大

港市現貨及近期到貨價受牽而挺，筋白百磅升一元至元半，拆家部份暫停放沽

（特訊）因蘇聯向加拿大購買小麥後，影響加拿大麪粉輸港價格，繼續提高。昨日此間收到消息，加拿大重筋麪粉與筋白麪粉，十一月付船每百磅再提高二角五分美金，其漲幅比去月底較大，故本港市場現貨及近期到貨，價格俱隨而上挺，重筋粉每五十磅起三角至五角，筋白粉每百磅起一元至一元五角，部份批發商暫時未允放售。

昨日此間市場上之加拿大重筋麪粉及筋白麪粉，個別批發商售價作不同程度提高，五十磅庄重筋粉飛馬、沙士堅現貨每包由十六元八角提至十七元三角，綠圈由十七元提至十七元五角，紅龍本月十七日到貨由十六元八角提至十七元，已有成交。變十、三角等按貨暫未出盤。一百磅庄筋白粉綠麥現貨先由卅四元五角扳成卅五元五角，旋再扳成卅六元，青松由卅四元五角提至卅五元五角，紅葉由卅四元提至卅四元八角，與澳粉未出盤。

美產粉新價尚未變動 港市貨價尚企穩 用家拆家吸意濃

澳粉到岸再升半英鎊

美國麪粉，在美國政府尚未決定將小麥售與蘇聯之前，彼邦麪粉廠輸港新盆價仍未有變動，故港市現貨，亦呈穩企，但本港製品商及拆銷商購意轉濃，五十磅庄五燕每包成十五元二角，白荷成十五元，烟斗十四元九角，珍珠十四元八角。

澳洲麪粉，輸港新盆價繼續報升，每噸比前再起半英鎊，等於每包（五十磅）提高一角九分港元，但昨日港市現貨售價尚未有若何反應，五十磅庄白荷每包十四元三角，……金杯十三元五角，紅車輪十四元，海鷗十三元，三馬十三元八角，一百磅庄白荷卅九元。日本麪粉，價升後市勢仍壯，五十磅庄美國麥製四季花每包十一元八角，澳洲麥製四季花十元〇六角，紅牌十元〇七角，紅運十元〇四角，三獎十一元八角，青竹十元〇八角，萬金十元〇九角，金馬車十一元五角，綠線十元〇七角，壽字十元〇八角，寶寶十一元八角，花麥十一元七角，台灣麪粉，價格穩定，五十磅庄紅芝蘭每包十二元五角，金錢十一元七角，鐵人十一元六角，長城十一元六角。

菲島碼頭工人表面仍罷工 澈底解決有信心 港菲貿易可復常

彼邦向港訂貨有輕微續增

（特訊）菲島港口貨運可望澈底解決，不致再發生罷工情事，屆時港菲進出口貿易將完全恢復常態。這是本港對菲律賓綫的出口商指出的。查菲島曾發生之碼頭工人罷工工潮，目前官經暫告停止，勞方罷工工人有百分之七十五（約一千九百五十八人）同意恢復工作，以待勞資關係法庭對南碼頭工潮案作最後之判決，相信在短期內勞資雙方會達成協議，屆時罷工工潮當正式結束，即使未能完全調解，能工之情形亦將不會發生。

據本港對菲律賓綫的出口商稱：在菲島碼頭工人暫時復工期內，與近來的菲國正常工情況下，因大部份積壓於碼頭之貨品經已起卸，推出市場，故彼邦一般商人能向銀行提取款項，把貨款調來本港。近日菲島貨款調返本港……

……

花生油煉豆油 價仍緩性爬起

猪油新貨未到 現貨不脫堅持

（特訊）食油市，昨日花生油及煉豆油成交雖不若前（八）日之活躍，但價格仍作緩性爬升。

花生油，印度產品，昨日有二百餘桶沽出，利華廠產品半度酸每担以一〇〇元成交二百桶，TATA牌每担以一〇二元，成交三十桶。非洲產品大盆未有成交，鑽石牌拆成一三〇元，雙T牌拆成一二〇元。

煉豆油，美國現貨及期貨均有沽出，桶庄現貨每担以九十八元成交二十桶，十一月初旬到貨每担以九十六元五角成交二十噸，桶庄每担以九十一元五角成交三十噸。

猪油新貨尚未運到，現貨價格仍堅，荷蘭金桶牌每担成一二八元，金印牌拆成一壹八元，黑白雙猪牌本月付船要價一壹八元，英國涼亭牌拆成一壹〇元，紅猪仔牌拆成一三五元。

美鈔市止跌回升

加息七角收市五七二·三七五

金仍堅收盤二五〇·三七五

（特訊）昨（九）日本港金融市況：K金因外銷尚盛及歐洲金價上升，而星上扳，曾扳成二五〇·三七五，收市二五〇·三七五，而星同企，收市五七二·三七五。美鈔因加大息，K金期貨三九五，昨日以二五〇·五，爲全天之最高價，最低報二五〇·三七五，收市亦爲二五〇·三七五，而星開市五七二·五七五。

塲上現貨，上牌沒有交收，牌下交收有千餘両，公價二五〇·九九，日條補水一二·五，澳條補水一二·〇，全日波動差價〇·一二五，收市與開市價同，市呈堅企，皆因港金仍盛及歐洲金上升之故。

塲內美鈔，開市五七二·二五，亦爲全天之最低價，後呈上扳，最高報五七二·三七，收市亦爲五七二·三七五，加息七角，公價五七二·二五，現鈔交收二萬美元。塲外美電開市五七三·六二，最低報五七三·六二，最高爲五七三·七五，收市五七三·七五，金單開市五七三·二五，最高報五七三·五，最低五七三·二五，收市五七三·二五。

台幣挺升 運幣轉定

（特訊）加幣成交五二九·七五，即加幣一百元兌港幣五百二十九元七角五分。

菲幣期貨，昨報一四七，公價一四七。

息：昨天美鈔之上漲，是因爲：一、加息增大，二、拆家有吸，市乃上升。

日鈔報一四八二，即日鈔十萬兌港幣一千四百八十一元。貨紙報五一〇，貨紙一萬兌港幣五百一十元。

生果海味入貯增 凍倉存貨達滿盈

比旬日前多貯百分五左右 凍肉凍雞節銷平淡也使存量揚高

（特訊）目下本港凍倉貯貨比較旬日以前稍爲增加，而達滿盈狀態，這是節後生果大量入貯的結果。據此間經營凍倉人士指出：目下本港各凍倉之貯貨，比較十日前之水平增加百分之五左右。當時各凍倉之貯貨平均達到百分之七十五强，現在凍倉貯倉平均估計已升至百分之八十的水平。大體上，目下一些較爲生意良好的凍倉，貯貨數量則爲百分之八十五，較爲生意淡的只得百分之七十五，故此平均來計，各凍倉之貯貨數量約爲百分之八十左右，這個水平可以說是滿盈狀態了。近日各凍倉位比前旬日之水平較爲增加的原因，是由於各凍倉之存貨入貯稍爲多於提取，存量突告增加得最爲厲害的是凍肉、生果和海味雜貨。

目前各凍倉之生果中，數量增加得最爲劇烈的是金山橙，南非橙，日本梨子及萍果，美國提子及西橙，單是金山橙及日本梨，去週內就增加了數萬箱。倉存之生果數量突告增加的原因，是由於各類生果運抵本港時經已失時，未能趕及中秋節市之銷場，只得推入凍倉內，而待後市。

海味什貨存量增加，是大陸日本南非各綫在旺季初臨時大盤增來應市的正常現象。

凍肉類之貯貨亦告增加，尤其是凍牛肉之貯存數量轉多得至爲顯著，這是由於中秋節期間，凍牛肉來途大增，實銷反減，故存倉之數量增加。此外，凍雞凍件肉之貯倉也因來途復來而有稍爲擠聚的事實。今年秋節三鳥及肉類鮮貨市價比較低廉，市民消費自然集中鮮貨方面，致使凍肉凍雞的實銷未如所期。

生猪市尚呆穩 各貨價均不變

高棉貨成出三百頭

（特訊）生猪供應相當，來途頗爲平穩，市道繼續呈現牛皮之局面，實銷仍告不振，成盆價格因缺乏刺激力量，未能藉以扳升，保持前日之水平。

據生猪欄商的消息：昨（九）日港九生猪供應相當，實銷尚見不振，市道不脫牛皮，成盆價格未有變動。

大陸猪昨日供應正常，到貨四千頭，其中改良種最上等貨供應有八百頭，此等爲最實貨，每担成一六〇元，普通貨每担成一五五元及一五〇元，下價貨每担成一四〇元，上述各價較前均無起跌，市道平平。

本地猪昨日供應平穩，到貨六百頭，其中最好揀手貨，每担成一六五元及一六五元，中上貨每担成一五〇元，普通貨每担成一四五元，上述各價較前均無起跌，市道平平。

海外猪昨日只有高棉貨……

星洲膠市略趨好轉

（特訊）星洲膠市，市況略趨好轉，市價微作扳升，惟幅度不大。

據此間獲星洲膠商的消息：昨（九）日早上開市仍照前日收市價交易，市況略趨好轉，買盤回增，賣家採取不甚售出之態度，極力扳高市價。昨日中午收市價，比較前日收市價之水平，每磅上升半個仙。

昨日中午收市價，本年八月份現貨，一號烟膠每磅六角八仙半坡幣，二號烟膠每磅六角七仙半坡幣，三號烟膠每磅六角六仙半坡幣。

港股市稍許上升 交投却相當活潑

半日開做總值逾一百萬元

（特訊）昨（九）日本港股市，交投相當活潑，但成價則僅輕微上升，公用股在兩燈領導之下，成價多上漲，九龍燈成二十三元一角，上漲二角，香港燈二十七元七角，上漲二角。中華巴士漲五角，電話漲一角，中華煤氣漲一角，青洲英泥，買家出價六十九元，賣家堅要七十元，無成盈。黃埔船塢成四十元二角半，續漲二角半，賣家頗少。

昨日半日成交三七，七六七股，共值一，〇四〇，〇〇〇元。

滙豐銀行企穩，會德豐漲一角，太古船塢跌五角，大酒店跌一角。置地公司仍成六十五元。信託公司漲二分半。天星小輪跌五角。

怡和公司跌一角，太平企業無成。牛奶公司除息成三十三元，上漲二角半。會德豐紡織無成，南洋紗廠仍成七元五角。先施公司成十二元，上漲一角。香港啤酒廠仍成四十八元。茲將昨日成交數量列下：

香港十月九日股票市價變動統計（單位元）

股名	前日收市價	昨日開市價	最高價	最低價	收市價	成交數
滙豐銀行	三二六·〇〇	三二六·〇〇	三二六·〇〇	三二六·〇〇	三二六·〇〇	六二〇
會德豐	一一·七〇	一一·八〇	一一·九〇	一一·八〇	一一·九〇	七、〇〇〇
黃埔船塢	三九·七五	四〇·二五	四〇·二五	四〇·二五	四〇·二五	九〇〇
太古船塢	五三·〇〇	五二·五〇	五二·五〇	五二·五〇	五二·五〇	一〇〇
大酒店	二四·七〇	二四·五〇	二四·五〇	二四·五〇	二四·五〇	五〇〇
置地	六四·五〇	六五·〇〇	六五·〇〇	六五·〇〇	六五·〇〇	一、二〇六
信託	一·八二五	一·八五	一·八五	一·八五	一·八五	六、〇〇〇
電車公司	三六·〇〇	三六·〇〇	三六·〇〇	三六·〇〇	三六·〇〇	一、〇〇〇
中華巴士	五八·五〇	五九·〇〇	五九·〇〇	五九·〇〇	五九·〇〇	四〇〇
油蔴地小輪（除息）	一〇三·〇〇	一〇三·〇〇	一〇三·〇〇	一〇三·〇〇	一〇三·〇〇	五〇〇
九龍倉	二二·八〇	二三·〇〇	二三·一〇	二三·〇〇	二三·一〇	三、四〇〇
香港燈	二七·四〇	二七·七〇	二七·七〇	二七·七〇	二七·七〇	八〇〇
電話公司	二九·八〇	二九·九〇	二九·九〇	二九·九〇	二九·九〇	二、五七二
新股	二八·七〇	二八·七〇	二八·八〇	二八·七〇	二八·八〇	一、四七九
煤氣	一四·〇〇	一四·〇〇	一四·一〇	一四·〇〇	一四·一〇	七〇〇
怡和	一〇·四〇	一〇·四〇	一〇·四〇	一〇·四〇	一〇·四〇	二五〇
牛奶公司（除息）	丨	三三·〇〇	三三·〇〇	三三·〇〇	三三·〇〇	五、五〇〇
南洋紗廠	七·五〇	七·五〇	七·五〇	七·五〇	七·五〇	一、〇〇〇
城市酒店新股	七·五〇	七·三〇	七·三〇	七·二五	七·二五	二、二〇七
天星小輪	四六·〇〇	四五·五〇	四五·五〇	四五·五〇	四五·五〇	四〇〇
香港啤酒	四八·〇〇	四八·〇〇	四八·〇〇	四八·〇〇	四八·〇〇	七〇〇
廣生行	丨	二八〇·〇〇	二八〇·〇〇	二八〇·〇〇	二八〇·〇〇	三三
先施	一一·九〇	一二·〇〇	一二·〇〇	一二·〇〇	一二·〇〇	五〇〇
合計	三七、七六七股	共值	一、〇四〇、〇〇〇元			

國際續漲與太古再改牌價刺激 糖市全面躍上

業內交投活躍，成交逾五百噸，比前日收市約漲四元，用家拆家則存戒心。

（特訊）因國際糖價繼續上漲，昨（九）日太古糖房四種煉糖牌價又告改高，每担比前（八）日改高三元，XA白砂由八十一元改高爲八十四元，SG幼砂由八十元改高爲八十三元，四星紙包庄特級幼砂由八十三元改高爲八十六元，B級棉白砂由八十五元改高爲八十八元。

市塲上一般進口砂糖，價格全面躍升，雖然製品商及拆銷商對目前動盪之糖市存有戒心，但批發商利用國際糖價續漲及太古糖房再度改高牌價之刺激因素，業內交投頗爲活躍，全日成交之表面數字超過五百噸。自開市以迄收市，每担價格漸升二元左右，比前（八）日收市價則大約漲升四元。

台灣特砂，長市頭盆沽出現貨五十噸，每担成八十元，旋而入口商拋售近期到貨碼頭交收一百噸，每担成八十二元，倉內現貨亦以同價成交三十噸。台灣幼砂亦有二十噸現貨沽出，每担成八十三元。

中國大陸榴花牌白砂與北越中粒白砂成交亦衆，榴花牌白砂沽出一百五十噸，每担成八十元及八十一元五角，北越中粒白砂沽出一百噸，每担成七十五元五角及七十七元五角。

波蘭及匈牙利中粒白砂，均有大盤成交，波蘭中粒白砂每担以七十八元五角及七十九元五角成交六十噸，匈牙利中粒白砂每担以七十九元成交二十噸。

捷克粗粒白砂，乾包貨由日本洋行拋出一百噸，每担成八十二元，泰國幼砂則以七十八元及七十九元成交共三十噸。

國際糖價，倫敦及紐約市塲原糖俱告上漲，倫敦市塲原糖現貨每噸由七十六鎊半升上七十八鎊，十月份期貨每噸由八十鎊升上八十三鎊七五，十二月份期貨每噸由七十五鎊升上七十七鎊點九，明年三月份期貨每噸由七十六鎊升上八十鎊。紐約市塲八號原糖現貨每磅由九點〇五美分升上九點三〇美分，明年一月份期貨每磅由八點八〇美分升上九點三〇美分，三月份期貨每磅由九點〇六美分升上九點一五美分。

（特訊）據此間豐業投資公司獲紐約電訊：紐約糖市，市價因報告颶風打擊古巴及其他附近之糖產地區而告上升，但其後又因報告颶風經已遠離，損失不大，故此市價升後又告回順。世界糖價昨（九）日開市時上升五十點至三十八點，美國國內糖價上升二十二點至三十二點。糖價上升的原因主要是由於原糖價格堅企以及古巴糖產遭受損失所引起。商家價報告菲律賓經已決定向台灣購買食糖，十二月期貨每噸爲一二〇美元。

星洲八日糖價繼續下跌，昨日收到航信報告：此間各國白砂糖市塲貿易，頗顯呆滯，尤被台灣特砂及中國大陸白砂糖新貨相繼壓境後，而後過應商新貨，又將于近日內繼續輸入，致使糖供恢復正常，因此若干實銷及投機貿易商之加入市場競爭搶購風氣，頓被緩和，各國白砂糖市勢頹由呆滯，而漸搖搖欲墜，蓋面對國際盤之十及十一月份標準幼白糖，每噸由九十二鎊十五先令而九十二鎊五先令，粗砂由九十二鎊半而九十三鎊，原糖由七十七鎊而七十六鎊半，終促售方之競銷竄向，轉趨積極，是以導致輪合兩庄白砂糖醞釀下游。

前（八）日台灣特砂糖之船頭繳貨大盤交易兩宗，共計一百十噸，首宗六十噸七十九鎊十先令，約折合每担四十元至四十元兩角半，散宗之船頭交易，每担爲四十一元半，貨倉領貨爲四十一元，東德幼花白糖貨倉領貨行情，跌入四十元隔內之卅九元七角半及卅九元半，捷克粗砂由四十一元而四十元五角，但數爲滿皮品貨，均跌入四十元關內卅九元半及卅九元。

中國大陸白砂糖（榴花）船頭繳貨，每担扳住四十一元五角，而受手將交待數額，尚屬稀疏云。

太古四種煉糖價格 一致再升起三元

颶風遠離古巴，損失不大，紐約升後回順，星洲八日糖價續跌。

決定下週發放 高棉化原洋紙紡織品什貨等官滙

兩天來金邊商人向港洽購重新活躍，圓鐵訂成約一千噸。高棉物產輸來則互有增減。


（特訊）高棉國家外匯輸入化工原料，洋紙及紙製品，紡織品，雜貨等，決定下週發放，最近兩天來金邊商家向港重新洽購有關貨品轉活躍。至於鋼鐵輸入金額，上月間已經配定者，入口證近日已陸續簽發，金邊商家曾向港訂下之圓鐵，信用票亦紛紛開來，本港出口庄向本地鋼鐵取提貨付運，尚未有訂購，故本港對高棉出口貿易，刻已初露旺態。

昨據此間游庄消息：金邊商家向港洽購貨品，最近兩天來重趨活躍，其中以鋼鐵訂購突告增加，以及將從前訂下之貨額陸續提取最受一般注視。一方面因爲高棉當局展期發放之一部份國家外匯，用以輸入化工原料，洋紙及紙製品，紡織品，雜貨等，將於下週內陸續發放，故金邊商家重新向港訂取有關貨品之實盆，另一方面，上月間已經配定之鋼鐵進口金額，近日高棉外貿局已陸續將入口證簽給有關商家，於是金邊商家紛紛將信用票開來，清理從前訂下之一部份圓鐵，同時通知本港出口庄繼續向鋼鐵廠訂購新貨，估計最近兩天內訂購十一月至十二月付船之港製圓鐵，在一千噸左右。目前本港有關出口庄急於爭取者，厥爲高棉國家外匯對港貨之新貿盤，因爲官價外匯每一港元對六元餘棉元，比較自由外匯去貨成本顯著減輕，由於國家外匯一年內祗得兩期發放，故本港出口庄對於官價外匯之貿盤爭取至爲積極。而對於自由外匯去貨，暫時未感興趣。

至於高棉貨品輸港，近日呈個別不同之情況，白米、米碎、粟米、芝蔴、生瓜子、紅豆、綠豆、鮮橙、魚乾、牛皮等輸港均告增加，但生猪及生牛輸港及爲減少，原因是來途成本過高，適值港市牛價疲跌，故彼邦商家暫時未敢辦運來港推售。

第六張第二頁

山瑞糯疏而俏 水魚價亦略升 羔蟹大蝦市再上扳



教育

香港中文大學成立之後 香江浸會擬辦聯合文憑考試

香江書院陳樹渠校長昨向記者透露此計劃 并表示正與浸會書院密切商討中 此舉目的在提高水準 俾將來能參加為中文大學成員

（特訊）由崇基、新亞、聯合三補助學院聯合組成的香港中文大學，已定於本月十七日（星期四）上午十一時假香港大會堂舉行成立典禮，由該大學監督柏立基爵士主持，臨時校董會已爲此事成立一特別小組，由關祖堯及利榮森校董，分別任正副主任委員，同時將柬請本港名流紳賀一千五百人參加，此一闔港華人渴望成立多年，以保存與發揚祖國文化爲宗旨的最高學府，將告誕生。香港中文大學成立後，一般認可謂立中文專上院校之地位與發展如何？是否可發展成爲中文大學之成員？此問題將爲全港各界人士所關注。

參加五專上統一入學試，以提高入學水準之私立專上院校——香江書院與浸會書院，其今後之發展如何？社會人士極爲注視。記者日昨就該項問題，走訪香江書院陳樹渠校長，并提出有關問題多項叩詢。據陳校長透露：爲配合中文大學的成立，該校已派出副校長錢清廉博士爲代表，與浸會書院林子豐博士洽商，爲謀一提高畢業生程度，使漸次適中文大學學位水準，擬舉辦香江、浸會兩校聯合文憑考試，此事已在積極進行中。記者詢問中文大學成立後，明年五專上統一入學試是否取消？陳校長謂此事尚未決定，始中文大學設入學試以代替專上校統一入學試，則香江書院可能與浸會書院合舉辦入學考試，以提高入學水準。

私立中文專上院校可否參加中文大學爲成員問題，陳校長認爲：根據富爾敦報告書，香港中文大學一如英國倫敦大學，爲聯合形式之大學，由若干成員學院組成，該大學普查委員會如認爲某一專上院校到達大學水準，則將接納爲該大學之新成員。是則今後香江書院之發展，將以此爲依歸。

查香江書院爲本港教育名家私立專上院校之一，早在一九四九年由陳樹渠校長創辦，陳氏爲卓越之教育家，陳氏已有聯合其他中文專上學校，成立中文大學之議，惜當年殖於本港教育則例，殖民地不准設立第二大學，故事未果行：故嚴格而言，距今十二年前，陳氏實爲中文大學之倡導者。一九六〇年，該校經港府批准註册爲不牟利學院。現該校設有文、商、理、工四學院，文學院設有中國文史（包括中國文學及歷史兩組），英國語文、社會教育、社會四學系：商學院設有商業管理（包括商業管理，銀行會計兩組），經濟二學系：工學院設有土木工程，建築工程二學系：理學院設有化學，生物等學系。該校之組織如下：董事會主席陳維周氏，校長陳樹渠碩士，副校長錢清廉博士，教務長湊子謙教授，俱屬一時碩彥。

有關本港中文專上院校年來之發展，早在一九五九年六月，由香港中文專上協會主席陳法醫醫生（前聯合書院校長），教育司高詩雅、會同政府新聞處聯合宣佈：政府將同意成立一所以中文爲媒介的聯盟性大學，並決定由政府以財政支持崇基、新亞、聯合三校的發展。同年，各院校爲提高水準，設立統一入學試與統一文憑試機構，統一入學試除補助學院崇基、新亞、聯合三校參加外，私立專上院校參加的有香江、浸會兩書院，統一文憑試則只限三補助專上院校崇基、新亞、聯合三書院應屆畢業生參加，第一屆統一文憑試在一九六〇年六月舉行，考生必須考獲四試卷合格，始獲准畢業。中文大學學位試，將於明（一九六四）年舉行，參加只限中文大學三成員學院應屆畢業生，是則統一文憑試將告取消。一般認爲：香江、浸會兩校統一文憑試之舉行，將創立本港私立專上教育之新紀元，對促進本港中文專上教育之發展，負有重大之意義。（東）

三補助專上校本年度畢業生 仍參加文憑考試

明年畢業學生則參加中文大學學位試 明年之專上校統一入學考試 亦改為中文大學入學試 新亞書院校長錢穆博士在該校開學禮致詞中透露

（特訊）新亞書院校長錢穆博士，在該校秋季開學典禮中透露：明年投考崇基、新亞、聯合三校之入學試者，將爲中文大學入學試，取錄後再分配到三校。本年剛畢業之學生，參加三校統一文憑試；明年畢業者，將參加中文大學之學位考試。將考試及格後，將具有兩項資格：一爲在三間院校之一之畢業生；一爲中文大學之畢業生。較重要者自然爲中文大學畢業資格，而該生則爲在中文大學中之某某書院畢業。

錢氏又透露：中文大學正式成立後，……

該校副校長吳俊升博士，亦於該校之秋季開學典禮中致詞，謂將來中文大學成立後，三校在成績表現方面，將有合理而公平的競爭性質存在。吳氏其後又約略簡述該校四年之大學課程。據稱：大略可分爲兩段落：一、二年級是普通的基礎功課，並要對將來專修之課程，有一概括之了解，故中文及英文爲共同之必修科，其他一般文化修養科目，亦要注意。在一、二年級另外各系之先修課程，亦應注意，將來大學要舉行考試……之專修課程，不但三、四年級學生要留意，即一、二年級學生，亦應預先了解。因爲將來學位考試，標準一定提得較高，合標準者才能獲得學位；成績次等者，只能獲得文憑云。（琳）

「太平天國」

港大學生會昨晚綵排 演出甚見精彩

（特訊）香港大學學生會於昨（九）日下午八時，在該校陸佑堂綵排演出「太平天國」古裝歷史劇。該劇一爲籌募學生助學貸款基金而義演之粵語歷史劇，經三月之排練，已臻成熟，昨晚綵排演出十分精采，浩大場面，宏偉佈景，美麗服裝，莫不交口讚譽，尤以導演對全劇氣氛之創造，演員之認眞，咸認正式演出之日，必能獲得成功。該校是次演出，係由雷浩然、譚寶蕙、芬、黃澤、陳有后……

獲英聯邦獎學金 兩名外地學生經已負笈抵港

在港大分別修文科及哲學

（特訊）一九六三年至一九六五年度由香港頒給之聯邦獎學金，最近有兩名學生，業經抵港，彼等已獲得香港政府所頒給之英聯邦獎學金自一九六三年十月起……課程期兩年，選修中國文學、歷史及哲學；另一名爲加拿大之馬嘉烈曉士小姐，專修哲學。獎學金包括來回香港之旅費，每月生活津貼，書籍及儀器費……

按每年應有一千名學生獲此等獎學金。其詳細辦法，係於一九五九年七月在牛津及一九六二年一月在新德里舉行之英聯邦教育會議中完成此計劃，香港每年得兩名海外來之獎學生……

天父天兄

香港大學學生會爲籌募學生助學貸款基金，義演古裝歷史劇「太平天國」，圖爲昨晚在陸佑堂綵排演出之一幕。（本報記者攝）

香港大學學生會及各港大大學學生會爲籌募舉行……獎券定於十月十三日請……醫生夫人主持抽獎。頭獎可得英鈴牌大型房車一輛，其餘入圍號碼俱得獎品。是次籌款目標爲四萬元，希各界人士鼎力支持云。（禮）

嶺大同學十七日舉行

（特訊）香港嶺南大學同學會……（港）

明年度英中會考人數 學校須本月底前呈報

後年度英文口試一科之程度將有加深 整個會考之課程亦有所修改 以配合港大入學試新措施

（特訊）明年度英文中學會考，將於六月初舉行，至於口試日期，則在五月下旬開始。

各校參加明年之英文中會考者，必須在本月底之前，將參加會考人數名單，呈報教育司署英文中學會考總部，逾期則任何理由均不受理。在本月底之前呈報者，乃爲第一次；第二次之呈報，乃在明年二月，此次所呈報之學生姓名及人數，必須與第一次所呈報者相同，否則亦不予受理。在第二次之呈報人數，只准減少，而不准加多，凡第一次無報名者，不准參加考試。明年之英文中學會考課程範圍，大致上與本年者無重大改變，只在英文科內，取消英文默書之考試。此項消息，已首誌華僑日報。

英文默書以往係與英文口試共成爲一試卷，英文默書取消後，英文口試即成爲一獨立試卷。一般人估測：英文口試之程度將會提高，傳聞明年此科之程度，將不會有極大轉變，但在後年，則考試內容將會較深，其中有一部份規定，係由主考官向考生讀出一段文章，然後提出與此段文章有關之問題，向該考生詢問，該考生須立即答覆；不若以前之考試，先給予文章一段，考生可自行閱讀一遍後，然後再朗誦一次給主考官聆聽。

此外，爲符合香港大學於一九六六年起停辦大學入學試各普通程度科目考試之新措施，英文中學會考各科課程範圍，將會有若干變更，以適應此項需要。因此，一九六五年會考之課程，據聞將會略有修改，修改後之課程範圍，將刊載於英中會考特輯之內。

明年之會考科目計設有：英文、中文、英國文學、初級中文、法文、中國文學、中國文學及歷史、歷史、地理、公民、聖經、數學、初級數學、普通科學、附加普通科學、物理、化學、生物、家政、音樂、美術、陶工、手工、木工、金工、實習體學、幾何、機械繪圖、縫衣、打字、簿記、速記等科目。（琳）

圖爲「四面楚歌」劇照之一

伊利沙伯中學戲劇社 定期演「四面楚歌」

（特訊）伊利沙伯中學戲劇社，爲慶祝該校第十年紀念，將於本月十九、二十日兩天下午八時，於校堂公演粵語古裝劇「四面楚歌」。該劇乃該校教員卜紀生編導，記述楚漢之際劉項爭雄故事，服裝華麗，佈景逼真，且經數月排演，屆時當有精彩演出。（港）

旅港南海中學校友 定期舉行校慶聯歡

（國際社）旅港南海中學校友，以本月十四日爲該校校慶良辰，特由校友潘鐵蓀、李耀波、曾九畋等，發起慶祝校慶聯歡敘餐，已擇定是晚假九龍高華酒家三樓舉行，並備有多項遊藝節目助慶。查該校留港校友，數逾千人，社會名流亦屬不少，連日報名參加者甚形踴躍，屆時定有一番熱鬧。

籌建龍岡中小學 下週末義唱籌款

請周埈年爵士剪綵

（新聞社）世界龍岡親義總會，爲籌建龍岡中小學校，定本月十九日假大會堂音樂廳舉行紅伶紅星義唱籌款大會，屆時請周埈年爵士主持剪綵典禮，香港及商業電台，廣播的呼聲同時轉播，并由海外代表致送紅伶紅星紀念品云。

香港中文大學法例全文


中文本刊行 華僑報發售

香港中文大學是一所爲適應中國學生所設計之最高學府，經政府頒佈法例，命名一九六三年香港中文大學條例，即將公佈施行。

按照法例弁言所揭示，該校宗旨，在於設立一所聯合組織而以中文爲主要授課語言之大學以輔助保存，推廣，構通與增進學術知識，提高學院文學科學及其他學系通常課程之水準，俾能成爲最高學府之楷模，與保證香港智力與文化方面之發展，藉以增進地方經濟及社會福利。

該例規定大學之組織大綱，對校內行政，管理，學科，課程，校董會，校務會，研究院，小組會，與副校長之遴選，教授講師之聘任，教職員之任用，學生入學資格，結業年期，頒授學位等各事宜均有詳明規定，其對於專上學校，甚至中小學校，英文學校，教職員及學生等皆有直接間接關係。此一中文譯本，不只供學校員生之參考，並可備作教材之用。現由香港政府公報社刊行，華僑日報社發售，每册五元。

售書處：荷李活道一〇二號華僑日報總社 或多利皇后街十四號華僑日報中區辦事處





工人世界　WORKMENS WORLD　・第二四二三號・

工人子弟在私立學校所遇困難

捐款｜換物｜校服雜費
家長籌措｜應付｜困難

工人不反對學校籌款惜本身力量太薄
學校對家長推銷換物券不要期望太高

本港工人子弟進入學校讀書以後，大部分發生很多使工友們難以應付，感到煩惱非常的問題。其中最主要的一項便是頗多學校每年度都有一次賣物會或者捐款，這些款捐在一般較為富有的家庭是并不感到困難；但是在收入低微的工友，則對於這些負担已經感到不易應付。尤其有一部份學校對於由學生的銷量及募捐數目有一定的數額，工友子弟在推銷困難之下，如未能達到本身的應銷數額，惟有本身負担，對於經濟困難的工友家庭實在是一個嚴重的打擊。

這一種情形在所有工友差不多都曾經嘗試過，當他們的子女在學校中，為了配額的問題而煩惱之際，便在並非一般學校當局或局外人所了解。

記者就曾經接觸過本港一些工友家庭，當他們的子女被規定了要捐一個數額，同時又被限定交款日期，他們惟有到處奔撲以求解決這一個問題；否則他們的子女將會因此而在未來的就學當中，因為未能滿足學校的要求，而遭受到歧視，甚至因此而發生種種不能想像的事。

所以，在記者所訪問過的工友家庭中，沒有一個家庭不傾全力去為此而籌措款項，結果造成家庭經濟受嚴重影響，整個家庭的預算都因此而破壞，其影響是如何嚴重可以想見了。

此外，工友子弟在就學中，還不時要為了勞作費，美術費、體育費、音樂費及校服費而煩惱不堪，這些費用在他們來說，實在是難以負担，最少要二、三十元，這一個數目一般工友家庭已經感到很難負担了。

本港一般工友對於子女的教育問題，經常感到困難，其困難便是集中這幾點上；他們都願意本港的學校能對這些問題加以改進。（和）

在工商業蓬勃發展中

一般青年雜工
就業流動性大

偶有待遇較高便思跳槽

儘管本港地狹人稠，尚有人浮於事之感。可是，工商各業常對雜工的僱用，常感困難，工商遍是現什工缺乏的現象。這與人浮於事的趨勢，剛剛相反。

究竟這矛盾原因何在呢？從一般什工的表示，不外包括下列幾種：

（一）一般工資太低，每天祇得四、五元，特別是工廠，還要吃自己的。因此，除非他們有一個念頭，希望在這種機會中，可以「偷師」，從而轉進其他技工的階級之外，多不能安於其位。有較好機會的話便轉業了，不少寧願做小販去，認為小販生活比較自由，有和有跌，手腳靈活的收入便比較可觀了。

（二）雜工難得出人頭地的機會，而且，顧名思義是「打雜」，什麼工作都要做，常常除了僱主吩咐所做的工作之外，其他較高級職工，也可以命令你幹甚麼，許多通私人事務也要担當起來，故一般認為：工作既極其繁苛，也實在受氣之至！

（三）在招僱雜工當中，最難物色的就是年青的一點子，因為他們做工的目的，除了解決生活，彌補家計之外，許多還希望有空餘的時間入學補習的。適合這些時間的工作，什工們便要求不來，多不能興趣。

（四）商店的什工，實在太過困身了，因為一般的習慣，做什工是要兼任多鋪的，甚於工作多，時間長，責任重，他們就算在無可如何的環境下，始一為之，也時常要找別的機會。因此，什工能夠久居其位的，大都是上了年紀，而又沒有什麼專長的人。

基於上述情形，除非什工能大大提高工資，否則，大多數工人，都感覺到味同嚼蠟的了。（燦）

木屋工友防火

提出主要關鍵
希望設法補救

秋涼入序，正是風高物燥之時，住在木屋區的工友們，又再陷於寢食不安的困擾中，常常就心火神的降臨，會把他們的生命財產毀於一旦。

目前，住在木屋區的工友，在兩種環境下生存着，一種是天台木屋，另一種是山上木屋，其危險性是一樣的，如果發生災情，後果的慘酷是預料到的。

的地方與走火的困難，當以後者一類為甚，因此，他們在這天氣下，無不憂心如焚，半夜聽見狗吠聲，嘈雜聲，都為之嚇人一跳。

木屋工友認為，在這種情況下，火災之發生，誰也想設法防止，但誰也想不出萬全之策，問題在想出防止，木屋民運太窮，一發即難以收拾，要是援……

毀水喉困難，火勢一定生大；而他們每一家都有老弱人等，走火不易——特別是走動的小孩子太多，在狼狽當中，光是照顧小孩子已經夠了，何況其他，所以，每在火災後，甚麼傢具細軟都給燒光，這真是令人「談火色變」的。

他們認為：發生火警的原因，多數是下列幾種：（一）小孩子玩火，（二）打瀉火水爐，（三）遺下火種不予熄滅，（四）烹煮食物不加以看守，（五）打瀉火水爐，（六）火水燈積儲太多，不加清理，（七）火水爐附近，沒有兩火設備，（七）以木屋作為工場，存放易燃性的工業原料，（八）烟蒂不小心，隨便丟掉。

基於上述情形，假如工友們能注意上……拈竭之虞，因此，如果遇着火警，想馬上撲救也無能為力，故一般相信，今年木屋區如果發生火警，災情當更為慘酷。希望當局能夠加強木屋區的供水情況，同時並在木屋區附近設救火喉頭，以資補救。（燦）

女服工友

工資既已提高
生活獲得改善

目前本港服裝工友正為一般人換季而忙碌非常，其中工資情況，西服工友的工資并未見增加很多；但是一般女服工友的工資却提高頗大，大概是女子換季的時候，遠較男子為踴躍之故，同時這一種工資的增加，亦可能與業務的情況最有關係。

西服工友的工作已經忙碌很多，但是一般女服工友的工作更為忙碌，他們為了要應付替女顧客趕工，已經忙得不暇。大部分女服店的工人，目前已經是一個很大的收入數目了。更何況他們的工資方面增加了很大。在工資的比例方面，目前的女服工友！以一件旗袍來說，每一件的工資為十二元，亦有因地區性不同的，而達到十六元一件的，這是因為這些師傅的工作地區在尖沙咀或銅鑼灣等區域而有不同，尤其是替職業女性做旗袍的工人，他們的工資通常是最高的。

至於上海人做旗袍的工資，則大部份較廣東師傅為高，上海師傅的工資目前為廿二元，而一般替職業女性做旗袍的，則工資為廿八元，這也是與地區性及顧客的身份而不同。

廣東籍師傅每一件旗袍的工資原為九元，目前最少也是十二元，價錢已增了四分一，原工資為十二元一件的，也是增加了四分一。

上海師傅每一件旗袍的工資原為十六元左右，目前已增至廿二元，其比例大概為四份之一，而較高價錢的旗袍，每件工資廿八元，與原有的工資比較，也高漲了四分之一。

這一種情況，顯示出香港造女服的工友，其工資及工作却是一枝獨秀。（和）

勞工處提示各工會

會議程序遵守事項（八）

（三）本會須添購打字機一架，擬請理事會准予購置機件良好的舊機一架或全新者一架。由謝賢烈提議，何鐵附議，通過准予購買。文漢君聲明棄權表決，據稱本會是否確須添購打字機一架，尚屬疑問。

（四）本會召開週年會員大會之通知習及初步議程，均已分發各會員知照。何鐵提議，李文傑附議。會務主任之報告應予通過。當經無異議通過。

（五）會務主任華施報告：（一）以往數月內新入會者共一百二十人，均已繳納入會費，並經發給會員證。（二）本會辦事處需用雜役一名，業經選聘。由顏賀提議，擬請理事會追認，由王燦附議，一致通過追認。

（六）（甲）財務主任謝賢烈君提出每月收支報告，該報告須於開會時提交理事會。據謂本會經濟情況良好，經常費方面，手存現金二百元，銀行存款一千元，福利基金項下則有銀行存款五百元，並手存一百五十元。月費及福利費均在陸續征收中，上月底欠會費者，僅有會員十人，至此，出席理事詢問者頗詳，均經財務主任逐一解答，出席者均感滿意。王燦提議通過收支報告，梁榮君附議，無異議通過。（乙）財務主任又謂：所有帳冊單據……，王燦。

（七）謝賢烈君報告：渠乃工資小組委員會之召集人，上月共舉行會議三次，但仍未能提交報告書。至此，會中頗多人發言討論及為何該小組委員會尚未能提出報告書。同時主席與文漢君頗有爭執，主席警告文漢君若再出言不遜，則將被驅退席。文漢君乃致歉意，而謝賢烈君亦允諾在下次開會時，提出工資小組委員會之報告書。此項臨時口頭報告隨被通過。

（八）討論事項：（一）王燦提議：「會務主任每月應支津貼費一百元。」王君聲言會務主任為辦理會務，曾蒙受時間上及金錢上之損失，故作此動議。文漢君提出修正案，擬將數減為伍十元，但因無人附議，故修正案不能成立。將原提案附表決，贊成原議者：陳輝、梁榮、陳操章、王燦、顏賀、戴楠、謝賢烈、何鐵、李文傑。反對者：文漢。（二）華施君宣稱上述關於會務主任應月支津貼一百元之議決案，理應列入週年會員大會議程，以便會員大會討論。顏賀君乃相應作此提議，經由王燦君附議，經長時間討論後一致通過。

（九）其他事項（王君此時向主席請求提早退席，經主席照准，退席時間為下午九時半。）何鐵君聲稱若干其他理事下月工作須頗晚方可竣事，擬請將下次開會時間由七時改為下午八時，當即通過。

（十）下次會議定為十月二十日下午八時。下午九時四十五分，主席宣佈散會。（巳完）（燦）

酒樓茶室分部

聯誼醒覺兩互助社
分別祝社慶及就職

港九酒樓茶室總工會第十四分部聯誼互助社，定於本月廿二日（星期二），假座上水源開酒家（即旅京銀行二樓），舉行成立第十六週年紀念，暨第七屆執行委員就職典禮，並有歡餘助興，茲將第七屆委員芳名列下：……財務游均、組織陳華、交際羅銘、調查張水、福利林德、文書彭余福華、會務助理彭駒、組織助理陳基。

又：該會第九分部醒覺互助社，定於本月十七日下午八時，假座德輔道中中國酒家，舉行慶祝廿六週年紀念……

本港貨物運輸頻繁

碼…伕…生…安

以出賣勞力為生的伕力們，正因為揾食人多，找生活也各有各的「地盤」不能混亂的，這一方面基於習慣性的分野，另一方面是利益關係，不容局外攙奪的，正因為這樣，各處欄商有各處欄商的苦力，也有街頭業一範圍的伕力，小輪碼頭的伕力，洋船起卸伕力，各個碼頭伕力，火車站伕力，飛機場伕力等等，究竟上述幾種伕力，以那一種入息最好呢？這沒有一定標準的，因為一些以日計值，一些是以件計值的，由於工作之多少，沒有一定，入息也就不能一概而論了。當然，如果是佩有特殊標誌的伕力，生活比較安定得多，例如碼頭伕力，洋船伕力，火車站伕力，飛機場伕力等，搬運貨物或行李，都有其「特權」，別一個伕力，組合或個人，都不能貿貿然參加一份子。

碼頭佩帶有特殊標誌的伕力，一般是穿上了一件紅背心，而在背後的一面，綴有號碼，和碼頭的名稱，因此，你就算是行家，也不可能參加一份子的，這種安排，除了基於利益的維護之外，同時也對維持良好秩序，熟識情形和保持貨物的安全性有關。

附圖所示，正是碼頭伕力的一個例子，他們對貨物或行李的搬運，是有着一定程序的，不會混亂，也不會失落，因為他們的工作號碼登記起來，當發生問題的時候，是會追究責任的誰屬的。

在各類伕力羣中，所謂行行有狀元，不一定因為碼頭伕力取得特殊環境便會收入特多，說不定一些「打游擊」的伕力會有他的揾食門檻，月達六七百元的，所以，他們除了要有充沛體力之外，還要有靈活的機智和人事關係等等。



京華 樂都 黃金
明天盛大聯映
鳳凰大型喜劇
幾部巨片的男女主角・全是喜劇的高手！
聯同合演本片
朱虹 王小燕 韓英 陳娟娟 江漢 石磊 盧敦 馮琳
陳碩 修 許先 余婉非 黃放
難得碰頭 認眞抵睇 不可不看
三部片的人力 拍成輝煌鉅鑄
任意之 周然 珍
四美圖
影片長大略有更動
二時卅分 五時廿分 七時卅分 九時40分
怪招百出・笑到腸攣
烏龍老豆！吊金龜！鬥氣千金！出綽頭！窮鬼女婿！扮闊佬！咸濕老細！跳怪舞！



京華・樂都・黃金
最後今天
榮獲康城電影節獎譽的國產片！
楊貴妃
李麗華 嚴俊 主演
李翰祥 導演
百萬巨製 巨片 難得見 有得彈

華僑經濟

印尼美棉對港託紡談判
進行突積極
彼邦需紗孔殷，對加工費願現金支付，港廠認爲一切技術容易解決。紗廠已安排生產步驟。

（特訊）印尼美棉託紡對本港談判，現在恢復進行，且進行突轉積極，由於彼邦需求棉紡孔殷，願於託紡百分之五十加工費用，願意以現金支付，故本港棉紡廠商認爲一切技術容易解決，等待政府與政府之間正式簽字後，託紡辦可決定。

昨據此間棉紡廠商傳達消息：印尼美棉託紡達成協議爲期不遠，主要因爲日本今回對託紡項下供應印尼之棉紗，祇得五萬餘包，未能滿足印尼之需要，而印尼對於日本及香港以外之其他地區棉紡又未有若何信心，於是印尼方面積極向香港進行談判，對於百分卅五加工費用，決定以現金支付，故目前本港有關棉紡廠商認爲一切技術問題，已能容易解決，祇要政府與政府之間正式簽立託紡契約，即可達成全部協議。

關於政府與政府之間託紡簽字問題，上月間曾因印尼反英事件發生，致令英國駐印尼大使未能代表英國與印尼政府簽字，但印尼方面現在向本港通知，必要時該項託紡契約可採取權宜措施，由港府當局與印尼簽字。

本港有關棉紡廠商對託紡項下供應印尼之棉紗，現在初步決定供應總量爲一萬二千餘包，價格略爲修改抑低之消息曾誌昨（九）日本報，現已探悉修改後再報出之新價，二十支每包爲八六〇元，二十支雙股每包爲九八〇元，三十支單股每包爲一、三二〇元，四十支雙股每包爲一、四二〇元，四十二支雙股每包爲一、四伍〇元。一般預料，修改後再報出之棉紗價格，有效期間爲本月底截止，在本月底以前，所有託紡之技術問題將可決定。

由於印尼美棉託紡突然轉趨接近成功之局面，故有關棉紡廠商重新安排十一月至明年二月之生產步驟，倘若託紡協議在短期內達成，第一批棉紗將可在十二月付出。

自限內輸德港產棉織品
在與西德談判完畢前予臨時配額及授權書
並決定在本月廿一日下午五時起，不再發給有關貨出口授權書。

（特訊）一部份港產棉織品，自動限制對西德出口者，港府爲利便出口貿易起見，准許配定臨時出口額並發給出口授權書，以便港商與西德買家訂立契約，該項臨時辦法昨（九）日本港工商處以一九六三年第五十三號函通知出口商知照，茲將原函節譯如次：

「本年九月二十日，本處曾以一九六三年四十八號函通知出口商，西德政府要求香港限制下述港產棉織品輸往西德：

出口分類項目	說明
八四一一〇五	男庄，女士，兒童棉質睡衣（非針織者）
八四一一〇五〇	
八四一一〇五二	
六五六〇六四	
六五六〇六七	棉巾，（繡花棉巾及餐巾除外）

該函並說明，上述貨品，根據工商處發給之出口授權書，在一九六三年十月三十一日以前可以照常運出。但自該日以後，則須依照工商處所定根據一九六二年九月一日至一九六三年八月三十一日各付貨人之出口實績而決定之配額出口。

現時因爲上述貨品與西德談判尚未完畢，不能對各出口商決定出口配額，但爲便利商家與西德進口商訂立買賣契約並作未來貿易安排起見，本處決定在今後兩週左右之時間內對付貨人及製造商發出一種臨時配額通知書，此種臨時配額將根據與西德談判結果立即予以修正。

另決定自十月二十一日下午五時起，對上述貨品不再發給出口授權書，以便計算臨時配額之實數，並依照十月二十一日以前發出之出口授權書發給出口准可證」。

天涼後米市交易今後可能漸轉旺
昨日交易共達七千包

山瑞藉疏而俏
水魚價亦略升
羔蟹大蝦市再上扳

港製聖誕貨對遠洋區付運
逾一億四千萬碼
製成品及原色布各佔六千二百多萬方碼
加工布一千五百萬方碼，棉紗二百六十四萬磅

日本股票行情（十月九日）

星洲膠市

港股市稍許上升

吸力極弱價位再跌落
東京股票市淡態未脫
全天成交僅四千餘萬股

建紙業廠（日本助印尼）

去週廿家公司
獲准有限註冊

美國鋼鐵廠預料
本月下月生意水平繼續提高
九月郵購生意報佳

（特訊）美國證券公司香港分公司接獲紐約電訊如下：（一）美國各鋼鐵廠極力提高鋼鐵生產之水平，從初步的跡象來看，過去七週間，成功的生產水平均比前週增加，一共生產了一千一百八十八萬三千噸鋼塊及鋼鐵產品，目前鋼鐵生產能力達到百分之六十四點十，比較去週之百分之六十四點九的百分之五十九點五及去年同期的水平爲高。鋼鐵產品價格繼續一直在提高。GRANITECITY鋼鐵公司宣佈熱輾鋼板每噸加價五美元，ALLEGHENY LUDLUM鋼鐵公司則把某類不銹鋼片減價。許多鋼鐵廠商預料在十月及十一月間鋼鐵生產會繼續增加。

（二）八月份美國貨品輸出，經調整後，價值十九億美元，比較七月份的水平增加百分之七。同期內，外地貨品輸入美國，總值十五億美元，比較七月份的水平增加百分之四。本年首八個月，美國貨品輸出，總值達到二百一十六億美元的年率，比較去年同期的水平增加百分之三。

（三）施賀伯郵購公司九月貨品銷售總值四億五千二百六十萬美元，比較去年同期的水平增加百分之十一點七。本年首八個月，貨品銷售總值三十四億美元，比較去年同期的水平增加百分之十一點八。

（四）甘迺迪總統說他對鐵路局退休基金法案表示關心，該法案是爲了改進路局退休基金之財政情況而設的。此一法案可能成爲一個不良之法例，以致美國政府要損失每年三千萬美元。但結果，他簽署了該法案。

紐約股市膠着
成價起伏不大
全日做四九二萬股
公司盈利使人滿意

（特訊）美國匯得投資公司香港分行昨日接獲紐約總行專電，報告紐約股市如下：

十月八日紐約股市，表現牛皮，但股價以略爲下跌者比較多，工業股大公司股票走勢較佳，小額股則不振，鐵路股票消息亦弱，而公用事業則穩企而若干略升。起跌兩方面變化，幅度在一元之間，其中，汽車股遭遇到良好的需求。本日股市大體上未見上升，傳入市場的消息，包括：

（一）若干公司的派息及盈利表現使人滿意。
（二）蘇俄向美國購買小麥。
（三）鉛價增加。
（四）若干人士估計今後商業的情況良好。

在瓊斯工業股平均指數，本日上午十一時爲七四三點二二，十二時七四五點三六，下午一時七四四點〇八，二時四三點七三，三時半收市於七四三點九〇，上升〇點〇四。杜瓊斯鐵路股平均指數，收市下跌了〇點七七。杜瓊斯公用事業股平均指數，收市上升了〇點二〇。標準普爾工業股平均指數，收市於七六點五二，下跌〇點一四。

在紐約股票交易所買賣的股票，本日共一三二〇種，上升四九五種，下跌五三一種，無變化二九四種，創一九六三年新高價十三種，創本年新低價二十種。本日成交數字增加，共成出四百九十二萬股左右。

十月八日	漲△ 跌×
道瓊斯指數工業股	△七四三．九〇
鐵路股	×一六八．七七
公用事業股	△一三九．三五
成交股數	四百九十二萬股
股票收盤價	四五．八七五

美國工業研究費用
支出日益增多
本年逾百八十億元比去年多出廿億元

（特訊）美國既得投資公司香港分行接紐約報告：美國各工業，使用於研究及發展方面的支出，正在日益增加當中。

所有用於研究的支出——包括工業、政府、以及大學——本年度估計會在一百八十五億美元以上，比去年的一百六十億爲多，到了一九六五年，研究支出會超過二百二十五億美元的數字。

據發現，工業的實驗研究支出，佔了一九六二年全國研究及發展支出的百分之七十五左右。工業的這方面支出，繼續在增加迅速中。去年的數字是一百一十六億美元，比較一九六一年增加了百分之六，同時是一九五三年的三十六億數字的三倍以上。

政府支持的私人公司方面的研究工作，比較非由政府支持的數字遠遠增加得速。

兩類工業——航空及飛彈，電力設備及通訊，它們的研究，佔了所有聯邦支持的基金百分之八十。去年，工業爲政府而作的研究及發展，共六十七億美元，而一九六一年數字則爲六十一億美元。

台外貿會統計
上月配進口匯八百多萬美元

（特訊）台北訊：外貿會統計：本年九月份各類進口外匯核准二、二五二件，美金八、六七一、五七三・九六元；一至九月份二一、〇二七件，美金七四、一一一．六%。

日本航業的整併
日本航商七五五艘，國際航綫船隻共六八一萬噸，根據集約化至九月底合併爲五大集團。

（時事社東京航訊）日本航業界擁有七百五十五艘，國際航綫船隻，計六百八十一萬總噸，是世界上第五位航運國家，這個龐大勢力的航運國家，目前正面臨轉變之中。今年七月一日日本政府公佈施行「關於航業界重整臨時措置法」及「國際航綫船舶建造融資利息補助修正法」兩個航業法案，使日本航運企業，爲擺脫陷於泥沼慢性業務不振的境遇，不得不實施企業的「集約化」。

合理的整併

日本的航業界，在第二次大戰後，停止了戰時補助，沒有資本積蓄，唯有仰賴政府的低息融資建造船隻，由於利息負擔太重，以致業務不振……

接受補助利息的各大船公司，計五十五家，其未償還者，計九百六十九億日元。一般說來，各公司本身的資本率，僅有百分之二十，借款合計三千一百二十三億日元。

在這種情形下，於是日本政府在去年春間，決定加强航運企業的基礎，向國會提出上述兩個航業法案，於六月底，正式通過，着手航業重建工作。這兩項法案的內容：（一）實現企業集約化，使合併資本支配，長期租用船隻合同等達到一定基礎，（二）集約後五年以內，確立自立體制，努力推行企業合理化，並由政府積極協助。

在這種形勢之下，條件相當苛刻，所以各船公司均不大歡迎。七月起，在運輸省的指導下，各船公司及銀行等有關機關始商討具體整併辦法，進展甚緩，迄至九月底，始決定合併爲五個集團。

這五個集團是：（一）郵船集團——合併公司爲日本郵船，三菱海運及系列公司六家，專屬公司八家，計十六家，擁有船隻一百五十五艘，二百二十二萬一千噸。（二）商船集團——合併公司爲大阪商船，大同海運，日東商船及系列公司三家，專屬公司大家，計十二家，船隻一百三十六艘，一百八十五萬一千噸。（三）三井，川崎集團——合併公司三井船舶，川崎汽船及系列公司三家，專屬公司二十家，共計二十五家，船隻一百八十九艘，二百五十五萬七千噸。（四）三和集團——合併公司爲山下汽船，新日本汽船及系列公司四家，專屬公司二家，共計八家，船隻七十一艘……

根據上述計劃，合併之船公司包括出租之船主公司在內，計六十九家，六百零五隻船，國際航綫船隻的百分之八十一，總噸數五百五十八萬噸。五個集團中，規模最大的郵船集團或三井，川崎集團，從其擁有的船隻和噸數來看，是與代表英國的P&O及法約斯威洽集團相抗衡。預算明年四月正式合併後，勢必引起世界航業界的重視。

具體的條件

在正式合併以前，各公司之間，須從長計議，合併後航綫的調整等的企業合理化，以及五年內，確立自立體制，都是極端艱巨的事業，尤以「具體的合併條件」的決定，是最迫切的問題。

各集團的主要船公司必須在今年十一月的定期股東會中，討論合併條件的具體方案，所以，最遲在十月底以前，要決定……

拆家筵席家吸納積極
魚翅開盤做價頗堅好
鮑魚元貝市均稱俏秀
大陸北越鰇魚俱有攷出價穩定

（特訊）港鮑市況，因秋意漸深，本地拆銷商及筵席商購買漸趨積極，市勢續呈暢旺。非洲及日本魚翅新貨有開盆，做價堅好，改良牙揀大翼每担成七二〇元，中大翼翅成六四〇元，頂牙揀脊翅成八五〇元，特大海虎翅成七七〇元，超級裘克翼翅成一、二〇元，特級翼克翼翅成一、三〇元，大漢克翼翅成九八七元，特級翼克背翅成一、〇一〇元，超級琉球翼翅成一、二三〇元，翼翅成一、〇四〇元，特級琉球翼翅成九五〇元，頂琉球翼翅成九一六元。

日本鮑魚，仍然俏市，倭穌鮑二十隻頭每担成四、二二〇元……

台匯續挺
暹匯報穩

將成爲月下貨
太陽眼鏡減價
有等降幅百分四十

（特訊）秋涼漸深，猛烈的盛暑陽光，逐漸轉弱了，太陽眼鏡又將成爲「月下貨」，因此有些眼鏡公司實行將太陽眼鏡大減價，企能將存貨推出，而免留待明年。

據減價之太陽眼鏡所標之價格，其減價之幅度相當大，如價原來售價是三十五元，現減至二十元，原來售價是二十五元，現減爲十五元者，現減爲十二元，約降百分之四十。

女裝太陽眼鏡減價之種類較多，因其款式甚多之故，而女裝太陽眼鏡之款式不時變遷，今年是摩登新款，明年可能是明日黃花，故眼鏡公司先行將女裝太陽眼鏡減價，望能早日售罄。除太陽眼鏡之外，有些普通眼鏡亦有減價，不過其減價之幅度，不若太陽眼鏡之多吧了。

世界名廠之各種眼鏡，亦有少數參加減價，其目的志在宣傳，以收推進業務之效。

黃板紙銷量
逐年增加
月餅紙盒消費最多
台灣來貨價格較廉

（特訊）據洋紙行息，黃板紙在香港之銷量，逐年增加，今年中秋節黃板紙比去年同期銷量亦增，此因月餅盒之銷流比前轉多，因月餅會之裝月餅，全部用紙盒，所以，必須多用黃板紙製就月餅紙盒。

黃板紙，目前供應香港之大陸貨較多，以台灣貨和種黃板紙，售價較廉，因此兩種黃板紙，售價較廉，又易運到，蓋其航程短到貨急，故易爲用家所吸購。

台灣之黃板紙，目前售價，由四百五十元至四百七十元，……是八號至十六號貨，此一售價，不但比之歐洲板紙大爲低廉，就是比之日本板紙亦低去不少。

台灣出產之板紙，向來著名，故其銷路甚佳，除供應香港外，還轉銷東南亞一帶。大陸板紙，近年因銷港，亦見增加，每噸平均售四百四十元，其售價亦屬廉宜，每噸平均售四百五十元。

板紙在港銷流之增加，是因香港工業發達，大部紙盒因要黃板紙來製作，而工業製品出口包裝，亦有採用板紙，因此銷量大增。

鉛鋅市價大勢看好

（特訊）美國既得投資公司香港分行接紐約報告：據美國五金人士稱，鉛鋅的售價，在今年及一九六四年，將會作更進一步的增加。

該工業的人士認爲這些金屬的需求日殷，因此他們估計價錢會繼續提高。

高級人士說，鉛鋅的售價較高，會使該工業提高生產的行動變得有利，而解決供應緊絀的情形。

美國明年經濟是
歷史最好一年
國民總生產價值將可達六千億元

（特訊）據此間獲紐約「美國商場通訊」消息如下：（一）主要的鉛廠宣佈鉛價每磅加價四分之一仙，即每磅鉛價增加至一角二仙。（二）古德立樣膠公司生意研究指導人士預料一九六四年商業情況將會是歷史上最好的一年。（三）庫部部長預料明年財政預算將會創另一個最高紀錄。（四）著名的經濟專家海勒預料明年國民總生產價值達到六千億美元。

台灣證券

（本報特訊）台北九日息：證券交易所消息：今天證券市況價值升多跌少，成交數量略有增減，當日交割成交總值共二千五百三十一萬餘元新台幣，例行交割成交總值共爲二千零四十一萬餘元。

當日交割行情：

菲幣八月購買力
十五年來最低

（特訊）八月間帆市低拉人息：帆尼拉入息的家庭之生活費升至其自一九四七年以還最高點，同時比去年八月購買力是十五年來最低的水平。

調查統計局之數字顯示本年八月份之一有項目之指數爲三八．七，較前一月份升高四分，較前一年同之一．六分。

統計局自一九四七年以來最高之紀錄。

台北物價


（本報特訊）台北九日息：各貨批發行情，食米南部新米下跌，雜糧普趨下游，食糖獨赤糖挫低，生油持平，非鐵金屬……

中化惡況情濟經尼印
動用外匯來港買貨未許樂觀
土產經港大量外銷，尚無跡象，印英絕交可能和緩後，港商盼能爭取較多去貨及轉口貿易，紗廠亦謀重爭美援託紡。

（特訊）本港商界近日以來對於印尼局勢的發展已趨密切的注意了，由於彼邦對外關係的日漸惡化，目前已導致其經濟狀況面臨重大的危機，對本港的貿易雖然一時未至於斷絕，但展望前途實難令人樂觀。

據悉：自星馬與印尼斷絕邦交後，貿易關係亦隨之停頓，受害者首先還是印尼本身，使其商品石油及橡膠的輸出變陷於癱瘓的狀態中，而這兩種卻是印尼薄弱工業中的主要環節，但現時這一環節卻受到異常重大打擊，引起了印尼的經濟狀態陷入混亂中，由於輸出減少，生產退縮，最近其境內食糧價格又呈現猛漲之勢，更影響人民生活難以安定，本港商人認爲，最主要的是印尼目前的外匯收入已因土產輸出減少而減少，很可能會因此而日漸減少，但另一方面，日本對於印尼除決定繼續予以援助外，同時並將通過開發合作組織開發援助委員會，呼籲各國繼續援助印尼。此一問題可能使日本內部有反對援助印尼的呼聲，印尼面臨最大的困難乃是經濟危機的考慮。日本外務省認爲，如果各國對其停止援助時，可能迫使其更爲接近共產陣營，反爲引起不利。在這種情況下，本港商人認爲港印間的貿易關係前途未可樂觀，但仍然採取觀望態度，而最主要的是星洲商人是否準備決定通過本港以輸入印尼土產，如果星洲商人不惜成本增重而向印尼購買膠片，沙籐，石油等貨物的話，則本港亦可能居間獲得多少利益。

根據目前種種跡象觀察，印尼與英國斷絕外交關係的可能性似乎極大，現時似已逐轉和緩，本港商人深盼能因此爭取較多的去貨及轉口貿易，有關紗廠亦渴望能重新爭取美援託紡，事態發展如何，希望能在近期內逐步轉趨明朗化。



航訊

美巨輪澤鋒

由美洲經非改十二晨泊港 翌開日本轉紐約費城等埠

高長丸

十一日到 翌開 星洲 東非 各埠

天泰來

改十四到 翌開 三藩市 羅省 溫哥華

九龍灣

十一日到 十三回航

興華

十二返港 十六開往 古晉詩巫 北婆羅洲

協邦丸

十二收貨 翌轉宿務

伊邊娜

十二日到 十四轉歐

富士丸

十六收貨 即開暹羅

西祿士

改十一到 十三轉日

忌連來

十二日到 翌轉日本

風潮已告和緩

日輪恢復接運星洲貨物

入口輪船預告

(船名)	(西名)	(何埠來)	(日期)	(公司)
力高門	NICOBAR	歐洲	十日	太古
駿河丸	SURUGA MARU	日本	十日	日郵
三保丸	MIHARU MARU	日本	十日	日郵
三笠丸	MIKASA MARU	日本	十日	大阪
羅哈士總統	P.PRES ROXAS	小呂宋	十日	美邦
廣東	KWANGTUNG	日本	十日	太古
邊雅民	BRNARMIN	日本	十日	捷成
忌連來	GLENROY	歐洲星洲	十日	怡和
施和士加	SERVAASKERK	歐洲	十日	渣華
奔杜亞	PUNDUA	日本泰國	十日	大陸
那科丸	NORFOLK MARU	日本	十日	大阪
南十字	SOUTHERN CROSS	日本	十日	揸華
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	日本	十日	捷成
忌連那治	GLENORCHY	日本	十日	怡和
普林貿	PRIMORIJ	日本	十日	林治
和倫地亞	VOLUNTEER STATE	美洲	十日	多利順
雙馬	TWIN HORES	日本	十日	巴拉多
隆豐丸	RYUHO MARU	日本	十日	巴拉多
安比亞	AMPLA	日本	十日	聯華
那須山丸	NACHISAN MARU	日本	十日	東方
雲冠倫	VAN CLOON	紐西蘭	十日	鐵行
西高路士	CYCLOPS	利物浦	十一	太古
施摩比利	THERMOPYLAE	歐洲	十一	多利順
永榮丸	RIKEN MARU	日本	十一	日郵
加士哥城	CITY OF GLAS	歐洲	十一	鐵行
高長丸	KOHCHO MARU	日本	十一	大阪
日洋丸	NICHIYO MARU	庇能星洲	十一	巴拉多
平洋丸	HEIYO MARU	日本	十一	日郵
京利夫蘭總統	PRES CLEVELAND	美洲日本	十一	總統
山打根灣	SANDAKAN BAY	婆羅洲	十一	聯華
九龍灣	KOWLOON BAY	山打根	十二	聯華
天城山丸	AMAGISAN MARU	日本	十二	東方
四川	SZECHUEN	基隆	十二	太古
協邦丸	KYOHO MARU	日本	十二	東方
興華	HERVAR	山打根	十二	多利順
澤鋒	PIONEER MOOR	紐約	十二	美國
康德和	CONTRUCTOR	日本	十二	新興行
珍施馬士基	JENS MAERSK	日本	十三	捷成
寶樹雲	BOISSEVAIN	南美南非星	十三	渣華
鐵寶威	TRBOVLJN	來茲加星	十三	華林
金熊	GOLDEN BEAR	三藩市	十三	美國
簡那娜	CANARA	日本	十四	鐵行
皮利亞士	PELEUS	利物浦	十四	太古
美佳	MERGUI	仰光星洲	十四	新興行
聖川丸	KIYOKAWA MARU	日本	十四	太平
伊利碧蒂絲	EURYBATES	歐洲菲島	十四	美汛
天泰來	TINDALO	美洲菲島	十四	美邦
漢陽	HANYANG	天津青島滬	十四	太古
捷達	TSEDEK	日本	十四	新興行
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲日本	十四	渣華
原德馬士基	HULDA MAERSK	日本	十五	捷成
富士丸	FUJI MARU	日本	十五	太平
德薩斯丸	TEXAS MARU	日本	十五	太平
羅斯恰美利	ROSSEVERETT	日本	十五	福來
大偉達	TRAVIATA	菲島	十五	多利順
加菲路總統	PRES GARFIELD	美洲日本	十五	總統
萬尼羅士	MENELAUS	利物浦	十五	太古
芬壁	FERNMOOR	美國	十五	多利順
長崎丸	NAGASAKI MARU	東南非	十五	大阪
山若丸	YAMAWAKA MARU	日本	十五	萬國
皇上威利	KINGSVILLE	菲島	十五	多利順
山國丸	YAMAKUIN MARU	菲島	十五	萬國
濟州	CHEJU	暹羅	十五	海來
奎松總統	P.PRES QUEZON	菲島	十六	美邦
福建	FUKIEN	日本	十六	太古
司法拉	SEFRA	美洲	十六	港運
東傑	EASTERN RANGER	日本	十六	怡和
堅尼夫麥基	KENNETH MCKAY	美洲	十六	總統
星洲	SINGAPORE	英京歐洲	十六	鐵行
比列頓	BILLITON	美洲	十六	渣華
菲律賓	PHILIPPINE	羅省三藩市	十七	美邦
海明	HAI MENG	日本	十七	多利順
越南	VIKI NAM	日本	十七	法郵
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	日本	十七	太平
蘇葛那	SOCOTRA	英京星洲	十七	鐵行
邊來路	BENLOYAL	英京星洲	十七	邊行
夏威利	HAWAII	美洲	十七	怡和
百億士泰	BAYERNSTEIN	歐洲菲島	十七	捷成
芬布祿	FERNBROOK	美洲	十七	多利順
柏堅	PAGAN	日本	十八	新興行

出口輪船預告

(船名)	(西名)	(往何埠)	(日期)
春光丸	SHUNKO MARU	西貢暹羅	十日
青葉山丸	AWOBASAN MARU	溫哥華	十日
斯巴律	SIBEROFT	星吉打吉港	十日
大龍山	TAI LUNG SHAN	星洲	十日
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKR	溫哥華砵倫	十日
古力芝總統	PRES COOLIDGE	紐約環球	十日
奧朗西	ORANSAY	小呂宋雪梨	十日
好生	HOSANG	山打根	十日
駿河丸	SURUGA MARU	星洲歐洲	十日
海多	HALLDOR	星庇仰吉打	十日
士打麥高倫	STR. MAGELHAEN	星南非南非	十日
雙馬	TWIN HORSE	星巴庇司	十一
南十字	SOUTHERN CROSS	小呂宋	十一
那科丸	NORFOLK MARU	班丁歐洲	十一
三笠丸	MIKASA MARU	星巴庇仰	十一
羅哈士總統	P.PRES ROXAS	羅省紐約	十一
普林貿	PRIMORJE	星孟來茲加	十一
大寶石	TAI POO SEK	星洲庇能	十一
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	星洲印尼	十一
那須山丸	NACHISAN MARU	星庇仰吉打	十一
和倫地亞	VOLUNTEER STATE	西貢吐倫	十一
隆豐丸	RYUHO MARU	暹羅	十一
廣東	KWANGTUNG	滬星澳西	十一
東美	EASTERN MAID	星庇仰吉打	十一
京利夫蘭總統	PRES CLEVELAND	小呂宋	十一
赫臣丸	HUDSON MARU	羅省紐約	十二
平洋丸	HEIYO MARU	暹星庇孟卡	十二
芝保大士	TJIBODAS	東非洲	十二
華新	PROMINENT	金湊	十二
永榮丸	RIKEN MARU	星洲東非	十二
日洋丸	NICHIYO MARU	溫哥華砵倫	十二
高長丸	KOHCHO MARU	星東非	十二
恆生	HANGSANG	斗湖	十二
邊雅民	BRNARMIN	英京歐洲	十二
山打根灣	SANDAKAN BAY	斗湖	十三
九龍灣	KOWLOON BAY	古晉山打根	十三
康德和	CONSTRUCTOR	仰光	十三
萬隆	VAN CLOON	紐西蘭	十三
海皇	HAI WONG	星洲庇能	十三
天城山丸	AMAGISAN MARU	星巴庇	十三
月光丸	GEKKO MARU	日本	十三
澤鋒	PIONEER MOOR	日本紐約	十三
忌連來	GLENROY	日本	十三
協邦丸	KYOHO MARU	宿務	十三
伊邊娜	ELPENOR	利物浦	十四
珍施馬士基	JENS MAERSK	孟買卡拉蚩	十四
顯生	HINSANG	斗湖	十四
鐵寶威	TRBOVLJN	日本	十四
四川	SZECHUEN	基隆	十五
芬壁	FERNMOOR	暹羅	十五
寶樹雲	BOISSEVAIN	小呂宋日本	十五
天泰來	TINDALO	三藩市羅省	十五
聖川丸	KIYOKAWA MARU	中南美西岸	十五
長崎丸	NAGASAKI MARU	日本	十五
錫蘭	CEYLON	歐洲	十六
堅尼士麥基	KENNETH MCKAY	美洲	十六
加菲路總統	PRES GARFIELD	西貢星環球	十六
大偉達	TRAVIATA	羅省紐約	十六
德薩士丸	TEXAS MARU	星南西非	十六
富士丸	FUJI MARU	暹羅	十六
羅斯恰美利	ROSSEVERETT	星洲吉打	十六
山若丸	YAMAWAKA MARU	紐約費城	十六
捷達	TSEDEK	星南西非	十六
皇上威利	KINGSVILLE	委內瑞拉	十六
漢陽	HANYANG	星洲	十六
芙蓮些亞	FLINTSHIRE	歐洲	十六
興華	HERVAR	古晉詩巫	十六
貴州	KWEICHOW	紐西蘭	十六
羅斯恰美利	ROSEVERETT	星洲吉打	十六
濟洲	CHEJU	釜山日本	十七
奎松總統	PRES QUEZON	羅省紐約	十七
比列頓	BILLTON	星洲歐洲	十七
厚德馬士基	HULDA MAERSK	南西非	十七
福建	FUKIEN	暹羅星洲	十七
忌連那治	GLENORCHY	小呂宋	十七
司法拉	SEFRA	羅省紐約	十七
亞利桑那	ARIZONA	溫本華	十七
森馬利	SOMAL	英京歐洲	十七
夏威夷	HAWAII	三藩市羅省	十七
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	羅省紐約	十八

輪船停泊處

(國籍)	(船名)	(西名)	(公司)	(停泊)
英	安順	ANSHUN	太古	九龍塢
美	中國熊	CHINA BEAR	美國	A 2
英	東美	EASTERN MAID	怡和	B 31
那	麒麟	GUDRUN BAKKE	鐵行	A 12
那	麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	鐵行	A 12
日	赫臣丸	HUDSON MARU	大阪	A 10
日	箱根山丸	HAKONESAN MARU	東方	A 5
那	海皇	HAI WONG	捷順	油蔴地
英	浩生	HOSANG	怡和	B 23
那	海多	HALLDOR	多利順	A 泊
英	恆生	HANGSANG	怡和	飲 澳
美	嗜士禮士	JESSEI LYKES	總統	A 21
英	廣東	KWANGTUNG	太古	B 11
英	貴州	KWEICHOW	太古	A 41
英	奧朗西	ORONSAY	鐵行	九龍橋
美	古力芝總統	PRES COOLIDNE	總統	九龍橋
那	羅新	PROMINENT	順昌	B 4
日	札幌丸	SAPPORO MARU	日郵	A 31
日	春光丸	SHUNKO MARU	太平	B 13
荷	士打麥高倫	STR. MAGELHAEN	渣華	A 3
荷	斯巴律	SIBEROFT	渣華	太古塢
英	大寶康	TAI POO HONG	順昌	油蔴地
英	大寶石	TAI POO SEK	順昌	B 20
英	大龍山	TAI LUNG SHAN	順昌	B 20

廣九車時刻表

由九龍至羅湖				英段	由羅湖至九龍			
九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖		羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6.10	7.10	14.45	15.55		6.20	7.22	14.29	15.33
6.40	7.43	15.45	16.46		6.50	7.54	15.34	16.38
7.38	8.46	16.50	17.53		7.22	8.23	16.25	17.28
8.40	9.43	17.40	18.40		7.56	8.56	17.13	18.17
9.25	10.29	18.25	19.25		9.03	10.06	18.01	19.02
10.30	11.34	19.12	20.08		10.08	11.11	19.04	20.06
11.40	12.40	20.20	21.20		11.13	12.17	19.52	20.57
12.45	13.45	(E) 22.00	22.57		12.19	13.23	20.59	21.58
13.50	14.50	(S) 22.45	23.42		13.24	14.28		

(E)逢星期日及公衆假期加開夜車一班下午十時四十五分由尖沙咀站開 下午十一時四十二分到達羅湖站

	深圳至廣州（中原時間）		廣州至深圳	
	深圳開	到大沙頭	大沙頭開	到深圳
(快)	下午一時正	下午4時2分	上午7時34分	上午10時32分
(慢)	下午4時45分	下午9時5分	上午9時36分	下午2時50分

截郵時間

今日(空郵)日本、北中南美洲、夏威夷、美國 三時；印度、巴基斯坦、叙利亞、賽普魯斯、東非洲、澳洲、紐西蘭、大英國、中非、菲芝 六時；蘇丹、暹羅、高棉、越南(平郵)、北婆羅洲、寮國 十二時

明日(空郵)馬來亞、緬甸、印度、菲律賓、澳洲、非芝 二時、三時；沖繩、韓國、加拿大 十一時；暹羅、高棉、印尼、北婆羅洲、馬來亞 十二時；緬甸、印度、巴基斯坦、伊朗、叙利亞、尼日利亞、大

(平郵)英國、歐洲、巴西 二時；台灣、日本、菲律賓、夏威夷、北中南美洲 三時、六時；納閩 十一時；印尼、韓國、古巴 十二時

輪船公司電話：總統公司二七四九三；美國輪船二八一九六；福來公司二八三九九；法郵公司二六六五一；順昌經理三二五二〇；怡和公司三一四五八；鐵行公司三五三一一；瀛信行三〇五三八；太平洋行三三五五一；顯發公司三四八三；渣華公司三五四三一；捷華經理三三〇七一；合記公司二一九四一；太古公司三五七一一；太古 四三九八九六

"K" LINE 川崎汽船株式會社

富士丸 M.S. "FUJI MARU" 直航：暹羅 十月十六日落貨啓行

德薩斯丸 M.S. "TEXAS MARU" 直航：南西非下列各埠 十月十五到港 十六日啓行 DURBAN, EAST LONDON, PORT ELIZABETH, CAPETOWN, DOUALA, MATADI, LAGOS, APAPA, PORTHARCOURT, TEMA, TAKORADI, FREETOWN

聖川丸 M.S. "KIYO KAWA MARU" 直航：中南美洲西岸下列各埠 十月十四到港 十五日啓行 SAN JOSE DE GUATEMALA, ACAJUTLA LA LIBERTAD, AMAPALA, CORINTO, PUNTARENAS, BUENAVENTURA及由神戶轉MIZUKAWA MARU, GUAYAQUIL, CALLAO, MATARANI, ARIDA & VALARAISO

哥羅拉多丸 M.S. "COLORADO MARU" 直航：舊金山、紐約、費城、波士頓、威明頓、諾福克、波的摩 十月十七日到港 十八日啓行

大元丸 M.S. "TAIGEN MARU" 直航：亞拿京、普雷告、俄羅斯市、加拉太子港、運斯、多倫教、SANTO DOMINGO及中南美洲、西印度羣島各埠貨物 十月二十日到港 廿三日啓行

顯發有限公司 總代理太平洋行

Meyer Heine Line HONGKONG-AUSTRALIA

夏雲輪 M.S. HAVORN 快 直航：雪梨、墨爾砵、亞德里、比利士本。十月十九日到港 式十日啓行

貨客付貨請移 亞細亞行二〇六室游亮兆接洽 電話：三五〇六一一三

三協海運株式會社

香港宿務定期航綫

協邦丸 "KYOHO MARU" 十月十二日到 十三日啓行

協久丸 "KYOKU MARU" 十月廿一日到 廿二日啓行

直透：宿務

總代理香港東方船務有限公司啓 權記公司接洽

馬士基輪船公司 MAERSK LINE

偉伯奇馬士基 M.V. "VIBEKE MAERSK" 十月十日落貨 十一日開行 耶加達、三孖冷、泗水、孟家錫

珍施馬士基 M.S. "JENS MAERSK" 十月十三日落貨 十四日開行往 孟買、卡拉蚩、巴斯拉、哥林沙、古域、巴蓮等埠

厚德馬士基 M.S. "HULDA MAERSK" 十月十五日落貨 十七日開行往 南非、西非各埠 DURBAN, PORT ELIZABETH, CAPETOWN, MATADI, LAGOS, APAPA, PORT HARCOURT, VICTORIA DOUALA, TEMA, TAKORADI, ABIDJAN, MONROVIA, FREETOWN & BATHURST

蘇姍馬士基 M.V. "SUSAN MAERSK" 十月十七日落貨 十八日開行往 羅省、紐約、紐域奇、波士頓、波地摩、費城、哈利佛士、途經巴拿馬、兼收轉駁中南美洲及西印度羣島等埠貨

日本 捷成洋行華人船務部啓

怡和有限公司 Jardine Matheson & Co. Ltd. 代理 美洲輪船公司

"HAWAII"輪 十月十七日到港收貨開行 十一月三日到達三藩市

"ARIZONA"輪 十月廿七日到港收貨開行 十一月七日到達溫高華

"M.M.DANT"輪 十月廿七日到港收貨開行 十日到達朗非路

怡和有限公司船務部啓

印華輪船公司 The Indo China S.N. Co. Ltd.

東豪 往 十一日開行

浩生 往山打根 十月十日收貨 十一日開行

恆生 直往斗湖 十月十一日收貨 十二日開行

東美 往石叻、庇能、仰光、吉打 十月十日收貨 十一日開行

總經理怡和有限公司啓

日本郵船株式會社

相模丸 M/S "SAGAMI MARU" 十一月五日落貨 直往：羅省、紐約等埠

駿河丸 M.S. "SURUGA MARU" 即晚開行直往：星加坡、歐洲各埠

長良丸 M/S "NAGARA MARU" 十一月四日落貨 直往：星加坡、黑海各埠

赤城丸 M.S. "AKAGI MARU" 十月十六日落貨 直往加勒比海各埠

永榮丸 M.S. "EIKEN MARU" 十月十一日落貨 直往：星加坡、南非洲各埠

三笠丸 M.S. "MIKASA MARU" 十月十一日落貨 直往：星加坡、庇能、仰光、吉大港、加爾各答

平洋丸 M.S. "HEIYO MARU" 十月十一日落貨 直往：星加坡、庇能、倫坡、孟買、喀剌蚩、亞丁、波斯灣

山梨丸 M.S. "YAMANASHI MARU" 十一月六日落貨 直往：星加坡、蘇彝士、亞歷山大、黎巴嫩、利物浦、安得衞

日本郵船株式會社香港支店 地址：匯豐銀行大廈六樓 電話：30714 35777 — 63045 32295 33475

寶林治

M.V. "PRIMORJE" 準十月十一日落貨 十一日開行 直航：石叻、亞丁、蘇丹、塞港、貝魯特、黎德基亞、的港、威尼斯、及來茲加等埠

華人貨儎代理處：華裔行 總代理：華林洋行

康德和 往仰光

M.S. "CONSTRUCTOR" 十月十二日到港 十三日開行 新興行李志雄啓

DE LA RAMA LINES

有利時 ULYSSES 快船 十月廿一日落貨 廿二日開往 巴拿馬、京士頓、紐約及美國東岸港口兼駁往中南美洲等埠

太古公司 代理 藍亞輪船公司

太古

廣東輪 往暹羅 澳西

奉天輪 往日本

四川輪 往基隆

漢陽輪 往星洲

貴州輪 往山打根 紐西蘭

福建輪 往暹羅 星洲

安順輪 往

太古輪船公司謹啓

美邦輪船公司總代理

貨儎部經理：永華企業有限公司

菲律濱輪 P.PRESIDENT QUIRINO 十月十七日抵港

季里諾總統輪 P.PRESIDENT QUIRINO 十月十七日由羅省開 十月十九日由舊金山開 十一月三日抵港

加西亞總統輪 P.PRESIDENT GARCIA 十月卅日由羅省開 十一月一日由舊金山開 十一月十六日抵港

天泰來 十月十四日到港 十五日開行

東方銀河 EASTERN GALAXY 十一月十三日到 十四日開行 南航：舊金山、羅省、砵崙、西雅圖、溫哥華、達科馬、中南美洲加拿大、美國內陸貨

羅哈士總統輪 P.PRESIDENT ROXAS 十月十一日到 十二日開行

奎松總統輪 P.PRESIDENT QUEZON 十月十六日到 十七日開行 直航：羅省、紐約、費城、波的摩 途經日本、巴拿馬 兼收中南美洲及西印度羣島貨儎

德和輪船有限公司 Teh Hu Steamship Ltd Co

亞美泰 S.S. "AMITA" 快 十月十一日落貨 直放 金邊

德平 S.S. "KAKAPO" 快輪 十月十八日落貨 十九日開行 直放 基隆、釜山、大阪、門司

德安船務公司啓

美國合衆輪船 UNITED STATES LINES CO.

霧鋒 PIONEER MIST 十月廿三號到 廿四號開 往：紐約、波士頓、費城、巴拿馬 途經日本

磨鋒 PIONEER MILL 十一月三號到 四號開 往：紐約、波士頓、費城、巴拿馬、途經日本

華總經理陳業初啓

九龍灣 直透古達、山打根

S.S. KOWLOON BAY 準十月十三日落貨 即晚開行

山打根灣 直透斗湖

S.S. SANDAKAN BAY 準十月十二日落貨 即晚開行

代理 聯華船務公司啓

萬順 恒金輪 快 直放 小呂宋

S/S SOUTHERN CROSS 準十月十一日落貨 十二日開行 澳洲船務有限公司

大寶石 直透 石叻、庇能

M.S. TAIPOOSEK 十月十一日落貨 十一日下午開行 順昌航業有限公司啓

華新 直往 金邊

M.V. PROMINENT 即日落貨 十二日下午開行

大龍山 直透 石叻

M.S. TAILUNGSHAN 即日落貨 即日下午開行

麒麟碧琪

GUDRUN BAKKE 挪威快輪 十月九日抵港 十月十日啓行 經日本往：溫哥華、郎非路、西雅圖、德金馬、砵倫

香港鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

港澳 佛山輪

每日兩班 港開：下午二時半 晚上十二時正 澳開：上午十時正 下午六時半

逢星期日港開晚上十二時正 澳開下午四時正

裕安輪船有限公司啓 碼頭電話四四〇九九

利順洋行

興華 往古晉、詩巫、北婆洲 十月十五日落貨 十六日開行

皇上威利 KINGSVILLE 往委內瑞拉 十月十五日落貨 十六日開行

海明 HAIMENG 往暹羅、星架坡 十月十七日落貨 十八日開行

大偉達 TRAVIATA 往紐約、波士頓經羅省、巴拿馬、雪城、波的摩並轉駁南美洲西印度羣島 十月十五日落貨 十六日開行

航訊

利率計只百分一　全世界班機業務去年獲溢利甚微

五年來總計全球溢利九千萬　僅總收入三百億美元千分三

在國際航空旅運協會的週年會上，該協會理事長戚爾特烈爵士曾透過去一九六二年度的全世界班機業務溢利六千萬美元。

一九六二年全世界總收入估計增至六十五億三千萬美元……

與一九六一年全世界總行斷損一億一千八百萬美元比較……

五十九億一千一百萬美元增加百分之九．三。

戚爾特烈爵士指出其中需要強調二個觀點：

第一即是這些數字僅是初步統計結果，將來需要修訂（例如一九六一年度……為一億四千萬美元，但經來修改為二億一千八百萬美元）。

第二即是這些數字不能代表整個業務的盈虧……

戚爾特烈爵士又指自一九五七年全世界各航空公司開始配備新式噴射機以來，五年來統計，九十幾個航空公司獲得溢利僅九千一百萬美元，這一數目僅等於作業收入三百零六億四千萬美元之千分三。

澳航去年純溢利　百四十餘萬澳鎊

收入及溢利均創新紀錄

（特訊）……首次超過四千萬澳鎊（仲港幣五億一千二百萬元）純利為一百四十六萬……

香港花卉多種　參加柏林展覽

（特訊）……該批花卉為西德政府特別邀請前往參展者，並由工商管理處及德航公司聯合運輸，預料其將於本（星期四）日上午十時正抵柏林。

（圖為德國航空小姐於包裝前手持一束花卉。）

草帽與空姐

國泰航空公司空中小姐蘇姍尼婷婷玉立站在其故鄉泰國土產棕葉草帽之間。這些草帽為該公司紐約營業代表訂製的，準備作下月國泰舉行各航空公司秘書經理人員會議時分發之用。（圖為蘇姍尼小姐在希爾頓酒店泰國廳內攝）

英國三叉　噴射新機

飛遠東昨晨抵港

（特訊）英國霍加飛機廠製造之三叉載噴射器新型飛機，於昨日上午十一時廿三分自倫敦經曼谷飛抵啟德機場，此為該機初次飛來遠東各地作示範試驗飛行。該機在啟德機場停留僅一小時半後，即轉飛東京。三天前抵港之空軍部副部長李斯德爾優昨亦乘該機飛日本訪問。（偉）

（圖為三叉噴射新機昨飛抵港）（本報攝）

時人航踪

英電視採訪團

英國廣播公司體育電視採訪團團員奧坦、柏頓、及雷特蒙三人，前（七）晚由倫敦乘瑞士航空公司班機，經貝魯特抵港，停留一宵後，幾於昨（八）日轉赴東京，作三週訪問，調查對明年世界運動大會情形之電視採訪計劃。彼等將與現在東京之英廣播公司外部廣播（聲音）主任麥斯慕拉會合。

奧坦現任該廣播公司之電視體育節目組織人。彼稱，該公司將遣派一個由三十人組成之電視隊，把運動會情形拍成電視片，並將與歐洲廣播協會合作，進行此項工作。（圖為奧坦抵港時在機場留影）

通用電力副總

英國通用電力公司副總裁葛斯，菲律賓及香港等地代理商，為期三星期的旅行中，在日本，目前正在訪問該公司在香港逗留四天後，葛斯與夫人昨乘印度航空公司班機經曼谷，續在印度巡視，然後返回英國。（圖為葛斯伉儷離港時攝）

澳洲車胎總理

澳洲通用車胎國際公司總經理高士，昨乘印度航空公司班機在德國，準備參加該地十月十一日至二十日舉行的國際貿易展覽會，高士訪問香港本年已有四次，他定下月中返抵澳洲。（圖為高士離港時攝）

旅運社消息

本港泰華行總經理黃國華於本年初往美國考察旅行業務，中請加入為會員，並辦理學生及移民廉價機位等事，最宜近在……定明年二月組織旅行團回港觀光云。

……

英航全球辦事處　代售博覽會門票

英國海外航空公司將於短期內開始担任發售紐約世界展覽會門票屆時所有世界各地之英航辦事處均一起代發售該種門票。英國海外航空公司已正式被派為票務代理，該展覽會開辦日期為一九六四年四月廿二號一連六個月，又於六五年同時期又告舉行，入場門券收二元美金一天。

英航公司担任此次票務推銷後，隨即派遣高級營業人員參觀該展覽會以展開該公司對在美國所發動一部份旅遊業促進。該展覽會希望能吸引商業貿易會所，學校及學生組織等其他各界人士，英航公司將會樂意協助他們代辦包機及團體遊覽等到紐約，凡團體來往超過廿五人者獲特別廉價機票，至於包機當然廉宜。

該等人士到達美國後，將由英航公司代訂酒店及國內各地飛機，特別乘該會之便以遊覽美國各地渡假旅行，英航公司也樂意代客辦理，酒店，遊覽節目，早午晚餐等每天只收六鎊六仙令。

出界蘭花大會　前日在星開幕

新加坡國家元首尤索夫伊薩前日上午九時在維多利亞劇院為第四屆世界蘭花大會主持開幕禮。

元首向到會許多國家代表們致詞，表示歡迎，他說：我熱烈歡迎諸位來此，並參加此盛會，使我們分享各位的知識和經驗，我亦希望各位觀察和研究我們的種植方法，得到益處，各方面的交換智識將促使蘭花的發展，導致更廣的發現和智識。

元首亦說：對於新加坡自己，在繁忙和活躍的城市裏，種植蘭花不但是工餘的玩藝，它對本邦是一項有利頗鉅的出口業務。同時，本邦亦努力於發展旅遊業，各位回去後，就來此所得的好印象告訴貴國朋友，歡迎他們來此旅遊。

元首亦提及一九四九年退休的本邦植物園主任何頓教授為本邦蘭花配種栽植的第一功臣，何頓教授這次特前來參加此會，為大會增光不少。

大會主席路易士郭佳發，馬來亞蘭花協會會長史力基和英皇家種植協會蘇爾摩亦分別致詞，歡迎各代表參加，英美兩會會長更盛讚此次大會的成功。馬協會工作與現驚人。

大會一連舉行四天，至本星期五結束，各國蘭花專家將在會上作專題演講。

航空公司電話

泛美公司　三七〇三一
英國海外　三五一一一
西北公司　二六六五一

航機來往時間表

（到港班機）（十月十日）（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
澳航	雪尼、馬尼拉	上午八時三十分
泰航	馬尼拉	上午十時四十分
寰航	東京	下午一時二十五分
菲航	馬尼拉	下午一時三十分
國泰	星嘉坡、曼谷	下午二時三十分
泛美	紐約、貝魯特、西貢	下午二時五十五分
法航	東京	下午三時十五分
德航	杜塞爾都夫、開羅、曼谷	下午四時
日航	耶嘉達、星嘉坡、曼谷	下午四時四十分
日航	東京、台北	下午四時二十分
印航	東京	下午五時
英航	倫敦、德黑蘭、仰光	下午五時十五分
泰航	曼谷	下午五時三十分
日航	東京	下午六時三十分
國泰	馬尼拉	下午七時十五分
民航	漢城、東京、台北	下午八時卅五分
加拿大南美	墨西哥、東京	下午九時十五分
澳航	東京	下午九時三十分
英航	雪尼、達爾文	下午九時二十五分
英航	東京	下午九時三十五分
國泰	大阪、台北	下午九時五十分
泛美	三藩市、檀香山、東京	下午十時零五分

（離港班機）

（公司）	（開往何處）	（開出時間）
澳航	東京	上午九時卅分
國泰	台北、大阪	上午十時
印尼	曼谷、星嘉坡、耶加達	上午十時十分
民航	台北、冲繩、大阪	上午十一時
泰航	曼谷	上午十一時廿五分
國泰	曼谷、吉隆坡、星嘉坡	下午一時十五分
寰航	曼谷、孟買、羅馬	下午二時十五分
菲航	馬尼拉	下午二時十五分
國泰	馬尼拉	下午三時十五分
法航	西貢、德黑蘭、巴黎	下午四時十五分
泛美	東京、檀香山、三藩市	下午四時十五分
德航	東京	下午四時四十五分
泰航	台北、東京	下午六時十五分
日航	東京	下午四時四十五分
印航	曼谷、羅馬、紐約城	下午五時四十分
英航	東京、檀香山、三藩市	下午六時
日航	曼谷、開羅、倫敦	下午七時二十分
民航	曼谷	下午九時三十分
澳航	馬尼拉、雪尼	下午十時十五分
英航	加爾各答、貝魯特、倫敦	下午十時三十分
泛美	曼谷、貝魯特、紐約城	下午十一時三十分

航空公司電話

公司	電話
民航公司	四五一五二
法航公司	三五一六六
印航公司	二八〇四三
印尼	二七九三三
菲航	六六一三七
日航	二八〇四二
泰航	二六六四六
馬航	二六六四六
德航	三五三六一
國泰	六二四〇七
澳航	三四三九五

輪船公司電話

公司	電話
天祥洋行	二八〇二一
日本郵船	三〇七一四
明記公司	四六〇七六
多利聯	三五一三一
銀行公司	二四二七六
寶隆洋行	三四一壹一
新興行	三八七九一
遠行公司	二八一九一
捷成洋行	三七〇四一
捷成分局	二〇四六一
澳洲	四四二七二九
東興行	二一〇八三

尚有航訊刊在第六張第三頁

港澳輪船表

船名	港開時間	澳開時間	碼頭
德星	（入塢）		港澳碼頭
佛山	下午二時半 半夜十一時	上午十時正 下午六時半	港澳碼頭
大來	（入塢）		港澳碼頭

逢星期日：佛山　德星　正午十二時上午　下午四時正

義薄雲天扶漢室　—劇中人物介紹—

駐容有術永遠年青

四美圖

義薄雲天扶漢室

——劇中人物介紹——

世界龍岡親義總會爲籌建新龍岡中小學校費用，在醫務主任張玉麟主催下，組成「龍岡劇團」，本月廿五晚在大會堂演出三國歷史名劇「義薄雲天扶漢室」，由十四位與劇紅伶担綱演出。按照出場次序是：少新權飾許褚、梁醒波飾張飛、新馬師曾飾關羽、黃千歲飾孔明、陳錦棠飾劉備、任冰兒飾甘夫人、南紅飾糜夫人、麥炳榮飾趙雲、羅家寶飾周瑜、關海山飾孫權，譚蘭卿飾吳國太，陳好逑飾孫夫人。按出場先後爲序，介紹各紅伶飾演角式如後：

少新權（飾許褚）

許褚爲曹操帳下大將，勇猛善戰，追隨曹操南征北討，身歷百餘戰，曾亦與張飛血戰三晝夜，棋逢敵手，勝負難分，担任此一角色，至爲適當，少新權昔任小武，以武戲見長，曾領導「大權威劇團」出埠省港澳及四鄉，大受戲迷歡迎。後改任武生，歷任各大劇團台柱。少新權務求登台之餘，亦向水銀燈下發展，以性格巨星姿態出現，無論善演正派或反派角色，均能表演出色，爲影迷稱道。此次演出，少新權欣然允諾，參加不以角色與戲場等問題作斤斤計較，廣闊襟懷與前輩風範，足爲梨園表率，少新權體格魁梧，聲喉雄亮，飾黃飾大呂，慷慨激昂，由少新權飾虎將許褚一角，厥爲理想人選。

少新權飾許褚

任白昨假南圖別墅 歡宴十大導七牡丹

任劍輝、白雪仙爲了聯絡影友友情，昨午假南灣「南圖」別墅，歡宴影壇十大導、藝壇七牡丹，在別墅裏「講手」，有「竹戰」、「天九」、「打雞」，而牡丹小姐則「狂門「雙辣」絕招。

十大導正好趁這個機會先來將十兄弟組成之影業公司計劃來一個詳細討論，這一個公司組織，可以說是他們的董事會議，結果經半小時的股東研究會便體成，「黃地」、「李鐵，齊歡竹戰，結果兄弟臉騰，「潘公漢燃煮笑」還是老大哥黃岱手氣順，連胡三平爆棚，馮志剛、李鐵、盧雨岐，到底不是大哥的武功好。

這邊廂，珠璣、黃鶴聲、莫康時、麥龍圖又開一枱內戰，結果「包大人」向記者澤挑戰，珠璣正在無聊，恰好牛榮與靚女于素秋趕到，牛榮說竹戰無味，來一拾「天九」，戰得原來牛榮的「天九」牌爲衞有兩度散手，大三導敗走麥城。

初寄，冷氣結局，金星七牡丹與任白的世界，她們玩的是上海戰術，無奇不有，林鳳是初寄，她說佰在幼稚園高班，結果首先打死老師傅，羅艷卿、吳君麗、于素秋，給這位「青衣」牡丹打得落花流水，這一邊任劍輝、余麗珍、鳳凰女和一位太太，不用說這是能征慣戰的大將任姐技高一籌，仙姐爲什麼不參加，她說她是主人不能慢客，所以上上落落，出出入入，招呼週到，南紅小妹妹，雀戰比林鳳是更「水皮」，她祇有在「娛記」這邊玩十三張聯絡交情，「娛記」不知是否禮讓小姐還是手氣不佳，南紅旗開得勝。

陳老一鉆與一隻及胡楓日落時趕到，主人仙姐招呼他到燃點滿園的中秋燈色的花園小坐，老一滿頭大汗，原來他是「離鳳鳴」腳色教官，正在下課趕來參加宴會，胡楓穿上一件深紅白條T恤，一臉喜色捨餓，但可惜「飛仔」一型，胡楓說，今天不能不穿，這是仙姐送回來後贈的紀念品。

徐戰，大九戰數小時，十大導已有倦態，馮志剛、李鐵、黃岱已經大叫肚子餓了，主人家爲了不能慢客，於是請人結束除戰，舉行盛大的自助餐，每人一碟，分佈花園每一角落，明月下淺斟低酌，無限詩意呢。（臨記）

美心餐廳聚首 牡丹門麗爭妍

八牡丹除外，大牡丹、七碧珍、余麗珍、羅艷卿、于素秋、吳君麗、鳳凰女、林鳳、南紅、一番月餅，例必敘會，一年一次，敘會地點，不是九號寓，就是演寓，或是嘉麗娜餐室，及沙田酒店。因任劍輝、白雪仙之期，上月便約好七牡丹及十導演在「南圖」別墅敘首，故此七牡丹除吳君麗外，其他六位不用過海，居在九龍，要渡江集合於美心餐廳，昨日全部七牡丹集合者爲南紅，其次到達秋後出籠，最先到達余麗珍、羅艷卿、于素秋等也在三時前，先來牛仔齊一番，次集，余麗珍牛仔齊色。

旗袍，右短襪俊俏不露，左環摭着金鏈，羅姐稱：這是一「埃及妖后」一號，現在開始時興，如果一埃及妖后」在本港放映後，會有很多人爭學的。

卿姐穿上藍灰色的旗袍，襯着西裝短褸仔。吳君麗黑衣西裝短式裙，小式衫，白花短襪，時別顯得高貴大方，這色素剛與南紅穿得一樣。

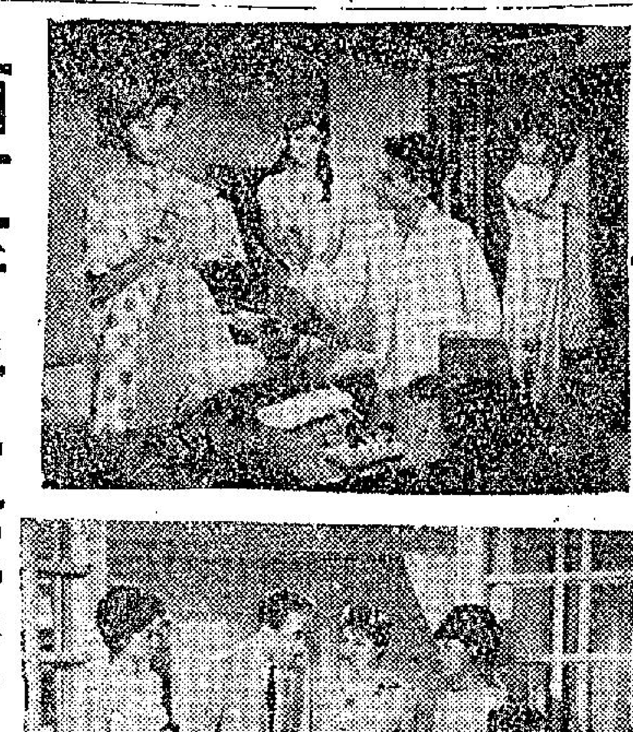
背心褸，儀態萬千。女姐：綠色旗袍，短西式褸，成個纖形。林鳳是最頻整理頭髮的，費了好些時間，昨又鑲上一件黑色巴黎帽，上全部「背絲」襯好，省了很多麻煩。在澳永成哥陪同，到了餐廳。

于姐：是最奪目的湖水色旗袍，右襟帶上一朵大紅花，由牛榮哥陪到，霎時紅雙成，南紅穿得一身全白旗袍，加上一瓣內襯了七牡丹天下。

麗珍姐取用大碧寄間的時候，給姊姊們過目。信內大意是說：她現在檳城賀出，約在農曆年尾方能回港。

大珍不客氣，順同向人取回會在上次支出的人情款等等，一時一錢位一百元，一時一「大牛」亂飛，傍人側目。

下午三時〇五分，一聲「伙記埋單」，離開美心飛往中灣。（徐我來）



陳好逑想做女貓王

圖：陳好逑鄭君綿大跳牛仔舞

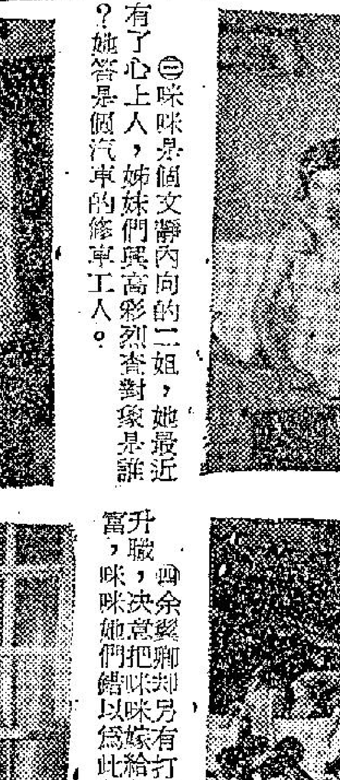
陳好逑在「義薄雲天扶漢室」戲中，是飾演那個陳有錯眉氣概的女中丈夫——孫夫人。爲了應付這一大的演出，因此，陳好逑雖有空餘時間，便強到京戲名宿粉菊花師傅處，練習刀馬工架。除此之外，最近她又與香港貓王鄭君綿排練歌舞，這也許會有人說：阿逑大概是想做女貓王了？否則爲何在影劇兩忙的時候，還有甚麼好的閒情逸興去習舞蹈呢。這一點，當然是事出有因，原來陳好逑爲了替立信公司主演一部時裝喜劇：「老豆睇錯女友」，除

[illegible]

慶新聲劇團 明日移師高陞

東樂十四場收入逾十萬

「慶新聲劇團」進駐東樂開鑼，原定十日合期，今晚爲最後一晚，該班在十天期內，合共日夜演出十四場，總計收入十一萬五千餘元，裝璜戰積彪炳。明（十一）晚「慶班」移師高陞院，提前一時「封相」，緣上演徐子郎新編「無情寶劍有情天」名劇，合期祇得九日。據悉：高陞首次兩晚，巳告全院滿座，票房開始預售第三日戲票，觀衆留座情況，甚爲擠擁，該班收入超逾理想，當可預卜。（濤）



(上)任白與七牡丹　(中)任白與十大導　(下)全體合照



錦繡天堂

十兄弟公司創業鉅製 以閃雷手法兩天拍成

昨天，圈內有一項特別刺激的消息是，影壇結義十大導演聯合組織的「十兄弟影業公司」，刻已宣佈成功，同時以閃雷手法拍攝之「錦繡天堂」一創業鉅製時裝片，決於十一月十五日在華達片場舉行開鏡。十大導演是黃岱、胡鵬、吳回、李鐵、珠璣、莫康時、馮志剛、盧雨岐、龍圖、得華達片廠主事人允許，在「錦繡天堂」開鏡之日，廠方破例將全廠五個拍攝場地，搭好五場佈景，專供十大導演應用，那時，十大導演下總動員令，兼日分開五組拍攝，限期十五、十六兩天內要全部完成，看來這樣拍片的措施，也算將空前偉大了。

「錦繡天堂」是一部文藝喜劇，參加演出的伶影紅星，計有任劍輝、陳錦棠、鳳凰女、羅艷卿、麥炳

吳家驤四易片名 張揚有心做編導

·有牌特約·

一個新戲，這部片，昨天巳在永華片場開鏡，初名「人之初」，後改「聰明人」，再改「你我他」，後改「恭喜發財」，到開鏡前夕，始改爲「都市狂想曲」，對一個片名之如此不憚工夫，所以圈內人認爲，家驤會在編導方面落足心機，可由此概見。本片原擬用黑白拍攝者，現亦因見吳家驤工作態度認真，且曾憑「人之初」有滿好表現，決定改爲彩色製作，演員方面，亦由張揚、嘉光、雷震、李芝安等組成強大陣容，以爲吳家驤的另一「人之初」後的配合。

時序雖是步入秋涼，但昨天氣候却如盛夏，難爲男演員們都要穿上成套厚西裝，在密不透風的影棚內拍戲，都有汗流浹背，有苦說不出之感。

張揚對攝影與收音都似極有興趣，每一場戲開拍之前，對鏡頭如何擺位置，怎樣才能獲得好的收音效果，他都要留心研究一番，有人告訴我，他最近還在向編劇與導演之道致力呢。我問他是否也想走吳家驤集編導演于一身的路子，他微笑說：固所願也，恐力不逮耳。但他本是大學生出身，有很好文學修養，要向編導方面發展，未始是沒有條件的。

「今天在倫敦、百老匯、國賓繼續上映了」，李湄對該片的賣座情況，比誰都要關心，因她久已沒有影片上映，觀衆對她的印象如何，正好以「趙五娘」作試金石也。此外，秦劍對趙片的賣座情況，亦頗爲重視，他的國藝公司第一部出品「大馬戲團」，也是由李湄領銜主演的，他正準備把該片在聖誕期內推出，如果「趙五娘」收得，當會使他加倍安心也。不過，聯合的製片王龍說他已準備們樂觀得多，他們已準備慶功宴，彷彿看準本片必能賺錢者，有人問他何以這般有信心，他說：此無他，我是睇好在每個演職員都會全力以赴而已。

聯合公司的「趙五娘」

娛樂圈

了與小生林家聲、丑生王梁醒波、半日安、譚蘭卿、關海山、高魯泉等製造笑料之外，劇情中有一場是她與鄭君綿、金影憐等一班年青小伙子大跳搖擺舞的輕鬆場面，陳好逑不惜百忙中，抽空去跟鄭君綿切磋舞藝。從這一點來看，陳好逑這位小姐的學習精神，眞是對事週全，無微不至。

楊貴妃

·門外評影·衞星·

康城電影節獲獎的七彩古裝片「楊貴妃」，業已在度在京華、樂聲、黃金上映了。雖然邵氏今次重映本片，遠較在大有重映的成就，但本片的故事以楊玉環與唐明皇的關係作骨幹，劇情內容並不多，但悲開，不過，劇情內容和佈景都相當豐富，橋段也頗曲折，以本片故事仍一再拍成電影，今次劇情包括了楊玉環之入宮與梅妃之爭、離宮復入，安祿山作亂，直到楊玉環自殺身亡，表面看來，差不多都是楊貴妃的戲，但在編導之安排下，唐明皇和其他配角，佔有相當內份量，當然，本片最引人注意的是楊貴妃這一角，李麗華做得也相當不俗，她對眼和面部表情，都刻劃之恰當，與嚴俊的對手戲，在最後做得很好，尤其在盡的傷感表現，也相當出色。嚴俊後的沒有楊貴妃，在劇情上雖明皇，但嚴俊之表現，之在片中却是最出色的一個，就是在楊貴妃二之爭時的不知取捨，和逃難時的憂愁表情，使人稱讚不已。最後的傷痛表現，獲悉楊貴妃身亡時，李香君之極妃，雖然戲不多，做得再好不過，使人下來見時用，但台型不錯，本片成了施後來做古裝片的路腳石，至於本片其他的配角，即如佈演高力士的楊國忠，陳勝軍等的幾個角色，都能恰到好處地盡了責任。朱牧出場頗少，但做得使人印象頗深，也見不錯的刺客。

「狂戀」（連圖故事）

（五）璐絲瑪莉已是徐娘，苦欲求如意郎君。此夜，因喝了酒，一時迷惑於夏路的男子美，對他纏擾不休，使大家弄至極不愉快。美莉本也存心高攀，見姊姊與

（六）夏路如膠如漆後，一切都歸……（因他……）夏……

[illegible]

（八）……

李翰祥赴日渡假 轉台領取金馬獎

馳譽國際大導演李翰祥，力捷南國語片水準不遺餘力，乃有其作品皆入世，界乘小休閒暇，前會赴東瀛一行，遊各名勝之區，八日轉赴台北，因行政院新聞局頒發五十二年度最佳導演金馬獎，李翰祥擬親自領取，並拜會有關電影機構，逗留數日即行返港。（圖：李翰祥近影）



繼「碧血長天」後 尊榮又一巨製

琉璜島浴血戰在百樂門映

影帝尊榮繼「碧血長天」有異曲同工之妙的「琉璜島浴血戰」，又定於本月十三日在百樂門大戲院獻映。這是一部戰鬥烈，由美國海空三軍協助攝製，所有最現代化的海、陸、空大戰，都是前所未見之眞實，海、陸、西片和愛看尊榮的觀衆，眞不能放過。（活頁）

「四美圖」中之朱虹與王小燕

圖：百樂門夜總會法國歌舞團特別節目「雪茄舞」表演



南圖雅集記趣

——遠澄——

△時序過得快又見秋天了。在這亞熱帶的海島上，驚飛草長，山溫水暖，該是最好留戀的季節。然而繁喧的市聲，早已將人們的季節感麻木了，若不是紅伶任劍輝白雪仙小姐的邀約——款待「十大導」和「八牡丹」，一起前往風景佳勝的海濱地區——南灣，簡直不知道常爲詩人所感嘆的秋天，已經悄悄地落臨了。

△南灣，是港島一個風景幽雅的好地方，沿海蜿蜒着一條長而幽靜的馬路，岸邊別墅林立，綠樹成蔭，漫步逍遙，不遠處是著名的海浴勝地淺水灣，看不盡山光水色，風帆沙鳥，飛鴻飛。

△在南灣道的中段，一座建築華麗，依山面海，具有園林景色的別墅，——南圖，正是任、白兩位紅伶爲了款待「十大導」和「八牡丹」的在所，那裏地雖不廣，但充滿詩情畫意，鳥語花香，置身其間，令人流連忘返。

△我們同事蔡君到得最早，一逢請必到，逢到必早，是我們報人的「美德」，我們先於主人而來，比「十大導」「八牡丹」還要早。南圖別業，就是建於南灣風景區的中心，與波光雲影相互輝映，處身其中，令人胸懷舒暢。

△以黃岱爲首的十大導率領了全班「細花」二哥莫康時，三哥龍圖，四哥胡鵬，五哥馮志剛，六哥李鐵，七哥吳回，八哥黃鶴聲，九哥盧雨岐，十弟珠璣，乘着紅色大卡車而來，這一羣「十兄弟電影企業公司」的老細們，游樂不忘工作，茶煙宙過，會議即席召開。它是爲了「錦繡天堂」的拍攝，據說「十大導」已定期下月十五、六開鏡「召開聯席會議」。

△這將是粵片界的一次創舉，也將爲粵語片前途打開新的一頁「十大導」是以年齡分大小，「八牡丹」則用色素分次第，最大的德高望重，年逾「五張」的黃岱是當然大阿哥，但年紀不算比如的南紅，却成爲八牡丹的第一朵，順下去的次序——南紅：紫色——余麗珍；紅色——鳳凰女；黃色——林鳳；藍色——鄧碧雲（南遊未返）；白色——吳君麗；黑色——于素秋。

△于素秋，八牡丹先後蒞止，一時南圖別墅，星光熠熠，衣香鬢影，賓主勝友如雲，主人任劍輝，白雪仙，盛意拳拳，殷勤款接，高朋滿座，歡聲笑語，驟嘗得連咀巴也合不攏來，這端的是伶，影，導一次少有的歡樂的敘會。

△在露台上，客廳中，園林裏，別業鬧得熱烘烘的，小吃，美點，午餐，晚宴，加上雀局，天九，橋牌，棋賽，爲他們消磨了一個歡愉的下午，南圖不爲人留意的夜溜了進來，盡情歡笑之後，他們才踏上歸途。

南紅新居並非楚原屋 秦淮世家白燕戲服貴

·銀色女記·

南紅已於最近由香港遷往九龍居住矣。新居位於尖沙咀柯士甸路之嬰藥大廈。

猶憶此新居裝修時期，有人傳此乃楚原之屋，被租予南姐，租金一說：其實，此乃訛傳，該屋，彼以五百五十元租予其親戚，但一日未……

但今次戲拍「秦淮世家」時，白燕開畢劇本，突向公司請纓，要自己設計其中一件服裝。公司向允白燕，聞言不以爲異，故接納其議。

其後影片開拍，扇姐出示所設計之衣服，原來乃一件黑紗短衫，襟上鑲有一串珍珠，黑白相映，燦然生輝，目睹者莫不嘖嘖稱善。

你道此衫耗銀若干？原來連工包料，共千元之吊。但華僑慨然付賬。此可爲該公司自拍片以來最貴之一件服裝費也。且拍戲完畢，此衫無條件贈予扇姐。如今戲已拍完多時，扇姐將此自己設計之衫，……

鏡頭雨點

近日，有人問微姐攤入伙酒否？彼乃張活游之物業，彼只……方面，保叶意而已。……雖然大家行將做其親戚，但……尚屬業主與住客關係，並非有……也。

△咪咪是個文靜內向的二姐，她最近有了心上人，姊妹們異高彩烈者對象是誰？她答是個汽車的修車工人。

㊃余麗卿却另有打算，他爲求在商行升職，決意把咪咪另嫁給董事長的兒子，富，咪咪她們錯以爲此願乃彼顧暗高興……

四美圖 演員陣容強大

四美圖（連圖故事）

[illegible]

赤兔馬

在曹操的馬廄裏有好幾匹大宛良種的好馬，其中有一匹是赤兔馬，這一匹馬，大家都領教過了，不管是五化郎也好，六化郎也好，一圈二五，或者三哩也好，祇是一匹很有希望的良駒，那一年關雲長與曹操做了老友，曹操這馬房的馬匹，便以關雲長作為主帥，要在大賽馬之日，關雲長要領他的第一班馬出來跑馬王了。

可是關雲長也不是一個易與之人，他投到曹操旗下，曹操向他的謀士們都知道要使這一個頂尖兒的騎師就範，便得有點好處給他。曹操也是一個最好使小惠的人，他知道，祇要我略施小計，那怕關雲長不聽話，於是三日一小宴，五日一大宴，上馬一錠金，下馬一錠銀，對於老關，真說得恩寵如山，可是關雲長對此操似是無動於中，於是謀士們又獻策了，要使老關肯為自己賣力，便得送他一匹馬，曹操是大馬主，馬上良駒何止百匹，送他一匹，是很輕鬆平常的事。

那一天，曹操便帶關雲長到他的馬廄來，道：「老關，我知道你很愛馬，我的好馬有的是，你要那一匹，我便送那一匹。」關雲長大喜道：「既然如此，我關某也不客氣了。」曹操便陪他同他巡視馬廄，關雲長看來看去，也沒有合意，便道：「老朋友，你不是有一匹從呂布處先得來一匹赤兔馬嗎。」

曹操道：「正是有這一匹，是老夫心愛之馬。」關雲長道：「正想[illegible]。」

故事新編

於是行到了最後那一廄馬廄，赤兔馬正在那兒，關雲長道：「你廄裏的馬，祇有這一匹才當意。」曹操面有難色，關雲長笑道：「你如送給我，我先替你贏了一場頭馬，拼了個銀杯便是。」曹操心想，要使關雲長為己用，送了他也吧。何況他會替廄先替自己贏一塌才滿戶。

這一匹馬便入了關雲長的胯下了，果然他旗開得勝，[illegible]

嫦娥伏虎記

宋琪

[illegible]

村中八路

[illegible]

節日看人情世態

太平山什記

[illegible]

最骯髒的賽事

[illegible]

小笑話

[illegible]

話雨新聞

[illegible]

鬼貼士

[illegible]

摩登聊齋

[illegible]

十年人事幾翻新

（下）

[illegible]

魔影俠踪錄

[illegible]

小姨失蹤

偵探小說

[illegible]

朝朝暮暮

[illegible]

女大當嫁

半月完小說

[illegible]

八戒東遊記

[illegible]

真假王鳶

[illegible]




今天隆重獻映請早訂票！
聯藝公司海戰激壯名編浩大悲壯鏡頭震撼巨製
戰海英魂
Herman Melville's
BILLY BUDD
CINEMASCOPE
宮樂　台舞利
注意　四場時間　二時半　五時三　七時半　九時九
英國海軍歷史中最驚人之一頁！
英法艦隊爭霸大西洋！西班牙海外展開決戰！



麗聲　皇后　皇都
今天盛大獻映
請速定座
注意特別時間　兩點半　五點四　七點半　九點八
美高梅萬分趣浪漫香艷巨片！
全部七彩艷麗
片上中文字幕
三名靚女首次合演
桃麗絲克
彭美拉
蒂芬
萊絲列
桃頓
青年人本片看感覺輕愉快！
中年人本片看感覺同青春復！
空姐艷史
COME FLY WITH ME
IN PANAVISION AND METROCOLOR
青春玉女
歐洲名勝
套套新裝，艷麗脫俗！
風景秀麗，天下獨絕！
靚女桃麗絲克己看破紅塵，出家爲尼，此乃其告別影壇之作，萬勿錯過！
三個空中小姐的戀愛故事，香艷無比！



節日看人情世態



香港電台 今日播音

商業一台

商業二台

麗的金台

麗的銀台

中文電視

巧華縫飾 電視佳賓

綠邨電台

華僑經濟行情